



Photo by: Karen Kelleher / UNEST

# MONTHLY GOVERNANCE REPORT

# RELATÓRIO MENSAL DE GOVERNAÇÃO

*The State of Democratic Governance in Timor-Leste*  
*O Estado da Governação Democrática em Timor-Leste*

DECEMBER 2011

DEZEMBRO DE 2011

*Monthly Governance Report is prepared by the  
Democratic Governance Support Unit-DGSU  
United Nations Integrated Mission in Timor-Leste- UNMIT  
Updated version: 10 February 2012  
O Relatório de Governação é preparado pela  
Unidade de Suporte à Governação Democrática - USGD  
Missão Integrada das Nações Unidas em Timor-Leste-UNMIT  
Versão atualizada a 10 de Fevereiro de 2012*

# TABLE OF CONTENTS/ÍNDICE

## *PILLARS OF SOVEREIGNTY/PILARES DE SOBERANIA*

<i>OFFICE OF THE PRESIDENT</i> .....	4
<i>GABINETE DO PRESIDENTE</i> .....	4
<i>NATIONAL PARLIAMENT/PARLAMENTO NACIONAL</i> .....	7
<i>GOVERNMENT [COUNCIL OF MINISTERS]</i> .....	18
<i>GOVERNO [CONSELHO DE MINISTROS]</i> .....	18
<i>COURT OF APPEAL</i> .....	21
<i>TRIBUNAL DE RECURSO</i> .....	21

## *OTHERS INSTITUTIONS/OUTRAS INSTITUIÇÕES*

<i>OFFICE OF THE PROSECUTOR GENERAL</i> .....	23
<i>GABINETE DA PROCURADORIA GERAL</i> .....	23
<i>PROVEDOR OF HUMAN RIGHTS AND JUSTICE</i> .....	26
<i>PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E DA JUSTIÇA</i> .....	26
<i>OFFICE OF THE INSPECTOR GENERAL</i> .....	28
<i>GABINETE DO INSPECTOR GERAL</i> .....	28
<i>ANTI-CORRUPTION COMMISSION</i> .....	29
<i>COMISSÃO ANTI-CORRUPÇÃO</i> .....	29
<i>CIVIL SERVICE COMMISSION</i> .....	33
<i>COMISSÃO DA FUNÇÃO PÚBLICA</i> .....	33
<i>CENTRAL BANK OF TIMOR-LESTE</i> .....	35
<i>BANCO CENTRAL DE TIMOR-LESTE</i> .....	35
<i>MINISTRY OF FINANCE</i> .....	36
<i>MINISTÉRIO DAS FINANÇAS</i> .....	36
<i>NATIONAL POLICE OF TIMOR-LESTE</i> .....	38
<i>POLICIA NACIONAL DE TIMOR-LESTE</i> .....	38
<i>FALINTIL – DEFENSE FORCES OF TIMOR-LESTE</i> .....	42
<i>FALINTIL - FORÇAS DE DEFESA DE TIMOR-LESTE</i> .....	42
<i>NATIONAL PRIORITIES</i> .....	44
<i>PRIORIDADES NACIONAIS</i> .....	44
<i>GRÁFICA NACIONAL</i> .....	46
<i>CIVIL SOCIETY</i> .....	48
<i>SOCIEDADE CIVIL</i> .....	48

## *ANNEXES/ANEXOS*

<b>Annex 1: Presidential Decrees</b> .....	<b>50</b>
<b>Anexo 1: Decretos Presidenciais</b> .....	<b>50</b>
<b>Annex 2: National Parliament Laws</b> .....	<b>58</b>
<b>Anexo 2: Leis do Parlamento Nacional</b> .....	<b>58</b>
<b>Annex 3: Government Decree Laws</b> .....	<b>60</b>
<b>Anexo 3: Decretos-Lei do Governo</b> .....	<b>60</b>
<b>Annex 4: Government Decrees</b> .....	<b>64</b>
<b>Anexo 4: Decretos Governamentais</b> .....	<b>64</b>
<b>Annex 5: National Parliament Resolutions</b> .....	<b>65</b>
<b>Anexo 5: Resoluções do Parlamento Nacional</b> .....	<b>65</b>
<b>Annex 6: Government Resolutions</b> .....	<b>68</b>
<b>Anexo 6: Resoluções do Governo</b> .....	<b>68</b>
<b>Annex 7: Office of the President – Statistics 2009 and 2010</b> .....	<b>70</b>
<b>Anexo 7: Gabinete do Presidentes – Estatísticas de 2009 e 2010</b> .....	<b>70</b>
<b>Annex 8: National Parliament - Statistics 2008 - 2010</b> .....	<b>71</b>

Anexo 8: Parlamento Nacional – Estaísticas de 2008 a 2010.....	71
Annex 9: Government [Council of Ministers] – Statistics 2008 - 2010 .....	73
Anexo 9: Governo [Conselho de Ministros] – Estatísticas de 2008 a 2010.....	73
Annex 10: Court of Appeal - Statistics 2009 and 2010 .....	75
Anexo 10: Tribunal de Recurso – Estatísticas de 2009 e de 2010 .....	75
Annex 11: Office of the Prosecutor-General – Statistics for 2010 .....	77
Anexo 11: Gabinete do Procurador Geral – Estísticas para 2010 .....	77
Annex 12: Provedor of Human Rights and Justice - Statistics for 2009 and 2010 .....	78
Anexo 12: Provedoria dos Direitos Humanos e da Justiça – Estatísticas para 2009 e 2010 .....	78
Annex 13: Office of the Inspector-General – Statistics for 2010.....	80
Anexo 13: Gabinete do Inspector-Geral – Estatísticas para 2010 .....	80
Annex 14: Anti-Corruption Commission.....	81
Anexo 14: Comissão Anti-Corrupção .....	81
Annex 15: Civil Service Commission – Statistics for 2010 .....	82
Anexo 15: Comissão da Função Pública – Estatísticas de 2010 .....	82
Annex 16: Banking and Payments Authority of Timor-Leste – Statistics for 2009 and 2010 .....	83
Anexo 16: Autoridade Bancária e de Pagamentos de Timor-Leste – Estatísticas de 2009 e de 2010 .....	83
Annex 17: National Police of Timor-Leste.....	84
Anexo 17: Polícia Nacional de Timor-Leste .....	84
Annex 18: National Priorities – Statistics for 2010 .....	89
Anexo 18: Prioridades Nacionais – Estatísticas de 2010.....	89
Annex 19: Synthesis Chart of the Legislative Process .....	90
Anexo 19: Esquema síntese do Processo Legislativo .....	90
Annex 20: Fact Sheet of the National Parliament .....	91
Anexo 20: Folha Informativa sobre o Parlamento Nacional .....	91
Annex 21: Fact Sheet of Justice Sector .....	94
Anexo 21: Folha Informativa do Sector de Justiça .....	94
Annex 22: Fact Sheet on Media Sector in Timor-Leste.....	96
Anexo 22: Folha Informativa do Sector de Informação em Timor-Leste .....	96
Annex 23: Distribution of Permanent Civil Servants by Ministries, Secretaries of State and Other State Institutions [Grade breakdown] .....	100
Anexo 23: Distribuição dos Funcionários Públicos Permanentes pelos Ministérios, pelas Secretarias de Estado e por Outras Instituições do Estado [Distribuição por Grau] .....	100
Annex 24: UNDP – Human Development Report 2010 .....	106
Anexo 24: UNDP – Relatório de Desenvolvimento Humano 2010.....	106
Annex 25: UNDP – National Human Development Report 2011 .....	108
Anexo 25: UNDP – Relatório Nacional de Desenvolvimento Humano de 2011 .....	108
Annex 26: World Bank – Worldwide Governance Indicators 1996-2009 .....	109
Anexo 26: Banco Mundial – Indicadores Mundiais de Governação 1996-2009 .....	109
Annex 27: World Bank and International Finance Corporation - Doing Business Report.....	114
Anexo 27: Banco Mundial e Corporação Financeira Internacional – Relatório de Negócios .....	114
Annex 28: World Economic Forum – Global Competitiveness Report 2010-2011 .....	115
Anexo 28: Forum Mundial de Economia – Relatório Global de Competitividade .....	115
Annex 29: Revenue Watch Institute – Revenue Watch Index 2010 .....	119
Anexo 29: Instituto Revenue Watch – Índice do Revenue Watch de 2010 .....	119
Annex 30: Media Sustainability Index 2008: The Development of Sustainable Independent Media in Timor-Leste.....	120
Anexo 30: Índice de Sustentabilidade dos Media: O Desenvolvimento da Sustentabilidade dos Media Independentes em Timor-Leste <sup>65</sup> .....	120
Annex 31: International Budget Partnership – Open Budget Index 2010 .....	123
Anexo 31: Orçamento de Parceria Internacional – Índice do Orçamento Inicial 2010 .....	123
Annex 32: Transparency International - Corruption Perceptions Index .....	126
Anexo 32: Transparência Internacional – Índice de Percepção da corrupção .....	126
Annex 33: Economist Intelligence Unit - Democracy Index 2010.....	127
Anexo 33: Unidade de Inteligência Económica – Índice de Democracia de 2010.....	127
Annex 34: Asian Development Bank - Pacific Economic Monitor .....	130
Anexo 34: Banco de Desenvolvimento Asiático - Pacific Economic Monitor.....	130
Annex 35: Brief Glossary .....	134
Anexo 35: Breve Glossário .....	134
Annex 35: List of Acronyms .....	138
Anexo 35: Lista de Acrónimos.....	138

## OFFICE OF THE PRESIDENT



## GABINETE DO PRESIDENTE



*José Ramos-Horta*  
 Presidente da República  
 President of the Republic

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Decree Law</b> Decreto-Lei	4	1	8	2	1	0	2	3	6	4	1	3	<b>35</b>
<b>Law</b> Lei	0	1	1	0	0	4	0	1	0	0	0	2	<b>9</b>
<b>Presidential Decree</b> Decreto Presidencial	6	9	8	4	1	6	4	3	6	7	10	5	<b>69</b>
<b>NP Resolution</b> Resoluções do PN	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	<b>0</b>
<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>113</b>

<b>Press Releases</b> Comunicados de Imprensa	2	5	6	0	2	6	3	4	4	5	7	2	<b>46</b>
--	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	-----------

Sources: *Jornal da República (Série I - editions of Decembro 2011)*  
<http://www.jornal.gov.tl/> [last accessed: 31 January 2012]

Fonte: *Jornal da República (Série I – edições de Novembro de 2011)*  
<http://www.jornal.gov.tl/> [último acesso: 31 de Janeiro de 2012]

**Promulgations by the President in 2011**



## **Promulgations**<sup>1</sup>

In December 2011, the President of the Republic promulgated the following:

01 December 2011

1. Presidential Decree n. 83/2011: Honoring with the Human Rights Prize “Sérgio Vieira de Mello” some individualities and Institutions;

12 December 2011

2. Presidential Decree n. 84/2011: Honoring of elements from Stabilization Forces of Australia with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”;

13 December 2011

3. Presidential Decree n. 85/2011: Honoring of elements from Stabilization Forces of Australia with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”;

15 December 2011

4. Law n. 16/2011: Approves the General State Budget of the Democratic Republic of Timor-Leste for 2012;
5. Decree-Law n. 50/2011: Extraordinary payment of one basic monthly salary to the public sector;
6. Decree-Law n. 51/2011: Legal Regime of Advertising Activities;
7. Law n. 17/2011: Legal Regime for Prevention and Fighting against Money Laundering and Terrorism Funding

20 December 2011

8. Presidential Decree n. 86/2011: Partial Pardon;

27 December 2011

9. Presidential Decree n. 87/2011: Honoring of Mr. Fu Yuan Cong with the “Insignia of the Order of Timor-Leste”;
10. Decree Law n. 49/2011: First Amendment to the Decree Law n. 9/2010 of 21 of July, on International Medical Assistance;

## **Promulgações**<sup>1</sup>

Em Dezembro de 2011, o Presidente da República promulgou o seguinte:

01 de Dezembro de 2011

1. Decreto do Presidente da República n. 83/2011: Condecoração com o Prémio de Direitos Humanos “Sérgio Vieira de Mello” algumas individualidades e Instituições;

12 de Dezembro de 2011

2. Decreto do Presidente da República n.º 84/2011: Condecoração de elementos da Força de Estabilização Australiana com a Medalha de “Solidariedade de Timor-Leste”;

13 de Dezembro de 2011

3. Decreto do Presidente da República n.º 85/2011: Condecoração “Sérgio Vieira de Mello”;

15 de Dezembro de 2011

4. Lei n.º 16/2011: Aprova o Orçamento Geral do Estado da República Democrática de Timor-Leste para 2012;
5. Decreto-Lei n.º 50/2011: Pagamento Extraordinário de um mês de salário básico ao setor público;
6. Decreto-Lei n.º 51/2011: Regime Jurídico das Atividades Publicitárias;
7. Lei n.º 17/2011: Regime Jurídico da Prevenção e do Combate ao Branqueamento de Capitais e ao Financiamento do Terrorismo;

20 de Dezembro de 2011

8. Decreto do Presidente da República n.º 86/2011: Indulto Parcial;

27 de Dezembro de 2011

9. Decreto do Presidente da República n.º 87/2011: Condecoração do Sr. Fu Yuan Cong com a “Insignia da Ordem de Timor-Leste”;
10. Decreto-Lei n.º 49/2011: Primeira Alteração ao Decreto-Lei n.º 9/2010 de 21 de Julho, sobre a Assistência Médica Internacional;

<sup>1</sup> The data provided in this section is based on the December issues of *Jornal da República*.  
A informação obtida nesta secção é baseada no *Jornal da República* do mês de Dezembro.

**Country or Overseas Visits<sup>2</sup>**

- Nil

**Visitas Internas e ao Estrangeiro<sup>2</sup>**

- Nil

**Diplomatic accreditations received / appointments by the President of the Republic**

- Nil

**Acreditações Diplomáticas recebidas / apontadas pelo Presidente da República**

- Nil

**Press Releases**

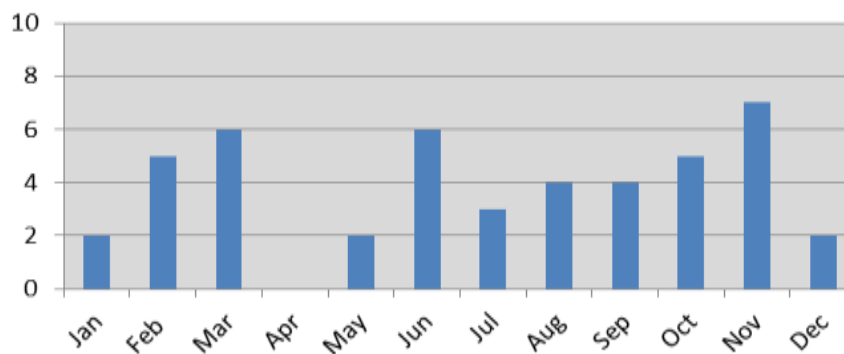
**Comunicados de imprensa**

	<b>Date</b>	<b>Data</b>	<b>Title</b>	<b>Titulo</b>
1	12-15 December 2011	12-15 de Dezembro de 2011	<a href="#">President Promulgate 3/ amendment to the Law n. 7/2006 of 28 Dec – Electoral Law for the President of Republic/Electoral Law for National Parliament, Legislative Authorization on Environment Issues, decree that approves o GSB 2012. Legal Regime of Prevention and to Fight Against Money Laundering and Terrorism Funding</a>	<a href="#">Presidente promulga 3/a alteração à Lei 7/2006 de 28.DEZ – Lei Eleitoral para o Presidente da República/ Lei Eleitoral para o Parlamento Nacional, Autorização Legislativa em Matéria Ambiental, decreto que aprova o OEG 2012, Regime Jurídico da Prevenção e do Combate ao Branqueamento de Capitais e ao Financiamento do Terrorismo</a>
2	16 December 2011	16 de Dezembro de 2011	<a href="#">President of the Republic denies requesting list of 100 prisoners to pardon on Christmas</a>	<a href="#">Presidente da República desmente pedido de lista de 100 presos a indultar no Natal</a>

Source: <http://presidenttimorleste.tl/> [last accessed: 31 January 2012]

Fonte: <http://presidenttimorleste.tl/> [último acesso: 31 de Janeiro de 2012]

**Number of Press Releases - 2011**



<sup>2</sup> Source: <http://www.presidencia.tl/eng/pr/visits.html> [last accessed: 18 January 2012]

Fonte: <http://presidenttimorleste.tl/> [último acesso: 18 de Janeiro de 2012]

# NATIONAL PARLIAMENT



# PARLAMENTO NACIONAL

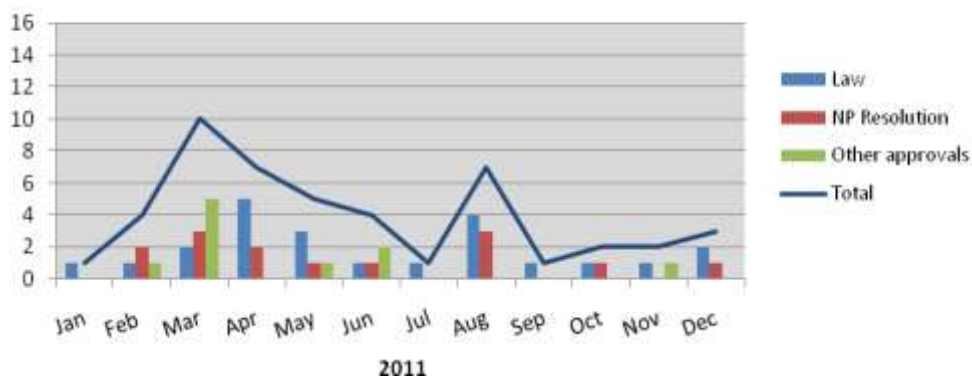


*Fernando "Lasama" de Araújo  
President of the National Parliament  
Presidente do Parlamento Nacional*

Approved by the National Parliament Aprovadas pelo Parlamento Nacional	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Law Lei	1	1	2	5	3	1	1	4	1	1	1	2	23
NP Resolution Resoluções do NP	0	2	3	2	1	1	0	3	0	1	0	1	14
Other approvals Outras aprovações	0	1	5	0	1	2	0	0	0	0	1	0	10
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>47</b>
Press Releases	2	4	2	2	4	1	3	4	7	3	15	5	52

Source: Secretariat of the National Parliament and DGSU monitoring activities  
Fonte: Secretariado do Parlamento Nacional e monitorizações da DGSU

Approvals by the National Parliament in 2011



In December 2011, the National Parliament held *five* plenary sessions:

### Main discussions and approvals

05 December de 2011

- Discussion and voting in specialty on the Project of Law n. 18/II on “Legal Regime for Prevention and Fight Against Money Laundering and Funding

Em Dezembro de 2011, o Parlamento Nacional presidiu a cinco sessões plenárias:

### Principais debates e aprovações

05 de Dezembro de 2011

- Discussão e votação na *especialidade* do Projecto de Lei n.º 18/II sobre “Regime Jurídico da Prevenção e Combate ao Branqueamento de Capitais e ao

of Terrorism (due to lack of quorum the law was not approved);

Financiamento do Terrorismo” (devido à falta de quórum a lei não foi aprovada)

12 December 2011

- Discussion and voting of the Project of Law n. 18/II on “Legal Regime for Prevention and Fight Against Money Laundering and Funding of Terrorism”
  1. Result: Approved with 26 votes in favor, 2 against and 6 abstentions;

12 de Dezembro de 2011

- Discussão e votação na *especialidade* do Projecto de Lei n.º 18/II sobre “Regime Jurídico da Prevenção e Combate ao Branqueamento de Capitais e Financiamento do Terrorismo”
  1. Resultado: Aprovado com 26 votos a favor, 2 contra e 6 abstenções;

13 December 2011

- Discussion and voting in *generality* and final global of the Proposal of Law n. 55/II on “Legislative Authorization on Environmental Issues”
  2. Result: Approved with 29 votes in favor, 0 against and 4 abstentions;

13 de Dezembro de 2011

- Discussão e votação na *generalidade* e final global da Proposta de Lei n.º 55/II sobre “Autorização Legislativa em Matéria Ambiental”
  2. Resultado: Aprovado com 29 votos a favor, 0 contra e 4 abstenções;

19 December 2011

- Discussion and voting of the Project of Law n. 81/II on “Extension of the Christmas break from 23 of December 2011 to 06 January 2012” (due to lack of quorum the law was not approved);
- Global Final Voting on Proposal of Law n. 39/II on “Labor Code” (due to lack of quorum the law was not approved);

19 de Dezembro de 2011

- Discussão e votação do Projecto de Resolução n.º 81/II sobre “Prolongamento do Período de Suspensão do Natal entre os dias 23 de Dezembro a 06 de Janeiro de 2012” (não aprovado devido à falta de quórum);
- Votação Final Global da Proposta de Lei n.º 39/II sobre “Código de Trabalho” (não aprovado devido à falta de quórum);

20 December 2011

- Discussion and voting of the Project of Law n. 81/II on “Extension of the Christmas break from 23 of December 2011 to 06 January 2012”
  3. Result: Approved with 31 votes in favor, 9 against and 3 abstentions;
- Global Final Voting on Proposal of Law n. 39/II on “Labor Code”;

20 de Dezembro de 2011

- Discussão e votação do Projecto de Resolução n.º 81/II sobre “Prolongamento do Período de Suspensão do Natal entre os dias 23 de Dezembro a 06 de Janeiro de 2012”
  3. Resultado: Aprovado com 31 votos a favor, 9 contra e 3 abstenções;
- Votação Final Global da Proposta de Lei n.º 39/II sobre “Código de Trabalho”;

**Announcements [included in the agenda]:**

- NIL

**Anúncios [incluídos na agenda]:**

- Nil

**Other issues raised in the Plenary meetings [not included in the agenda]:**

- Roads conditions (in many parts of the country the roads are impassable);
- MP’s raised the bad conditions of the Poles that were established in 1975,

**Outras questões levantadas nas reuniões do Plenário [não incluídas na agenda]:**

- Condições das estradas (muitas estradas do país estão intransitáveis);
- MP estão preocupados com as más condições dos postes de electricidade



- there is the risk of falling and hurt the community;
- The electricity continues to be on and off despite the promised by the Prime Minister;
  - MP's raised the lack of electricity in Suai;
  - The student that received scholarship to studying in Indonesia had to pay his own ticket, MP's asked for the money pledged for the students;
  - MP's are concern about the security situation involving the martial arts groups;
  - MP's are concern with the raised of rubbish on the streets and the animals guts brought by the heavy rains can contribute for the spread of cholera. They requested for a rapid action by the ministry;
  - Electricity poles in certain areas in Baucau are a risk to the community as it is not solid;
  - MP's requested to PNTL to patrol problematic areas to avoid violence;
  - MP's requested to the responsible minister to check pipes of clean running water in parts of Dili as it's a waste of water when many people still don't have access to clean water;
  - MP's requested do Parliament to approve a resolution that suspends legal games in the country as is bringing violence among members of the community;
  - MP's enquired why TVTL didn't covered the UNTIL graduation ceremony, even when they were offered payment to for broadcast the event;
  - MP's requested for more investment on the medicine to avoid Timorese to go out for treatment.

- construídos em 1975, há risco de magoarem a comunidade);
- O fornecimento de electricidade continua inconstante, mesmo depois da promessa feita pelo Primeiro-Ministro;
  - MP's levantaram a questão da falta de electricidade em Suai;
  - O estudante a quem foi atribuída uma bolsa de estudo teve que pagar a sua própria viagem. MP's perguntaram onde está o dinheiro que foi alocado aos estudantes;
  - MP's estão preocupados com a situação de segurança envolvendo os grupos de artes marciais;
  - MP's estão preocupados com o aumento de lixo e dos restos dos animais trazidos pelas chuvas e que podem aumentar o risco de cólera. Solicitaram ao ministério competente uma ação rápida para evitar futuros problemas;
  - Os postes de electricidade em algumas áreas de Baucau são um risco para a segurança pública, porque estão muito danificadas;
  - Os MP solicitaram mais patrulhamento por parte da PNTL nas áreas problemáticas para evitar a violência;
  - Os MP solicitaram ao ministério competente que fiscalize os canos de água potável de Díli, uma vez que alguns estão a desperdiçar água e muitos timorenses ainda não têm acesso a água potável;
  - Os MP pediram ao Parlamento para aprovar uma resolução que suspenda os jogos legais, uma vez que estes estão a originar uma série de violência entre os membros da comunidade;
  - Os MP questionaram o porquê da TVTL não ter transmitido a cerimónia de graduação da UNTIL, mesmo quando foi oferecido dinheiro para a transmissão do evento;
  - MP's solicitaram mais investimento na medicina nacional para evitar que os timorenses tenham que viajar para fora do país, para que possam ter acesso ao tratamento de saúde necessário.

#### **Extraordinary Activities of the Parliament**

- Nil

#### **Actividades extraordinárias do Parlamento**

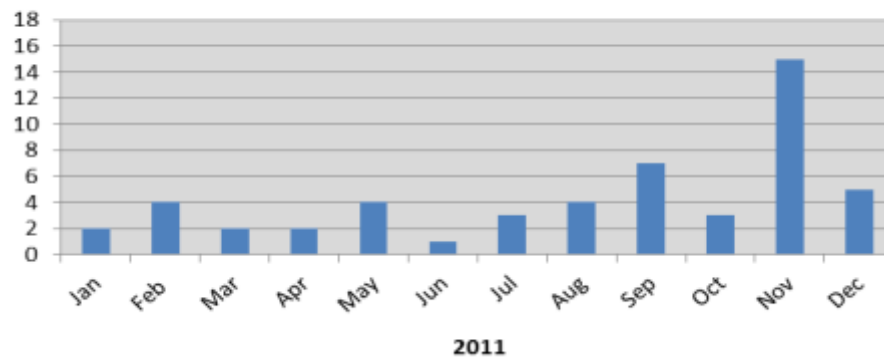
- Nil

**Press Releases/ Public Information**

**Comunicados de Imprensa/Informação Pública**

	Date	Title	Título
1	05/12/2011	Information on the Plenary Session held on 05 December	Informação sobre a Sessão Plenária do dia 05 de Dezembro
2	12/12/2011	Information on the Plenary Session held on 12 December	Informação sobre a Sessão Plenária do dia 12 de Dezembro
3	13/12/2011	Information on the Plenary Session held on 13 December	Informação sobre a Sessão Plenária do dia 13 de Dezembro
4	19/12/2011	Information on the Plenary Session held on 19 December	Informação sobre a Sessão Plenária do dia 19 de Dezembro
5	20/12/2011	Information on the Plenary Session held on 20 December	Informação sobre a Sessão Plenária do dia 20 de Dezembro

**Number of Press Releases - 2011**



**Attendance<sup>3</sup>**

The following table presents the *official* attendance record of the 65 Members of the National Parliament at the plenary sessions

**Lista de Presença<sup>3</sup>**

A tabela seguinte apresenta o registo de presença oficial dos 65 Membros do Parlamento Nacional nas sessões plenárias

		2011											Total	
		Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Nr. of plenary sessions/n. das sessões plenárias		13	8	10	10	11	7	5	4	7	3	15	5	98
Nr of seats <sup>4</sup> n. de lug. <sup>4</sup>														
ASDT	5	4.9	4.1	3.6	3.6	3.5	4.4	3.8	3.8	4.7	3.7	4.6	3.6	4.0
		98.5 %	82.5 %	72.0 %	72.0 %	70.9 %	88.6 %	76.0 %	75.0 %	94.3 %	73.3 %	92.0 %	72.0 %	80,6%
CNRT	18	18.0	14.9	13.9	14.6	15.5	16.6	16.2	13.8	15.9	14.7	17.3	14,4	15,5
		100.	82.6	77.2	81.1	86.4	92.1	90.0	76.4	88.1	81.5	96.3	80,0	86,0%

<sup>3</sup> This section intends to compare the official and observed attendance of the Members of the National Parliament. According to the article 11 of the Rules of Procedure of the National Parliament: “The duties of a Member of Parliament shall be as follows: a) To report punctually to and attend sessions of the Plenary and meetings of the committees he or she serves on”. In addition, article 5 of the National Parliament Rules of Procedure states that. “A Member of Parliament who is to absent himself or herself for more than three consecutive days on substantiated grounds may, through his or her political party, submit a request for an early justification of absence and temporary replacement of office”.

Nesta secção pretende-se comparar a presença oficial com a observada dos Deputados do Parlamento Nacional. De acordo com o Artigo 11 do Regime do Parlamento Nacional: “Constituem deveres dos Deputados: a) Comparecer pontualmente e participar nas sessões do Plenário e nas reuniões das Comissões a que pertençam. Em adição, o artigo 5 do Regime do Parlamento Nacional refere: “O Deputado que tiver de se ausentar por mais de três dias consecutivos por razões ponderosas pode apresentar, através do partido a que pertence, o pedido de justificação antecipada de faltas e de substituição temporária do mandato”.

<sup>4</sup> Number of seats for the represented political parties or coalitions for the 2007-2012 mandate.

Número de lugares para os partidos políticos representados ou coligações para o mandato de 2007-2012.

		0%	1%	2%	3%	4%	5%	6%	7%	8%	9%	10%	11%	12%
<b>FRETILIN</b>	<b>21</b>	20.5	14.9	13.9	14.5	13.1	14.6	13.4	12.5	14.1	15.0	19.8	11.2	14.8
		97.8	70.8	66.2	69.0	62.3	69.4	63.8	59.5	67.3	71.4	94.3	53.3	70.4%
<b>KOTA</b>	<b>1</b>	1.0	0.4	0.8	0.6	0.7	0.7	0.4	0.3	0.9	1.0	1.0	0.4	0.7
		100.0%	37.5%	80.0%	60.0%	72.7%	71.4%	40.0%	25.0%	85.7%	100.0%	100.0%	40.0%	67.7%
<b>PD</b>	<b>8</b>	7.8	6.5	6.5	7.1	6.4	6.7	7.2	7.0	7.3	6.3	7.7	6.0	6.9
		97.1	81.3	81.3	88.8	79.5	83.9	90.0	87.5	91.1	79.2	96.7	75.0	85.9%
<b>PPT</b>	<b>1</b>	1.0	0.6	0.8	0.9	1.0	1.0	0.4	1.0	1.0	1.0	1.0	0.2	0.8
		100.0%	62.5%	80.0%	90.0%	100.0%	100.0%	40.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	20.0%	82.7%
<b>PSD</b>	<b>6</b>	5.8	4.5	5.9	5.3	5.3	3.4	4.4	4.8	6.0	5.3	5.9	5.0	5.1
		96.2	75.0	98.3	88.3	87.9	57.1	73.3	79.2	100.0%	88.9	98.9	83.3	85.5%
<b>PUN</b>	<b>2</b>	1.8	1	1.2	1	1.1	1.1	0.8	0.5	1.14	1.66	200.0%	100.0%	1.2
		92.3	50.0	60.0	50.0	54.5	57.1	40.0	25.0	57.1	83.3	100.0%	50.0	60.0%
<b>UNDERTIM</b>	<b>2</b>	2.0	1.9	1.9	1.4	1.4	0.4	1.0	1.8	2.0	1.7	193.3%	180.0%	1.6
		100.0%	93.8	95.0	70.0	68.2	21.4	50.0	87.5	100.0%	83.3	96.7	90.0	79.7%
<b>INDEPENDENT</b>	<b>1</b>	1.0	0.9	1.0	0.9	0.9	0.7	0.8	0.0	0.0	0.0	0.9	1.0	0.7
		100.0%	87.5	100.0%	90.0	90.0	71.4	80.0	0.0%	0.0%	0.0%	86.7	100.0%	67.1%
<b>Average</b>	<b>65</b>	<b>54.8</b>	<b>42.6</b>	<b>42.8</b>	<b>43.9</b>	<b>45.0</b>	<b>43.7</b>	<b>42.8</b>	<b>39.3</b>	<b>53.0</b>	<b>43.3</b>	<b>62.2</b>	<b>44.6</b>	<b>46.5</b>
		<b>84.4</b>	<b>65.6</b>	<b>65.8</b>	<b>67.5</b>	<b>69.2</b>	<b>67.3</b>	<b>65.8</b>	<b>60.4</b>	<b>81.5</b>	<b>66.7</b>	<b>95.7</b>	<b>68.6</b>	<b>71.5%</b>

Source: “Lista de Presença dos Deputados” prepared by the Secretariat of the National Parliament.<sup>5</sup>

Statistics prepared by DGSU/UNMIT.

Fonte: “Lista de Presença dos Deputados” preparada pelo Secretariado do Parlamento Nacional<sup>5</sup>  
Estatísticas preparadas pela DGSU/UNMIT.

The following table presents the *observed* attendance record of the 65 Members of the National Parliament at the plenary sessions observed by DGSU-UNMIT<sup>6</sup>.

A tabela seguinte apresenta a presença observada dos 65 Deputados do Parlamento Nacional, nas sessões plenárias observadas pela DGSU-UNMIT<sup>6</sup>.

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Nr. of plenary sessions</b>	<b>0<sup>7</sup></b>	<b>8</b>	<b>6<sup>8</sup></b>	<b>3<sup>9</sup></b>	<b>11<sup>10</sup></b>	<b>7<sup>11</sup></b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>4<sup>12</sup></b>	<b>1<sup>13</sup></b>	<b>12<sup>14</sup></b>	<b>5</b>	

<sup>5</sup> The “Lista de Presença dos Deputados” differentiates between “full attendance” and “partial attendance” of the MPs; for the statistical purposes of this report both full and partial attendance are accounted for as full presence at the Plenary session.

A “Lista de Presença dos Deputados” diferencia-se entre “presença total” e “presença parcial” dos Membros do Parlamento: para questões estatísticas do relatório ambas as presenças são contabilizadas como presença total na Sessão Plenária.

<sup>6</sup> The chart presented is based on the *average* of attendance of the Plenary Sessions by the Members of the National Parliament recorded by the Democratic Governance Support Unit-UNMIT. The average is based on actual counting of number of MPs who were at the beginning and the end of the morning and afternoon plenary sessions. The figures presented in this section are rounded up.

O gráfico apresentado é baseado na média da presença dos Membros do Parlamento Nacional nas Sessões Plenárias, informação registada pela Unidade de Apoio à Governação Democrática-UNMIT. A média é baseada na contagem atual dos números dos MPs que estiveram presentes desde o início até ao fim das sessões da manhã e da tarde. Os valores apresentados nesta secção são arredondados.

<sup>7</sup> For the month of January 2011, the plenary sessions were televised and not monitored *in loco* by DGSU staff and therefore no information regarding observed attendance per political party.

Para o mês de Janeiro, as sessões plenárias foram transmitidas pela televisão e não foram monitorizadas em directo pelos colaboradores da DGSU, por essa razão não foram registadas as presenças observadas dos partidos políticos.

<sup>8</sup> For the month of March 2011, DGSU monitored 6 out of 10 plenary sessions held.

Para o mês de Março de 2011, a DGSU monitorizou 6 de 10 sessões plenárias.

<sup>9</sup> For the month of April 2011, DGSU monitored 3 out of 10 plenary sessions held.

Para o mês de Abril de 2011, a DGSU monitorizou 3 de 10 sessões plenárias.

<sup>10</sup> For the month of May 2011, DGSU monitored 10 out of 11 plenary sessions held.

Para o mês de Maio de 2011, a DGSU monitorizou 10 de 11 sessões plenárias.

<sup>11</sup> For the month of June 2011, DGSU monitored 7 out of 8 plenary sessions held.

Para o mês de Junho de 2011, a DGSU monitorizou 7 de oito sessões plenárias.

<sup>12</sup> For the month of October 2011, DGSU monitored 4 out of 7 plenary sessions held.

Para o mês de Junho de 2011, a DGSU monitorizou 4 de 7 sessões plenárias.

<sup>13</sup> For the month of October 2011, DGSU monitored 1 out of 3 plenary sessions held.

Para o mês de Outubro de 2011, a DGSU monitorizou 1 de 3 sessões plenárias.

<sup>14</sup> For the month of November 2011, DGSU monitored 12 out of 15 plenary sessions held.

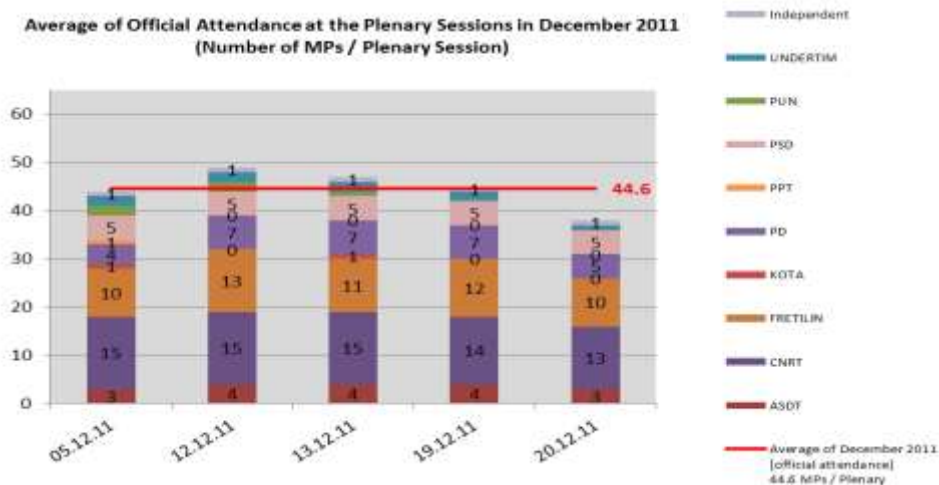
observed/n. de sessões plenárias															65
Nr of seats <sup>15</sup> N. de Lug. <sup>15</sup>															
ASDT	5	-	3.0	3.5	3.5	3.5	3.6	2.8	3.5	3.3	3.3	4.1	1.8	3.4	67,9%
		-	60.0 %	70.0 %	70.0 %	70.0 %	71.4 %	56.0 %	70.0 %	65.0 %	65.0 %	81.7 %	36.0 %	36,0 %	
CNRT	18	-	11.0	12.0	12.0	12.0	12.7	12.0	12.0	12.5	12.5	14.6	11,4	12,6	69,7%
		-	61.1 %	66.7 %	66.7 %	66.7 %	70.4 %	66.7 %	66.7 %	69.4 %	69.4 %	81.0 %	63,3 %	63,3 %	
FRETILIN	21	-	14.3	13.7	13.7	13.7	10.8	11.2	13.7	11.0	11.0	15.7	10,8	13,4	63,7%
		-	67.9 %	65.1 %	65.1 %	65.1 %	51.6 %	53.3 %	65.1 %	52.4 %	52.4 %	74.6 %	51,4 %	51,4 %	
KOTA	1	-	0.4	0.8	0.8	0.8	0.8	0.4	0.8	1.0	1.0	1.0	0,2	0,7	72,9%
		-	37.5 %	83.3 %	83.3 %	83.3 %	83.3 %	40.0 %	83.3 %	100.0 %	100.0 %	100.0 %	20,0 %	20,0 %	
PD	8	-	5.8	5.8	5.8	5.8	5.0	6.2	5.8	6.3	6.3	5.2	4,0	5,7	70,9%
		-	71.9 %	72.9 %	72.9 %	72.9 %	62.5 %	77.5 %	72.9 %	78.1 %	78.1 %	64.6 %	50,0 %	50,0 %	
PPT	1	-	0.5	0.8	0.8	0.8	1.0	0.4	0.8	1.0	1.0	0.8	0,4	0,8	77,0%
		-	50.0 %	83.3 %	83.3 %	83.3 %	100.0 %	40.0 %	83.3 %	100.0 %	100.0 %	83.3 %	40,0 %	40,0 %	
PSD	6	-	4.0	4.5	4.5	4.5	2.7	3.4	4.5	4.5	4.5	4.7	4,8	4,3	70,9%
		-	66.7 %	75.0 %	75.0 %	75.0 %	44.4 %	56.7 %	75.0 %	75.0 %	75.0 %	77.8 %	80,0 %	80,0 %	
PUN	2	-	1.0	1.0	1.0	1.0	116.7%	100.0%	1.0	0.75	75.0%	1.9	60,0%	1,1	56,4%
		-	50.0 %	50%	50%	50%	58.3 %	50.0 %	50%	37.5 %	37.5 %	95.8 %	30,0 %	30,0 %	
UNDERTIM	2	-	1.5	1.8	1.8	1.8	50.0%	60.0%	1.8	1.8	175.0%	2.0	1,6	1,6	78,2%
		-	75.0 %	91.7 %	91.7 %	91.7 %	25.0 %	30.0 %	91.7 %	87.5 %	87.5 %	100.0 %	80,0 %	80,0 %	
INDEPENDENT	1	-	0.8	1.0	1.0	1.0	0.9	0.6	1.0	0.3	0.3	0.9	1,0	0,7	74,8%
		-	75.0 %	100.0 %	100.0 %	100.0 %	85.7 %	60.0 %	100.0 %	25.0 %	25.0 %	91.7 %	100,0 %	100,0 %	
Average	65	-	36.6	38.7	38.7	38.7	38.7	34.2	38.7	42.3	42.3	50.8	36,6	40,4	62,2%
		-	56.3 %	59.5 %	59.5 %	59.5 %	59.5 %	52.6 %	59.5 %	65.0 %	65.0 %	78.2 %	56,3 %	56,3 %	

Source: DGSU observation activities

Fonte: Observação das actividades pela DGSU

The following charts present official and observed attendance records of the 65 Members of the National Parliament per month.

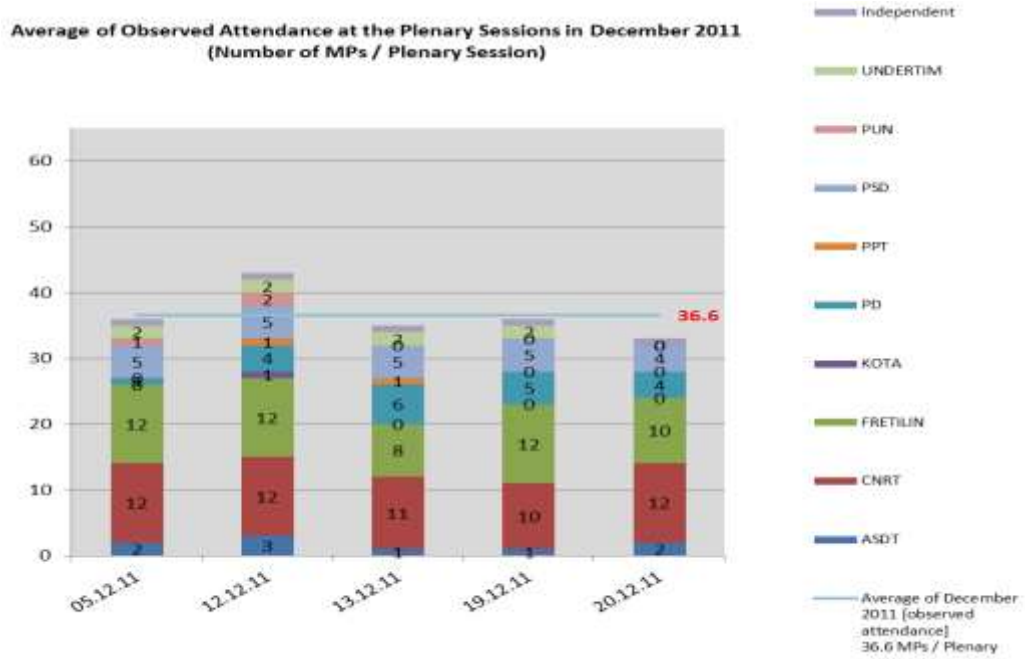
Os gráficos seguintes apresentam o registo mensal da presença oficial e observada dos 65 Deputados do Parlamento Nacional.



Para o mês de Novembro de 2011, a DGSU monitorizou 12 de 15 sessões plenárias.

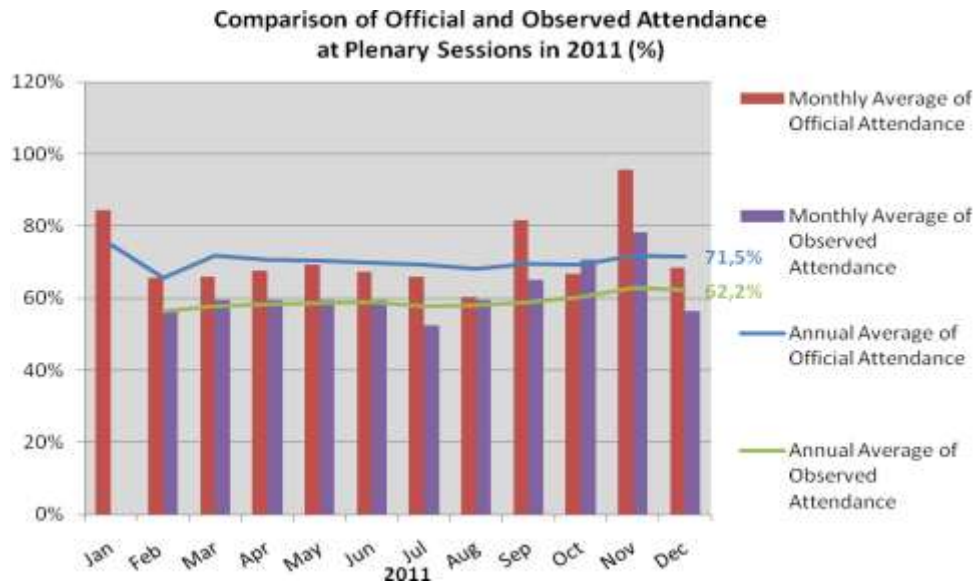
<sup>15</sup> Number of seats for the represented political parties or coalitions for the 2007-2012 mandates.

Número de Lugares que representam os partidos políticos ou coligações para o mandato de 2007-2012.



The following chart presents comparison (%) between official and observed attendance records of the 65 Members of the National Parliament per month and annual average.

O gráfico seguinte apresenta a comparação (%) mensal e a média anual entre os registos da presença oficial e a observada dos 65 Deputados do Parlamento Nacional.



Sources: Official presence list as of 30 November 2011 and DGSU monitoring activities.  
 Fonte: Lista de Presença Oficial, DAPLEN a 30 de Novembro de 2011 e actividades de monitorização da DGSU

**Main Activities<sup>16</sup> of the Standing Committees of the National Parliament in December 2011:**

**Principais Actividades<sup>16</sup> das Comissões Permanentes do Parlamento Nacional em Dezembro de 2011:**

<b>Committee A Comissão A</b>	<b>Constitutional Issues, Justice, Public Administration, Local Power and Government Legislation Assuntos Constitucionais, Justiça, Administração Pública, Poder Local e Legislação Governamental</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
<b>Committee B Comissão B</b>	<b>Foreign Affairs, Defense and National Security Negócios Estrangeiros, Defesa e Segurança Nacional</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Visit for Comparative Study to Thailand Visita de estudo comparativo à Tailândia
<b>Committee C Comissão C</b>	<b>Economy, Finance and Anti-Corruption Economia, Finanças e Anti-Corrupção</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Working visit to Viqueque District Visita de Trabalho ao Distrito de Viqueque
21 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Working visit to Baucau District Visita de Trabalho ao Distrito de Baucau
<b>Committee D Comissão D</b>	<b>Agriculture, Fishery, Forest, Natural Resources and Environment Agricultura, Pescas, Florestas, Recursos Naturais e Meio Ambiente</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
<b>Committee E Comissão E</b>	<b>Poverty Elimination, Rural and Regional Development and Gender Equality Eliminação da Pobreza, Desenvolvimento Rural e Regional e Igualdade de Género</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
<b>Committee F Comissão F</b>	<b>Health, Education and Culture Saúde, Educação e Cultura</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Approval of the reports of the overseas travels and of the visits to the 13 districts Aprovação dos relatórios das viagens ao estrangeiro e às visitas aos 13 distritos
	Meeting with DIT Students Encontro com estudantes de DIT
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto

<sup>16</sup> This section is prepared based on the agenda of the Committees and the confirmation of the main activities provided by the Secretariat to the Committees of the National Parliament.

Esta secção é baseada na agenda das Comissões e da confirmação das actividades principais fornecidas pelo Secretariado para as Comissões do Parlamento Nacional.

21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
<b>Committee G</b> <b>Comissão G</b>	<b>Infra-structure and Social Equipment</b> <b>Infra-estruturas e Equipamento Social</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Meeting with the representative of ANACOM Portugal (National Authority for Communications) Reunião com representante da ANACOM Portugal (Autoridade Nacional de Comunicações)
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Meeting with representative of the SUCACO Company Reunião com representante da Companhia SUCACO
	Other Issues Outros assuntos
21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
<b>Committee H</b> <b>Comissão H</b>	<b>Youth, Sport, Employment and Professional Training</b> <b>Juventude, Desporto, Emprego e Formação Profissional</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Open Agenda Agenda em aberto
21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	Audience with the Manager of the Mandari Bank related to the Strike of the employers Adiência com o Gerente do Banco Mandari relativamente à greve dos funcionários
<b>Committee I</b> <b>Comissão I</b>	<b>Internal Regulation, Ethics and Deputy Mandates</b> <b>Regulação Interna, Ética e Mandatos Delegados/Procurador</b>
14 December 2011 14 de Dezembro de 2011	Discussion on the report of the Overseas Comparative Study and Execution of the reserve fund budget Discussão sobre o relatório de Estudo Comparativo ao Estrangeiro e a Execução do Orçamento do Fundo de Reserva
15 December 2011 15 de Dezembro de 2011	Discussion on the report of the Overseas Comparative Study and Execution of the reserve fund budget Discussão sobre o relatório de Estudo Comparativo ao Estrangeiro e a Execução do Orçamento do Fundo de Reserva
21 December 2011 21 de Dezembro de 2011	No Session Não houve sessão

Source: Agendas of the Committees for December 2011  
Fonte: Agendas das Comissões para Dezembro de 2011

**List of pending issues to be approved by the National Parliament as of 31 December 2011**<sup>17</sup>

**Lista de assuntos pendentes para aprovação do Parlamento Nacional, a 31 December de 2011**<sup>17</sup>

Title/Título	Status and Comments/ Estado e Comentários
<i>Proposal of Law (by the Government)/Proposta de Lei (pelo Governo)</i>	
Weapon Law Lei das Armas	Approved by the CoM on 02.04.08 Discussion and voting in specialty in Plenary suspended Aprovada pelo CoM a 02.04.08 Debate e votação na especialidade em Plenário suspensa
Local Governance Law Lei de Governo Local	Approved by the CoM on 18.02.09 Discussion and voting in specialty in Plenary suspended Aprovada pelo CoM a 18.02.08 Debate e votação na especialidade em Plenário suspensa

<sup>17</sup> This list only mentions the official pending legislations as announced by the Division of Support to the Plenary (DAPLEN); any other legislation estimated to be on the agenda of discussion is not included in this list of pending issues. **For easy reference, any change regarding the month of publication of this report is in bold.**

Este quadro apenas menciona as legislações oficiais que estão pendentes, tal como é anunciado pela Divisão de Suporte ao Plenário (DAPLEN), outras legislações que estejam planeadas para fazerem parte da agenda para discussão não estão incluídas na lista de assuntos pendentes. **Para fácil compreensão, qualquer alteração relativa ao mês desta publicação encontra-se a negrito.**

Municipal Electoral law Lei Eleitoral Municipal	Approved by the CoM on 18.02.09 To be discussed and voted in generality in Plenary Aprovada pelo CoM a 18.02.08 A ser Debatida e votada na generalidade em Plenário
Law on the Immovable Financial Fund Lei do Fundo Financeiro Imobiliário	Approved by Council of Ministers on 10.03.10 Initiative admitted to the initial phase. Submitted to Committee A on 06.04.10 Discussed in specialty at Committee A on 29.09.11 Aprovada pelo Conselho de Ministros a 10.03.10 Iniciativa admitida na fase inicial Submetida à Comissão A a 06.04.10 Debatida em especialidade a 29.09.2011
Law on Expropriations Lei das Expropriações	Approved by Council of Ministers on 10.03.10 Initiative admitted to the initial phase. Submitted to Committee A on 06.04.10 Discussed in specialty at Committee A on 29.09.11 Aprovada pelo Conselho de Ministros a 10.03.10 Iniciativa admitida na fase inicial Submetida à Comissão A a 06.04.10 Debatida em especialidade a 29.09.2011
Strike Law Lei da Greve	Waiting final writing Aguarda redação Final
<b>Transitory Regime of Social Assistance in Oldness, Disability and Death for Civil Servants</b> <b>Regime Transitório de Segurança Social na Velhice, Invalidez e Morte para os Trabalhadores do Estado</b>	<b>Waiting final writing</b> <b>Aguarda redação Final</b>
Special Regime for the Definition of Real State Ownership Regime Especial Para a Definição da Titularidade dos Bens Imóveis	Discussed in specialty at Committee A on 29.09.2011 Discutida na especialidade na Comissão A a 28.09.2011
<b>Project of Law/Projecto de Lei</b>	
Establishing the Public Institute for Remembrance Estabelece o Instituto Público para Memória	Approved in generality on 22.09.10 Discussion in specialty suspended for the second time on 14.02.11 (first time on 29.09.10) Aprovado na generalidade a 22.09.10 Debate na generalidade suspenso pela segunda vez a 14.02.11 (primeira vez a 29.09.10)
Framework of National Reparations Programme Quadro do Programa Nacional de Reparações	Approved in generality on 22.09.10 Discussion in specialty suspended for the second time on 14.02.11 (first time on 29.09.10) Aprovado na generalidade a 22.09.10 Debate na generalidade suspenso pela segunda vez a 14.02.11 (primeira vez a 29.09.10)
Anti-Corruption Law Lei Anti-Corrupção	<b>Submitted to Committee A for 2<sup>nd</sup> time on 09.01.2011</b> <b>Submetida às Comissões A pela 2<sup>a</sup> vez a 09.01.2011</b>
<b>Law on Protection of Consumers</b> <b>Lei de Protecção dos Consumidores</b>	<b>Submitted to Committee A on 24.01.2011</b> <b>Submetida à Comissão A a 24.01.2011</b>
<b>Proposal of Resolution/Proposta de Resolução</b>	
Convention on reduction of Stateless' cases Convenção para a redução dos casos dos Apátridas	Approved at the CoM on 07.01.09 Initiative admitted to the initial phase. Submitted to Committee A on 13.08.09 Aprovada pelo CoM a 07.01.09 Iniciativa aprovada na fase inicial Submetida à Comissão a 13.08.09
Convention on Statute of Stateless Convenção para o Estatuto dos casos dos Apátridas	Approved at the CoM on 07.01.09 Initiative admitted to the initial phase. Submitted to Committee A on 13.08.09 Aprovada pelo CoM a 07.01.09 Iniciativa aprovada na fase inicial Submetida à Comissão a 13.08.09
Approving the Cooperation Protocol between States Members of The Community of Portuguese Spoken Countries regarding Defense Aprovação do Protocolo de Cooperação entre os Estados Membros da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa no Domínio da Defesa	To be published since 02-12-2010 Aguarda Publicação desde 02-12-2010



<b>Treaty on Friendship and Cooperation in Southwest Asia and Protocols</b> <b>Tratado de Amizade e Cooperação no Sudoeste Asiático e Protocolos</b>	<b>Submitted to Committee B on 16.01.2012</b> <b>Submetida à Comissão B a 16.01.2012</b>
<b><i>Project of Resolution/Projecto de Resolução</i></b>	
Suspension of the Government member Mr. Arcângelo de Jesus Gouveia Leite Suspensão das funções do membro do Governo Sr. Arcângelo de Jesus Gouveia Leite	To be discussed and voted There was election for 3 <sup>rd</sup> time in Plenary on 06.07.2011 (not passed) Aguarda debate e votação Realizaram-se eleições pela 3 <sup>a</sup> vez em Plenário a 06.07.2011 (chumbada)
<b>On cost support for the members of parliament that travel in the Country</b> <b>Sobre as ajudas de custos aos deputados em Deslocação no País</b>	<b>To be published</b> <b>Aguarda Publicação</b>
<b>Travel of the President of Republic to United States of America</b> <b>Viagem do Presidente da República aos Estados Unidos da América</b>	<b>To be published</b> <b>Aguarda Publicação</b>
<b>Pensão Vitalícia dos Deputados e Outras Regalias</b>	<b>Public audience booked for 26.01.2012</b> <b>Audiência Pública marcada para 26.01.2012</b>

Sources: “Sinopse dos Assuntos Pendentes”, DAPLEN as of 26 January 2012 and DGSU monitoring activities.

Fonte: “Sinopse dos Assuntos Pendentes”, DAPLEN a 26 de Janeiro de 2012 e actividades de monitorização da DGSU.

## GOVERNMENT [COUNCIL OF MINISTERS]



## GOVERNO [CONSELHO DE MINISTROS]



Kay Rala Xanana Gusmão  
Prime-Minister  
Primeiro Ministro

### Approval of Normative Acts

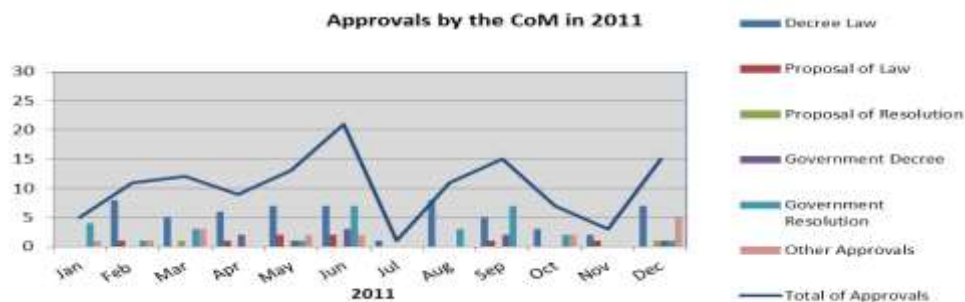
### Aprovação dos Actos Normativos

Approved by the Council of Ministers/ Aprovados pelo Conselho de Ministros	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Decree Law Decreto Lei	0	8	5	6	7	7	1	8	5	3	2	7	59
Proposal of Law Proposta de Lei	0	1	0	1	2	2	0	0	1	0	1	0	8
Proposal of Resolution Proposta de Resolução	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2
Government Decree Decreto Governamental	0	0	0	2	1	3	0	0	2	0	0	1	9
Government Resolution Resolução Governamental	4	1	3	0	1	7	0	3	7	2	0	1	29
Other Approvals <sup>18</sup> Outras aprovações <sup>18</sup>	1	1	3	0	2	2	0	0	0	2	0	5	16
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>13</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>11</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>3</b>	<b>15</b>	<b>123</b>

Press Releases <sup>19</sup> Comunicados de imprensa <sup>19</sup>	8	6	4	9	7	5	5	8	8	7	7	6	80
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Sources: <http://timor-leste.gov.tl/> [last accessed: 19 January 2011]

Fonte: <http://timor-leste.gov.tl/> [acesso: 19 de Janeiro de 2011]



<sup>18</sup> Other approvals can be considered as decision taken by the CoM not resulting on legislation, such as a National Policy for example.

Outras aprovações podem ser consideradas se a decisão for tomada pelo CoM e não resultadas na legislação, como por exemplo a Política Nacional.

<sup>19</sup> The number of the Government Press Releases in this section includes those sent by the National Department for Dissemination of Information (in Portuguese, *Direcção Nacional de Disseminação de Informação*) in reference to the meetings of the Council of Ministers, and those sent by the Public Information Office of the Prime-Minister in reference to the Government activities and other issues.

O Número das Conferências de Imprensa do Governo nesta secção incluem as que foram enviadas pela Direcção Nacional de Disseminação de Informação, relacionadas com as reuniões do Conselho de Ministros e as que foram enviadas pelo Gabinete de Informação Pública do Primeiro Ministro, relacionadas com as Actividades do Governo e de outros assuntos.

In December 2011, the Council of Ministers (CoM)<sup>20</sup> officially met five times and analyzed and / or approved the following<sup>21</sup>:

07 December 2011

1. Approved Decree-Law that approves the extraordinary payment of one month's base salary to the public sector;
2. Approved Proposed Government Resolution on the Double Taxation Agreement with Portugal;
3. Approves Government Decree that approves the fourth amendment to the Government Decree that regulates the status of the members of the Sovereign Organs

14 December 2011

4. Approved Government Resolution Proposal that approves the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia;
5. Approved Decree-Law that approves the Special Careers Scheme for Health Professionals;
6. Approved Decree-Law that approves the Special Career Scheme and Statute of Prison Guards;
7. Approved Decree-Law that approves the Statute of the Notaries and Registry Officers;
8. Approved Decree-Law that approves the training regulation to access the registry and notary officer's career;
9. Approved Decree-Law that approves the single pecuniary installment to the Combatants and the family of National Liberation Martyrs;
10. Approved Fifth Amendment to Decree-Law No. 15/2008 of 4 June that regulates the Law of National Liberation Combatants;
11. Approved Decree-Law that approves the

Em Dezembro de 2011, o Conselho de Ministros (CoM)<sup>19</sup> reuniu-se oficialmente cinco vezes e analisou / ou aprovou o seguinte<sup>20</sup>:

07 de Dezembro de 2011:

1. Aprovou o Decreto-Lei que aprova o pagamento extraordinário de um mês de salário básico ao sector público;
2. Aprovou a Proposta de Resolução do Governo sobre o Acordo de Dupla Tributação com Portugal;
3. Aprovou o Decreto do Governo que aprova a quarta alteração ao Decreto do Governo que regulamenta o Estatuto dos Titulares dos Órgãos de Soberania;

14 de Dezembro de 2011

4. Aprovou a Proposta de Resolução do Governo que aprova o Tratado de Amizade e Cooperação do Sudeste Asiático;
5. Aprovou o Decreto-Lei que aprova as Carreiras de Regime Especial dos Profissionais Clínicos;
6. Aprovou o Decreto-Lei que aprova a Carreira Especial e Estatuto da Guarda Prisional;
7. Aprovou o Decreto-Lei que aprova o Estatuto dos Conservadores e Notários;
8. Aprovou o Decreto-Lei que aprova o Regulamento da formação para ingresso na carreira de conservador e notário;
9. Aprovou o Decreto-Lei que aprova a Prestação Pecuniária Única para Combatentes e familiares dos Mártires da Libertação Nacional;
10. Aprovou a Quinta Alteração ao Decreto-Lei n.º 15/2008, de 4 de Junho, que Regulamenta a Lei dos Combatentes da Libertação Nacional;
11. Aprovou o Decreto-Lei que aprova o Regime das Férias Judiciais;

<sup>20</sup> The Council of Ministers meeting is normally held every Wednesday, except for extraordinary meetings.

As reuniões do Conselho de Ministros normalmente são às Quartas-Feiras, excepção para as reuniões extraordinárias.

<sup>21</sup> Information in this section is based on the official press releases of the Council of Ministers.

A informação desta secção é baseada nos comunicados de Imprensa do Conselho de Ministros

judicial holidays regime;

12. The Council of Ministers has approved a vote of condolence on the death of Ambassador Ramon Hernandez;

21 December 2011

13. Approved Day Off for the 26 December 2012 and the 2 January 2012;

- Analyzed Update on the preparations for the 2012 elections;

22 December 2011

14. Approved measures to ensure public order and internal security of the country;

28 December 2011

15. Approved third amendment to the Electoral Law for the National Parliament and the Electoral Law for the President of the Republic;

- Analyzed Update on the preparations for the 2012 elections;

12. O Conselho de Ministros aprovou ainda um voto de pesar pelo falecimento do Embaixador Ramon Hernandez

21 de Dezembro de 2011

13. Aprovou a Tolerância de Ponto para os dias 26 de Dezembro de 2011 e 2 de Janeiro de 2012;

- Analisou o Ponto de situação da preparação das eleições de 2012;

22 de Dezembro de 2011

14. Aprovou as medidas destinadas a garantir a ordem pública e a Segurança Interna do País;

28 de Dezembro de 2011

15. Aprovou a Terceira alteração à Lei Eleitoral para o Parlamento Nacional e à Lei Eleitoral para o Presidente da República;

- Analisou o ponto de situação da preparação das eleições de 2012;

## Press Releases<sup>22</sup>

## Comunicados de imprensa<sup>22</sup>

	Date/Data	Title/Título
1	07/12/2011	<a href="#">Meeting of the Council of Ministers of 7 December 2011</a> <a href="#">Reunião do Conselho de Ministros de 7 de Dezembro de 2011</a>
2	14/12/2011	<a href="#">Meeting of the Council of Ministers of 14 December 2011</a> <a href="#">Reunião do Conselho de Ministros de 14 de Dezembro de 2011</a>
3	21/12/2011	<a href="#">Meeting of the Council of Ministers of 21 December 2011</a> <a href="#">Reunião do Conselho de Ministros de 21 de Dezembro de 2011</a>
4	22/12/2011	<a href="#">Council of Ministers Extraordinary Meeting from December 22, 2011</a> <a href="#">Reunião extraordinária do Conselho de Ministros de 22 de Dezembro de 2011</a>
5	28/12/2011	<a href="#">Meeting of the Council of Ministers of 28 December 2011</a> <a href="#">Reunião do Conselho de Ministros de 28 de Dezembro de 2011</a>
6		<a href="#">Public holidays with a fixed date and variable date for 2012</a> <a href="#">Feriados de data fixa e de data variável para 2012</a>

Sources: <http://timor-leste.gov.tl/> [last accessed: 31 January 2012]

Fonte: <http://timor-leste.gov.tl/> [último acesso: 31 de Janeiro de 2012]

Number of Press Releases - 2011



<sup>22</sup> The press releases are usually distributed in Portuguese, Tetum and English. For statistics methodology, the press releases are counted by the number of original documents. Thus, the translated versions are only considered for simple reference.

Os comunicados de imprensa são normalmente distribuídos em Português, Tetum e Inglês. Para metodologia estatística, os comunicados de imprensa são contabilizados pelo número original de documentos. Contudo, as versões traduzidas são consideradas como uma simples referência.

## COURT OF APPEAL<sup>23</sup>



## TRIBUNAL DE RECURSO<sup>23</sup>



Cláudio Ximenes  
President of the Court of Appeal  
Presidente do Tribunal de Recurso

### Penal Cases<sup>24</sup>

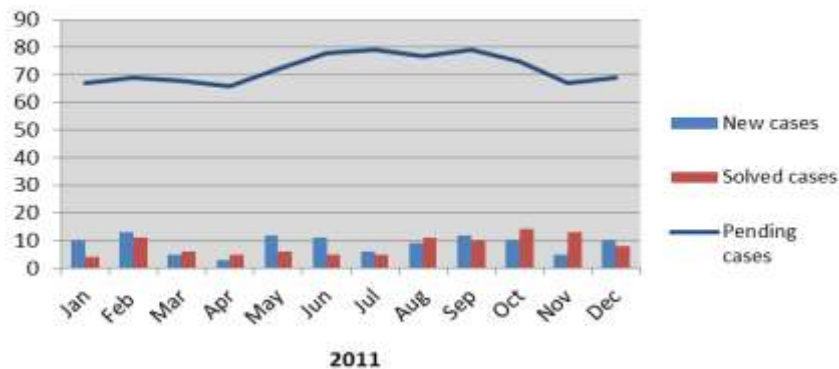
### Casos Penais<sup>24</sup>

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	61	67	69	68	66	72	78	79	77	79	75	67	
New cases Casos Novos	10	13	5	3	12	11	6	9	12	10	5	10	106
Solved cases Casos Resolvidos	4	11	6	5	6	5	5	11	10	14	13	8	98
Pending cases Casos Pendentes	67	69	68	66	72	78	79	77	79	75	67	69	

Source: Secretariat of the Court of Appeal [data collected on 03 Janeiro 2012]

Fonte: Secretariado do Tribunal de Recurso [Informação recolhida a 03 de Janeiro de 2012]

Penal Cases at the Court of Appeal in 2011



<sup>23</sup>Information on DGSU monitoring activities of the 4 district courts is available at DGSU Monthly Local Governance Report.

A informação das actividades de monitorização dos 4 tribunais distritais estão disponíveis no Relatório Mensal de Governação Local.

<sup>24</sup> The figure of carried-over cases is monthly updated. That explains the difference between those and the figure of under investigation on the previous reports.

O número de casos transitados é mensalmente atualizado, o que explica a diferença da contabilização dos casos sob investigação dos relatórios anteriores.

**Civil Cases<sup>25</sup>**

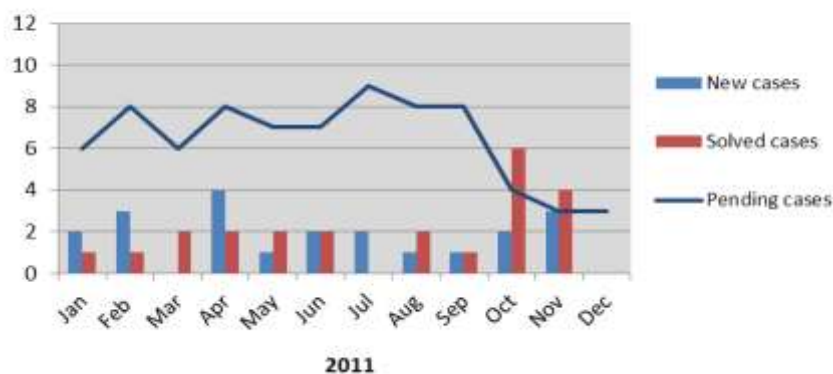
**Casos Cíveis<sup>25</sup>**

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	5	6	8	6	8	5	5	9	8	8	4	3	
New cases Casos Novos	2	3	0	4	1	2	2	1	1	2	3	0	21
Solved cases Casos Resolvidos	1	1	2	2	2	2	0	2	1	6	4	0	23
Pending cases Casos Pendentes	6	8	6	8	7	5	7	8	8	4	3	3	

Source: Secretariat of the Court of Appeal [data collected on 03 January 2012]

Fonte: Secretariado do Tribunal de Recurso [informação recolhida a 03 de Janeiro de 2012]

**Civil Cases at the Court of Appeal in 2011**



25 The figures presented in the January 2011 report regarding the civil cases at the Court of Appeal were incorrect. The data has been corrected on the report of May; the data in the January 2011 downloadable at <http://www.unmit.org> has also been corrected. We apologize for the inconvenience.

Na tabela apresentada no relatório de Janeiro de 2011, a informação relativa aos casos civis está incorrecta. A informação foi corrigida no relatório do mês de Maio; a informação electrónica de Janeiro de 2011 no sítio <http://www.unmit.org> também foi corrigida. Pedimos desculpa pelo inconveniente.

## OTHER INSTITUTIONS

## OUTRAS INSTITUIÇÕES

### OFFICE OF THE PROSECUTOR GENERAL



### GABINETE DA PROCURADORIA GERAL



Ana Pessoa  
Prosecutor-General  
Procuradora Geral

#### Activities of the Office of the Prosecutor-General

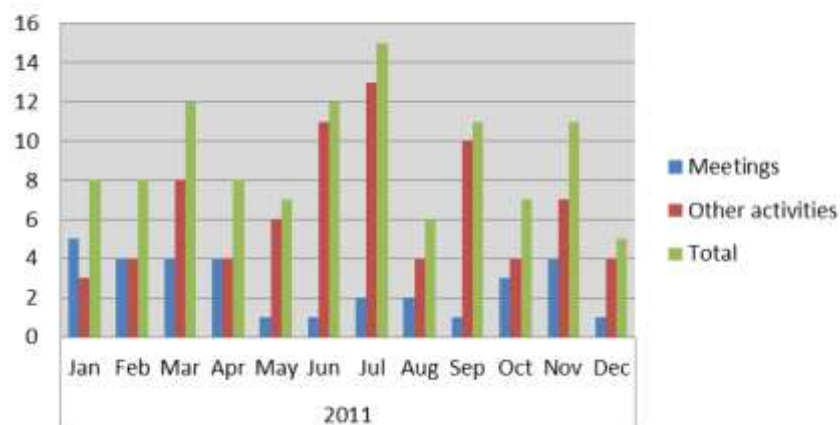
#### Actividades do Gabinete da Procuradoria Geral

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Meetings Reuniões	5	4	4	4	1	1	2	2	1	3	4	1	32
Other activities Outras actividades	3	4	8	4	6	11	13	4	10	4	7	4	78
<b>Total</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>7</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>110</b>

Source: Press Release of the Office of the Prosecutor-General dated 09 December 2011

Fonte: Comunicado de Imprensa do Gabinete do Procurador Geral de 09 de Dezembro de 2011

#### Activities of the Office of the Prosecutor-General in 2011



In 2011, the District Public Prosecution Offices<sup>26</sup> received and processed the following criminal cases:

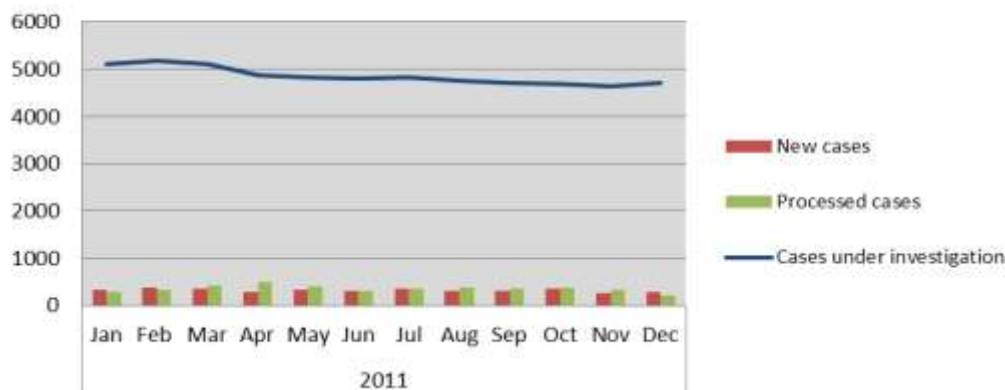
Em 2011, a Procuradoria Distrital<sup>26</sup> recebeu e processou os seguintes casos criminais:

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases <sup>27</sup> Casos transitados <sup>27</sup>	5067	5114	5169	5104	4885	4820	4809	4816	4750	4706	4690	4640	
New cases Novos Casos	325	381	351	281	339	307	355	307	314	364	272	284	<b>3880</b>
Processed cases Casos Processados	278	326	416	500	404	318	348	373	358	380	322	205	<b>4228</b>
Cases under investigation Casos sobre investigação	<b>5114</b>	<b>5169</b>	<b>5104</b>	<b>4885</b>	<b>4820</b>	<b>4809</b>	<b>4816</b>	<b>4750</b>	<b>4706</b>	<b>4690</b>	<b>4640</b>	<b>4719</b>	

Source: Press Release of the Office of the Prosecutor-General dated 16 January 2012

Fonte: Comunicado de Imprensa do Gabinete do Procurador Geral datado de 16 de Janeiro de 2012

**Criminal Cases received and processed by District Public Prosecution Offices in 2011**



**In December 2011, the Prosecutor General of the Republic attended the following meetings:**

1. Monthly meeting with the President of Republic on the state criminal justice and operation of justice specially at the Public Ministry;

**Other relevant activities of the Office of the Prosecutor-General in the month of December 2011:**

2. III Annual retreat of Public Ministry in Maubisse, Ainaro with the participation of judges from Public Ministry, Officers of Justice and Administration, Finance and Human Resources Officers;
3. In coordination with the Office of Prosecutor-General from Oeucusse, Justice Program, the

**Em Dezembro de 2011, o Procuradora-geral da República esteve presente nas reuniões seguintes:**

1. Reunião Mensal com o Presidente da República sobre o estado da justiça criminal e do funcionamento da justiça especialmente a do Ministério Público;

**Outras actividades relevantes do Gabinete do Procurador Geral durante o mês de Dezembro de 2011:**

2. Em Maubisse, no Distrito de Ainaro, decorreu o III Retiro Anual do Ministério Público, com a participação de Magistrados, oficiais de Justiça e funcionários da Administração, Finanças e Recursos Humanos;
3. A Procuradoria-Geral da República organizou conjuntamente com a Procuradoria-Geral de

<sup>26</sup> The figures represent the total of cases received and processed by the District Public Prosecution Offices in Dili, Baucau, Suai and Oecussi. O quadro representa o total de casos recebidos e processados pela Procuradoria Distrital de Dili, Baucau, Suai e Oecussi.

<sup>27</sup> The figures of carried-over cases were updated in this report. That explains the figures difference in the previous reports.

O número de casos transitados foi atualizado neste relatório, o que explica a diferença dos números registados nos relatórios anteriores.



Prosecutor-General organized a seminar on “Main difficulties on the coordination to apply the law against Domestic Violence and Law of Witness Protection”;

4. Prosecutor-General attended the closing ceremony of the II Training Course of Officers of Justice of Public Prosecutor and on the delivery of the certificates;
5. In cooperation with STAE the Office of Prosecutor-General held a technical training to the Public Prosecutors to prepare the 201e election cycle.

Oecusse um seminário sobre o tema “As principais dificuldades de coordenação na aplicação da lei contra a violência doméstica e da lei de Proteção de testemunhas”;

4. A Procuradora-Geral da República presidiu à cerimónia de encerramento e entrega dos certificados aos formandos do II Curso de Formação de Oficiais de Justiça;
5. Organizado pela Procuradoria-Geral e pelo STAE decorreu uma ação de formação técnica destinada aos magistrados do Ministério Público para preparar o ciclo eleitoral.

## PROVEDOR OF HUMAN RIGHTS AND JUSTICE<sup>28</sup>



## PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E DA JUSTIÇA<sup>28</sup>



Sebastião Dias Ximenes  
Provedor of Human Rights and Justice  
Provedor dos Direitos Humanos e da Justiça

### Maladministration Cases<sup>29</sup>

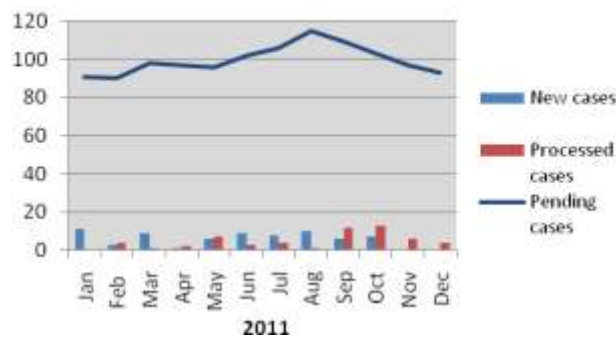
### Casos de Boa Governação<sup>29</sup>

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos Transitados	80 <sup>30</sup>	91	90	98	97	96	102	106	115	109	103	97	
New cases Novos casos	11	3	9	1	6	9	8	10	6	7	0	0	70
Processed cases <sup>31</sup> Casos Processados <sup>31</sup>	0	4	1	2	7	3	4	1	12	13	6	4	57
Pending cases Casos pendentes	91	90	98	97	96	102	106	115	109	103	97	93	

Source: Public Information of the Office of the Provedor [data collected on 01 February 2012]

Fonte: Gabinete de Informação Pública do Provedor [Informação recolhida a 01 de Fevereiro de 2012]

### Maladministration Cases in 2011



<sup>28</sup> The Provedoria of Human Rights and Justice has 4 regional offices in Baucau, Same (Manufahi), Maliana (Bobonaro) and Oecusse.

A Provedoria dos Direitos Humanos e da Justiça tem 4 gabinetes oficiais: Baucau, Same (Manufahi), Maliana (Bobonaro) e Oecusse.

<sup>29</sup> The data related to Maladministration cases are updated every month, this because a complaint after evaluation can become a new case and it is estimate on the month that the complaint was made. For that reason the information about the Maladministration is updated every month in this report and that explains the differences in the previous reports.

A informação sobre os casos de Boa Governação é atualizada mensalmente, uma vez que uma queixa após avaliação pode-se tornar num novo caso e é considerado no mês em que se fez a queixa. Por essa razão a informação sobre os casos de Boa Governação é atualizada mensalmente neste relatório e explica a diferença de informação que contas nos relatórios anteriores.

<sup>30</sup> In December 2010, the office of the Provedor consolidated the figures of processed cases over the year of 2010. The difference in the figure of pending cases presented in the December Monthly Governance Report (109) and carried-over cases presented in the January Monthly Governance Report (80) is a result of this end-of-year review.

Em Dezembro de 2010 o Gabinete do Provedor consolidou o número de casos durante o ano de 2010. A diferença entre os número de casos pendentes apresentados no Relatório Mensal de Governação de Dezembro (109) e os que transitaram para o Relatório Mensal de Governação de Janeiro (80) é o resultado da revisão de final de ano.

<sup>31</sup> In accordance to its mandate, the Ombudsmen for Human rights and Justice Office only gives recommendation to the Prosecutor General Office or referred the case to another competent Institution.

De acordo com o seu mandato, o Procurador para o Gabinete dos Direitos Humanos e Justiça apenas faz recomendações para o Gabinete do Procurador Geral ou para outra Instituição competente.

Human Rights Cases<sup>32</sup>

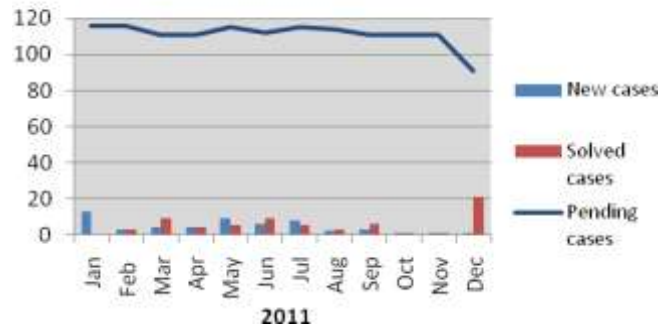
Casos dos Direitos Humanos<sup>32</sup>

Human Rights Cases	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	103	116	116	111	111	115	112	115	114	111	111	111	
New cases Casos Novos	13	3	4	4	9	6	8	2	3	1	1	1	55
Solved cases Casos Resolvidos	0	3	9	4	5	9	5	3	6	1	1	21	67
Pending cases Casos Pendentes	116	116	111	111	115	112	115	114	111	111	111	91	

Source: Office of the Provedor [data collected on 01 February 2012]

Fonte: Gabinete do Provedor [Informação recolhida a 01 de Fevereiro de 2012]

Human Rights Cases in 2011



<sup>32</sup> The data related to Human Rights cases are updated every month, this because a complaint after evaluation can become a new case and it is estimate on the month that the complaint was made. For that reason the information about the Human Rights is updated every month in this report and that explains the differences in the previous reports.

A informação sobre os casos de Direitos Humanos é atualizada mensalmente, uma vez que uma queixa após avaliação pode-se tornar num novo caso e é considerado no mês em que se fez a queixa. Por essa razão a informação sobre os casos de Direitos Humanos é atualizada mensalmente neste relatório o que explica a diferença de informação que consta nos relatórios anteriores.

## OFFICE OF THE INSPECTOR GENERAL



## GABINETE DO INSPECTOR GERAL



Francisco de Carvalho  
Inspector General

In 2011, the Inspector General processed the following cases:

Em 2011, o Inspector Geral processou os seguintes casos:

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	42	43	44	49	50	51	52	52	53	55	55	55	
New cases Novos Casos	2	1	6	2	3	2	1	1	4	2	0	1	25
Processed cases Casos processados	1	0	1	1	2	1	1	0	2	2	0	0	11
Pending cases Casos pendentes	43	44	49	50	51	52	52	53	55	55	55	56	

Source: Office of the Inspector General [data collected on 02 January 2011]

Fonte: Gabinete do Inspector Geral [informação recolhida a 02 de Janeiro 2011]

Office of the Inspector General - 2011



## ANTI-CORRUPTION COMMISSION



## COMISSÃO ANTI- CORRUPÇÃO



Adérito de Jesus  
Anti-Corruption Commissioner  
Comissário Anti-Corrupção

### Activities of Anti-Corruption Commission

### Actividades da Comissão Anti-Corrupção

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Official meetings [ordinary] Reuniões oficiais (ordinárias)	17	4	11	4	6	9	12	10	15	14	15	4	121
Official meetings [extraordinary] Reuniões oficiais (extraordinárias)	9	7	15	21	13	8	12	20	30	20	20	18	193
Trainings / Workshops Formação / Ateliers	0	2	2	1	2	1	2	2	6	6	6	1	31
Overseas travel Viagens ao Estrangeiro	0	0	1	0	2	1	3	1	1	2	0	0	11
Other relevant activities Outras actividades relevantes	0	0	4	0	0	0	0	0	1	1	0	4	10
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>13</b>	<b>33</b>	<b>26</b>	<b>23</b>	<b>19</b>	<b>29</b>	<b>33</b>	<b>53</b>	<b>43</b>	<b>41</b>	<b>27</b>	<b>366</b>

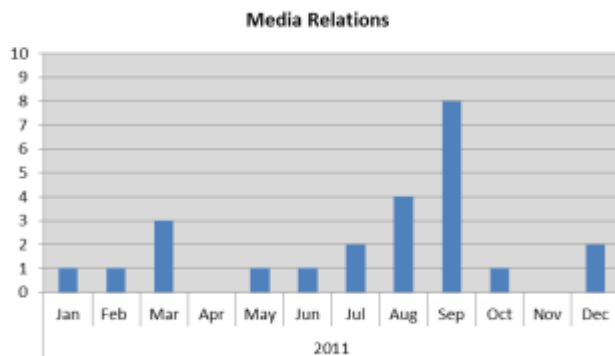
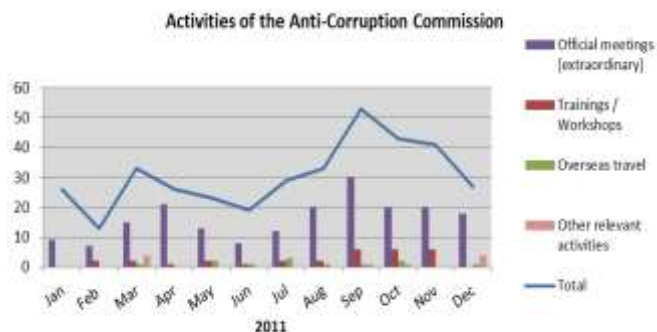
### Number of cases under Investigation

### Número de casos sob Investigação

New cases Novos Casos	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	19	4	3	1	27
Processed cases Casos Processados	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	4	0	0	3	7
<b>Media Relations</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>24</b>	

Source: ACC Office [data collected on 31 January 2012]

Fonte: Gabinete do CAC [informação recolhida a 31 de Janeiro de 2012]





### **Official meetings [ordinary]**

02 December 2011

1. Meeting between Commissioner, EKP Deputy Commissioner, Deputy Commissioner for Prevention and Investigation Management;

12 December 2011

2. Meeting between Commissioner, EKP Deputy Commissioner and Deputy Commissioner for Prevention;

13 December 2011

3. Meeting on self-evaluation of the Commemorations of the International Anti-Corruption Day;

15 December 2011

4. Briefing on Strategic Plan;

### **Official meetings [extraordinary]**

01 December 2011

5. Meeting between Commissioner and USAID;
6. Commissioner held a meeting with CASALS;

05 December 2011

7. Monthly meeting with Mr. Finn from UNDP;

06 December 2011

8. Executive Secretary attended a meeting with General Director of all state institution;

07 December 2011

9. Deputy Commissioner of EKP held a

### **Reuniões oficiais [ordinárias]**

02 de Dezembro de 2011

1. Reunião entre o Comissário, o Comissário Adjunto da EKP, o Comissário Adjunto da Prevenção e a Direção de Investigação;

12 de Dezembro 2011

2. Reunião entre o Comissário, o Comissário Adjunto da EKP e o Comissário Adjunto da Prevenção;

13 de Dezembro de 2011

3. Reunião sobre auto-avaliação sobre as comemorações do Dia Internacional Anti-Corrupção;

15 de Dezembro de 2011

4. Esclarecimentos sobre o Plano Estratégico;

### **Reuniões oficiais [extraordinárias]**

01 de Dezembro de 2011

5. Reunião entre o Comissário e a USAID;
6. Comissário reuniu-se com CASALS;

05 de Dezembro de 2011

7. Reunião mensal com o Sr. Finn Do PNUD;

06 de Dezembro de 2011

8. O Secretário Executivo participou numa reunião com o Diretor Geral de todas as instituições;

07 de Dezembro de 2011

9. O Adjunto da EKP participou numa reunião com todos os moderadores sobre o Dia Internacional da Anti-Corrupção;

meeting with all moderators on the International Anti-Corruption Day;

08 December 2011

10. Deputy Commissioner of EKP attended the Congress of the National Youth;

09 December 2011

11. Commissioner held a meeting with the President of Republic;

12 December 2011

12. Meeting between Deputy Commissioner of EKP with a Portuguese Teacher;

13. Meeting between Commissioner and Brian CASALS;

14 December 2011

14. Deputy Commissioner for Prevention attended the Ceremony of the Public Prosecutor;

15. Commissioner participated on the Ceremony of CNE and STAE on Sharing Information of the Electoral Process;

15 December 2011

16. Meeting between ACC and National Development Agency;

16 December 2011

17. Commissioner participated on the Ceremony of F-FDTL at the General Compound of Metinaro;

18. Executive Secretary of ACC attended the IV National Meeting of the Officers that are in Management position at Dili Convention Center;

19. IT Officer of ACC participated on a workshop on IT within Timor-Leste is at a cross-road;

20. Commissioner received Mr. Eduardo from INSIGHT, Professor Denis Shesminth and Paul McCartney;

19 December 2011

21. Commissioner was a speaker at the National Anti-Corruption Day at UNTL;

20 December 2011

08 de Dezembro de 2011

10. O Comissário Adjunto da EKP participou no Congresso Nacional da Juventude;

09 de Dezembro de 2011

11. O Comissário reuniu-se com o Presidente da República;

12 Dezembro 2011

12. Reunião entre o Comandante Adjunto da EKP e um Professor Português;

13. Reunião entre o Comissário e o Sr. Brian da CASALS;

14 de Dezembro de 2011

14. O Comissário Adjunto da Prevenção participou na Cerimónia do Ministério Público;

15. O Comissário participou na Cerimónia da CNE e da STAE sobre a Partilha de Informação do Processo Eleitoral;

15 de Dezembro de 2011

16. Reunião entre a CAC e a Agência Nacional de Desenvolvimento;

16 de Dezembro de 2011

17. O Comissário participou na Cerimónia das F-FDTL no Quartel Geral, em Metinaro;

18. O Secretário Executivo da CAC participou na IV Reunião dos Oficiais que estão em Cargos de Direção, no Centro de Convenções de Díli;

19. Um Oficial de TI da CAC participou numa formação sobre como as TI podem ser uma via de desenvolvimento em Timor-Leste;

20. O Comissário recebeu o Sr. Eduardo da INSIGHT, o Professor Denis Shesminth e Paul Maccartney

19 de Dezembro de 2011

21. O Comissário foi orador no Dia Nacional da Anti-Corrupção na UNTL

20 de Dezembro de 2011

22. Reunião entre o Comissário e Brian da CASALS;

22. Meeting between Commissioner and Brian from CASALS;

#### **Trainings / Workshops**

23. ACC Staff attended a training on executive certificate in Kuala Lumpur, Malaysia;

#### **Overseas Travel**

- Nil

#### **Other relevant activities**

24. Friendship Game between ACC and Secretary of State for Youth and Sport;

09 December 2011

25. Commemorations of the International Anti-Corruption Day, in Manatuto District;

26. Commemorations of the International Anti-Corruption Day, in Dili District;

21-22 December 2011

27. ACC reflection for 2 days in Maubara, Liquiça;

#### **Media Relations**

- Talk show at the RTTL between Commissioner and Priest João Aparício, SDB;
- Deputy Commissioner gave an interview to TVTL.

#### **Formação / Ateliês**

23. Um funcionário da CAC participou numa formação sobre Certificado executivo em Kuala Lumpur, na Malásia;

#### **Viagens ao Estrangeiro**

- Nil

#### **Outras actividades relevantes**

24. Jogo de Amizade entre a CAC e a Secretária de Estado para a Juventude e Desporto;

09 de Dezembro de 2011

25. Comemorações sobre o dia Internacional da Anti-Corrupção, no Distrito de Manatuto;

26. Comemorações sobre o dia Internacional da Anti-Corrupção, no Distrito de Díli;

21-22 Dezembro de 2011

27. Reflexão da CAC durante dois dias em Maubara em Liquiça;

#### **Relações com os Media**

- Talk Show na RTTL entre o Comissário e o Padre João Aparício, da SDB;
- O Comissário Adjunto deu uma entrevista à TVTL.



## CIVIL SERVICE COMMISSION



## COMISSÃO DA FUNÇÃO PÚBLICA



*Libório Pereira*  
Civil Service Commission Chairperson  
Presidente da Comissão da Função Pública

### Activities of the Civil Service Commission

### Actividades da Comissão da Função Pública

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Official meetings (ordinary and extraordinary)</b> Reuniões Oficiais (ordinárias e extraordinárias)	2	2	2	1	3	2	0	0	1	1	1	0	15
<b>Trainings / Workshops</b> Formação / Ateliers	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	n/a	1
<b>Overseas travel</b> Viagens ao estrangeiro	0	0	1	1	0	0	0	0	2	1	0	0	5
<b>Recruitment related activities</b> Actividades de recrutamento	1	1	3	2	1	1	10	1	22	1	0	n/a	43
<b>Other relevant activities</b> Outras actividades relevantes	1	4	2	3	4	2	5	5	0	1	0	1	28
<b>Total</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>25</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>92</b>

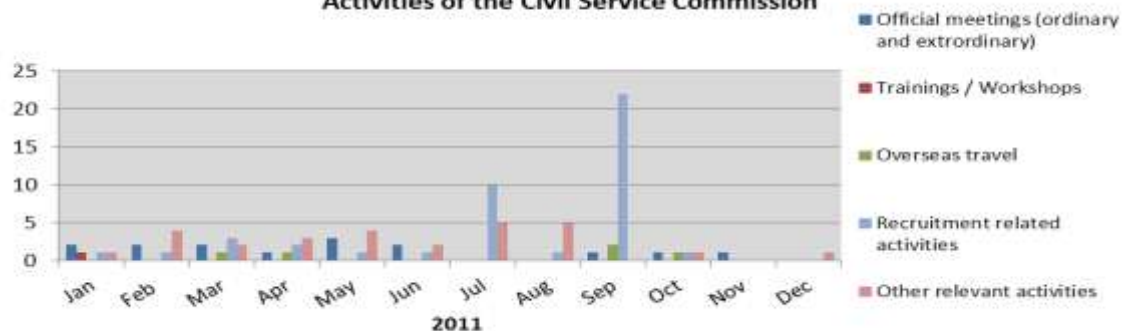
<b>Disciplinary cases received</b> Casos disciplinares recebidos	<b>18</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>6</b>	<b>18</b>	<b>17</b>	<b>23</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>14</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>209</b>
---	-----------	-----------	-----------	----------	-----------	-----------	-----------	----------	----------	-----------	-----------	-----------	------------

<b>Press Releases</b> Comunicados de Imprensa	0	0	1	1	1	2	0	0	1	0	0	1	8
<b>Other Media Relations</b> Outras relações com os Media	0	4	4	2	2	2	2	1	0	0	1	3	23
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>31</b>

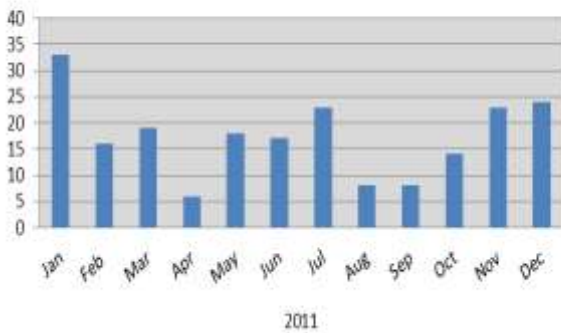
Source: Secretariat of the Civil Service Commission [data received on 20 January 2012]

Fonte: Secretariado da Comissão da Função Pública [informação recolhida a 20 de Janeiro de 2012]

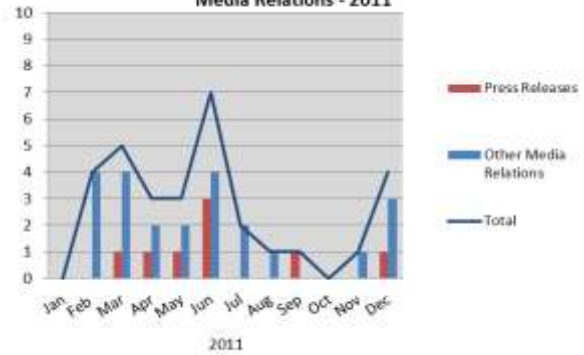
### Activities of the Civil Service Commission



Disciplinary cases received



Media Relations - 2011



**Official meetings (ordinary and extraordinary)**

- Nil

**Trainings / Workshops**

- N/A

**Overseas Travel**

- Nil

**Recruitment related activities**

- N/A

**Other relevant activities**

16 December 2011

1. IV National Meeting of the Officers that are in Management position on “Ethics and Professionalism on Civil Servants Commission” at Dili Convention Center;

**Press Releases**

15 December 2011

- Press Release on “IV National Meeting of the Officers that are in Management position”

**Other Media Relations:**

15 December 2011

- Press Conference at the IV National Meeting of the Officers that are in Management position;
- Newscast in Tétum and in Portuguese;
- Live Broadcast of the IV National Meeting of the Officers that are in Management position”.

**Reuniões oficiais (ordinárias e extraordinárias)**

- Nil

**Formação / Ateliers**

- N/A

**Viagens ao Estrangeiro**

- Nil

**Actividades de recrutamento**

- N/A

**Outras actividades relevantes**

16 de Dezembro de 2011

- 13 IV Encontro Nacional de Ocupantes de Cargos de Direção com o tema “Ética e o Profissionalismo na Função Pública;

**Comunicados de Imprensa**

15 de Dezembro de 2011

- Comunicado de Imprensa IV Encontro Nacional de Ocupantes de Cargos de Direção;

**Outras relações com os Media:**

15 de Dezembro de 2011

- Conferência de Imprensa IV Encontro Nacional de Ocupantes de Cargos de Direção;
- Telejornal (em Português e Tétum);
- Transmissão em directo do IV Encontro Nacional de Ocupantes de Cargos de Direção.

# CENTRAL BANK OF TIMOR-LESTE<sup>33</sup>



# BANCO CENTRAL DE TIMOR-LESTE<sup>33</sup>



Abraão de Vasconcelos  
Presidente e Director Geral  
Chairman and General Manager

The performance of the Fund is detailed as follow:

O desempenho do fundo é explicado da seguinte forma:

(x 1.000US\$)	2011												Gross Total <sup>34</sup>
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Opening Balance</b> Balanco Inicial	6,903,996	7,172,217	7,411,097	7,745,246	7,727,987	8,038,735	8,305,792	8,592,481	8,780,907	8,903,141	9,132,159		-
<b>Total net receipts during the month<sup>35</sup></b> Total de receitas durante o mês <sup>35</sup>	246,097	232,934	340,198	90,729	273,542	271,247	233,847	149,061	172,937	178,413	118,970		2,307,975
<b>Transfer to State Budget</b> Transferência para o Orçamento de Estado	0	0	0	300,000	0	0	0	125,000	125,000	125,000	150,000		825,000
<b>Closing Balance</b> Balanco Final	7,172,217	7,411,097	7,745,246	7,727,987	8,038,735	8,305,792	8,592,481	8,780,907	8,903,141	9,132,159	9,244,828		-

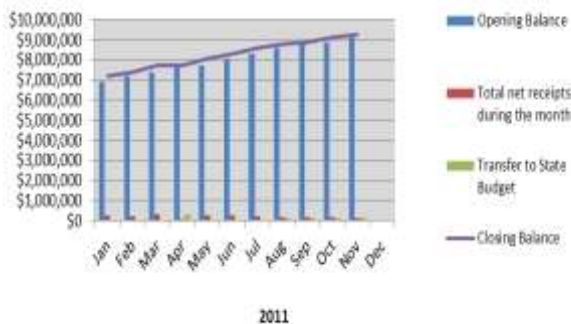
Sources: [Summary Financial Information and Performance as of 30 November 2011](#) (last accessed on 06 February 2012)

[Petroleum Fund of Timor-Leste Quarterly Report – Volume 7 Issue XVIII of 30 November 2011](#)<sup>36</sup>

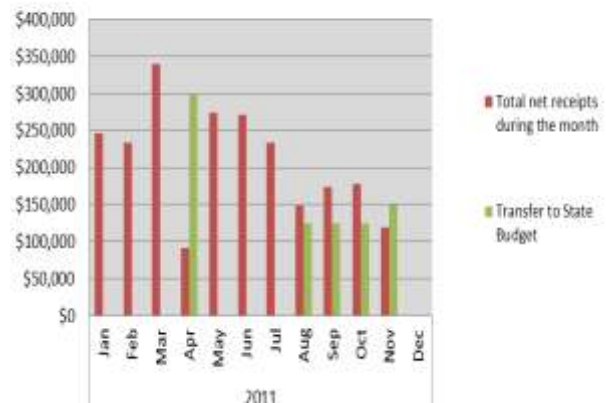
[Informação Financeira Sumária e de Desempenho de 30 de Outubro de 2011](#) (último acesso a 06 February de 2012)

[Relatório Trimestral do Fundo Pretolífero de Timor-Leste – Volume 7 Edição XVIII de 30 de Novembro de 2011](#)<sup>36</sup>

Petroleum Fund of Timor-Leste 2010



Monthly Revenue Receipts and Withdrawals



<sup>33</sup> The Petroleum Fund was formed by the enactment of the Petroleum Fund law 09/2005 of 03 August 2005. The law gives the Banking & Payments Authority (BPA) of Timor-Leste the responsibility for the operational management of the Fund.

O Fundo do Petróleo foi formado pela Promulgação da Lei 09/2005 de 03 de Agosto de 2005 sobre o Fundo do Petróleo. A Lei concede à Autoridade Bancária e de Pagamentos (ABP) de Timor-Leste a responsabilidade de gestão operacional do Fundo.

<sup>34</sup> According to the Petroleum Fund Law, other reductions will be done from this gross total, as management fee, marketable debt securities and others taxes, royalties and market revaluations.

De acordo com a Lei do Fundo de Petróleo, outras reduções serão realizadas pelo total líquido, pelos honorários de gestão, dívida de segurança de comercialização e outras taxas, imposto e reavaliações do Mercado.

<sup>35</sup> It presents the Petroleum Fund gross receipts, according to article 6, 6.1 (a-e) of the Petroleum Fund law 09/2005 of 03 August 2005, including returns and fees.

Representa o total líquido recebido; de acordo com o artigo 6, 6.1 (a-e) da Lei n. 09/2005 de 03 de Agosto de 2005 sobre o Fundo do Petróleo, incluindo retrocessos e multas.

<sup>36</sup> The quarterly reports are produced in accordance with Article 13 of the Petroleum Fund Law which requires the Central Bank to report on the performance and activities of the Petroleum Fund of Timor-Leste and the report shall be published within 40 days of the end of each quarter.

Os relatórios trimestrais são produzidos de acordo com o Artigo 13 da Lei do Fundo do Petróleo, que requer ao Banco Central um relatório de desempenho e das actividades do Fundo do Petróleo em Timor-Leste, o relatório deve ser publicado 40 dias após o fim de cada trimestre.

## MINISTRY OF FINANCE



## MINISTÉRIO DAS FINANÇAS



*Emília Pires*  
Minister of Finance  
Ministra das Finanças

### State Budget Expenditure and execution rate

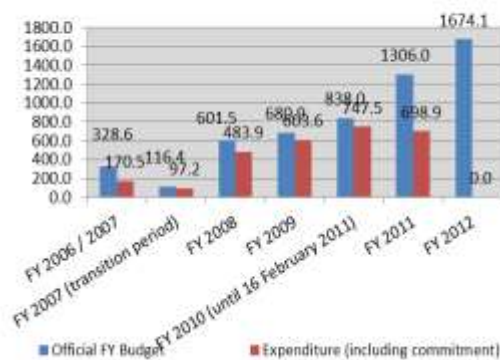
### Despesas do Orçamento de Estado e taxa de execução

US\$ million	Official FY Budget	Expenditure commitment) (including	Budget Execution Rate
<b>FY 2006 / 2007</b>	328.6	170.5	51.9%
<b>FY 2007 (transition period)</b>	116.4	97.2	83.5%
<b>FY 2008</b>	601.5	483.9	80.4%
<b>FY 2009</b>	680.9	603.6	88.7%
<b>FY 2010 (until 16 February 2011)</b>	838.0	747.5	89.2%
<b>FY 2011</b>	1306.0	698.9 <sup>37</sup>	53.5%
<b>FY 2012</b>	1674.1	00.00	00.0%

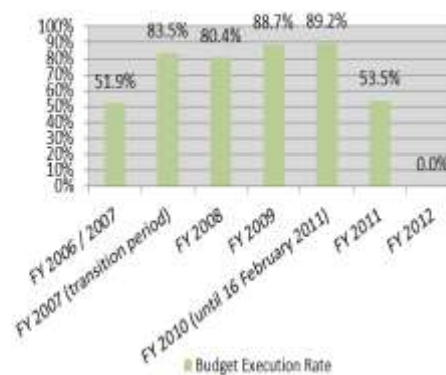
Source: *General State Budgets and Budget Execution reports* [Data collected from the site <http://www.mof.gov.tl> on 06 February 2012]

Fonte: *Orçamento Geral do Estado e Relatório de Execução Orçamental* [informação recolhida do site <http://www.mof.gov.tl> a 06 de Fevereiro de 2012]

### State Budget and Expenditure Orçamento de Estado e Despesas



### Budget Execution Rate (by Fiscal Year) Taxa de Execução (por Ano Fiscal)

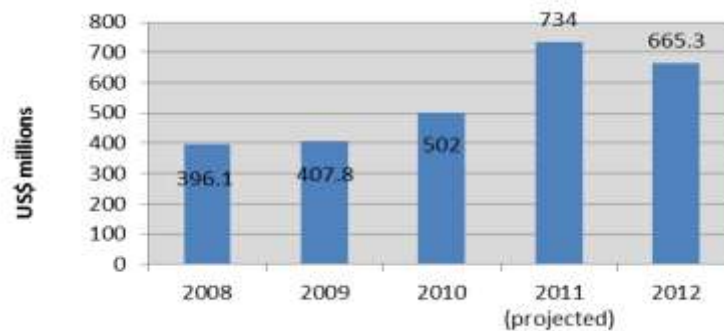


Source: *General State Budgets and Budget Execution reports* [available at <http://www.mof.gov.tl/>]

<sup>37</sup> Expenditure for the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> Quarterly period of 2011  
Despesas do 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> e 3<sup>o</sup> trimestre de 2011.

### Estimated Sustainable Income <sup>38</sup>

### Rendimento Sustentável Estimado <sup>37</sup>



Source: General State Budgets [<http://www.mof.gov.tl/>] and Report from Independent Auditor for the years of 2008, 2009, 2010 [available at <http://www.mof.gov.tl/budget-spending/?lang=en>]

Fonte: Orçamento Geral do Estado [<http://www.mof.gov.tl/>] e pelo Relatório de um Auditor Independente para os anos de 2008, 2009, 2010 [Disponível em <http://www.mof.gov.tl/>]

For 2011 and 2012, all information on Estimated Sustainable Income is available from Budget Book I and its Annexes [including an explanation on the change of methodology of the ESI calculation for 2011/2012]; retrieved at <http://www.mof.gov.tl/> [last accessed: 30 January 2012].

Para o ano de 2011 e 2012, toda a informação sobre o Rendimento Sustentável Estimado está disponível no Livro do Orçamento n. 1 e nos seus Anexos [incluindo uma explicação nas mudanças de metodologia de cálculo do RSE para 2011 e 2012]; disponível em <http://www.mof.gov.tl/> [último acesso a 30 de Janeiro de 2012]

<sup>38</sup> “Estimated Sustainable Income for a Fiscal Year is the maximum amount that can be appropriated from the Petroleum Fund in that Fiscal Year and leave sufficient resources in the Petroleum Fund for an amount of the equal real value to be appropriated in all later Fiscal Years” [Source: Annex I, Law 09/2005 of 03 August on the Petroleum Fund]

“O Rendimento Sustentável Estimado por Ano Fiscal é a quantia máxima que pode ser apropriada pelo Fundo do Petróleo nesse Ano Fiscal e deixar recursos suficientes no Fundo do Petróleo, uma quantia de valor real, para serem aplicados nos Anos Fiscais seguintes”

# NATIONAL POLICE OF TIMOR-LESTE



# POLICIA NACIONAL DE TIMOR-LESTE



Longuinhos Monteiro,  
PNTL General Commander  
Comandante Geral da PNTL

## PNTL Main Activities

## Principais actividades da PNTL

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Official meetings Reuniões Oficiais	n/a	n/a	n/a	13	9	9	10	10	23	14	9	14	111
Domestic Training Formação no País	n/a	n/a	n/a	14	9	12	10	10	7	9	9	7	86
Overseas Training Formação no Estrangeiro	n/a	n/a	n/a	2	3	1	2	2	4	3	2	1	20
Other relevant activities Outras actividades relevantes	n/a	n/a	n/a	1	6	3	3	9	7	9	22	10	70
<b>Total</b>	<b>n/a</b>	<b>n/a</b>	<b>n/a</b>	<b>30</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>25</b>	<b>31</b>	<b>41</b>	<b>35</b>	<b>42</b>	<b>32</b>	<b>287</b>

Disciplinary cases of PNTL Officers Casos Disciplinares dos Oficiais da PNTL	n/a	n/a	n/a	20	135	135	17	17	n/a	n/a	n/a	n/a	324
---	-----	-----	-----	----	-----	-----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----

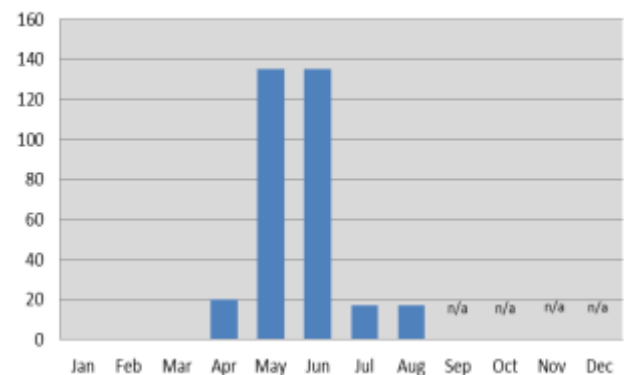
Number of Crimes Número de Crimes	320	245	262	191	238	191	209	228	204	266	315	281	2950
Number of Arrests Número de Detenções	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	8	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	8

Source: National Police of Timor-Leste  
Fonte: Policia Nacional de Timor-Leste

Activities of PNTL



Disciplinary cases of PNTL Officers



**Official meetings**

01 December 2011

1. Weekly meeting with the Deputy General Commander and Commander of F-FDTL;

02 December 2011

2. Weekly meeting with UNPOL Police Commissioner;

05 December 2011

3. Weekly briefing with PNTL General Commander, Unit Commanders, Departments and Units;

4. Meeting with UNDP on “Evaluation of Ongoing Projects”;

12 December 2011

5. Weekly briefing with PNTL General Commander, Unit Commanders, Departments and Units;

6. Meeting at Highest level on “Security”;

13 December 2011

7. Weekly meeting with UNPOL Police Commissioner;

14 December 2011

8. Bimonthly meeting between PNTL General Commander and TLPDP Commander;

9. Meeting with UNHCR;

16 December 2011

10. Meeting with Director of Intelligence National Service;

19 December 2011

11. Weekly briefing with PNTL General Commander, Unit Commanders, Departments and Units;

20 December 2011

12. Meeting with Interpol delegation from Indonesia;

13. Meeting with Japanese experts to support the program of Community Police;

14. Advisory meeting with S.E.S. and PNTL General Commander;

**Reuniões oficiais**

01 de Dezembro de 2011

1. Reunião semanal com o 2º Comandante-Geral e o Comandante das F-FDTL;

02 Dezembro de 2011

2. Reunião semanal com o Comissário da UNPOL;

05 de Dezembro de 2011

3. Reunião semanal de esclarecimentos com o Comandante-Geral da PNTL, os Comandantes das Unidades, Departamentos e Unidades;

4. Reunião com a UNDP sobre “Avaliação dos Projectos em curso”;

12 de Dezembro de 2011

5. Reunião semanal de esclarecimentos com o Comandante-Geral da PNTL, os Comandantes das Unidades, Departamentos e Unidades;

6. Reunião ao Mais Alto Nível sobre “Segurança”;

13 de Dezembro de 2011

7. Reunião semanal com o Comissário da UNPOL;

14 de Dezembro de 2011

8. Reunião quinzenal entre o Comandante-Geral da PNTL e o Comandante da TLPDP;

9. Reunião com a UNHCR;

16 de Dezembro de 2011

10. Reunião com o Diretor do Serviço Nacional de Inteligência;

19 de Dezembro de 2011

11. Reunião semanal de esclarecimentos com o Comandante-Geral da PNTL, os Comandantes das Unidades, Departamentos e Unidades;

20 de Dezembro de 2011

12. Reunião com a delegação da Interpol Indonésia;

13. Reunião com peritos japoneses para apoiar o programa de Policiamento Comunitário;

14. Reunião consultiva com a S.E.S e o Comandante-Geral da PNTL;

### **Domestic training**

15. Course on First Line Police Supervisor, 90 attended the training;
16. Training on Certified TOT 3, attended by 7 people;
17. Course on Investigation level 2, attended by 11 people;
18. Course on Advance TOT Task Force, attended by 15 people;
19. Training on Defense and Security, attended by 34 people;
20. Course on Incident Command & Control System, 34 people attended the course;
21. Course on English Language attended by 60 people;

### **Overseas training**

22. One Officer attended a training on Police Science at Maputo, Mozambique;

### **Other relevant activities**

01 December 2011

23. Get-together Lunch between PNTL and F-FDTL;

02 December 2011

24. Closing ceremony of the course Defense and Security;

05 December 2011

25. PNTL General Commander received in audience the Adviser MDS/PM Coronel Ochoa on Security”;

09 December 2011

26. Preparation for the Meeting at Highest level;

12 December 2011

27. Take possession of the PNTL Operation Commander;

13 December 2011

28. Press Conference;

### **Formação no Território Nacional**

15. Curso sobre Supervisão Policial de Primeira Linha, 90 pessoas participaram na formação;
16. Curso de TOT Certificado 3, com a participação de 7 pessoas;
17. Curso de Investigação nível 2 com a participação de 11 pessoas;
18. Curso de TOT de Força de Intervenção Avançada, 15 pessoas participaram no curso;
19. Curso de Defesa e Segurança, 34 pessoas participaram na formação;
20. Curso de Sistema de Controlo e Comando de Ocorrências, com a participação de 34 pessoas;
21. Curso de Língua Inglesa, com a participação de 60 pessoas;

### **Formação no Estrangeiro**

22. Um Oficial participou numa formação sobre Ciência Policial em Maputo, Moçambique;

### **Outras Actividades relevantes**

01 de Dezembro

23. Almoço de confraternização entre a PNTL e as F-FDTL;

02 de Dezembro de 2011

24. Cerimónia de encerramento do curso de Defesa e Segurança;

05 de Dezembro de 2011

25. O Comandante Geral da PNTL recebeu em audiência o Assessor Coronel Ochoa da MDS/PM sobre Segurança”;

09 de Dezembro de 2011

26. Preparação para a Reunião ao Mais Alto Nível;

12 de Dezembro de 2011

27. Tomada de posse do Comandante Operacional da PNTL;

13 de Dezembro de 2011

28. Conferência de Imprensa;

29. O Comandante-Geral da PNTL recebeu em



29. PNTL General Commander received in audience the French Ambassador on Interpol Service;

15 December 2011

30. Closing ceremony of a course and delivery of plates with PNTL members names;

16 December 2011

31. Closing ceremony of the Course of Officials, Sergeants and officers of F-FDTL;

20 December 2011

32. Courtesy visit of the General Hurley-ISF “Security and Cooperation”

audiência o Embaixador Francês sobre os serviços da Interpol;

15 de Dezembro de 2011

30. Cerimónia de encerramento do curso e entrega das placas com os nomes dos membros PNTL;

16 de Dezembro de 2011

31. Cerimónia de encerramento do Curso de Oficiais, Sargentos e Praças das F-FDTL;

20 de Dezembro de 2011

32. Visita de cortesia do General Hurley da ISF sobre “Cooperação e Segurança”

## FALINTIL – DEFENSE FORCES OF TIMOR-LESTE

## FALINTIL - FORÇAS DE DEFESA DE TIMOR-LESTE



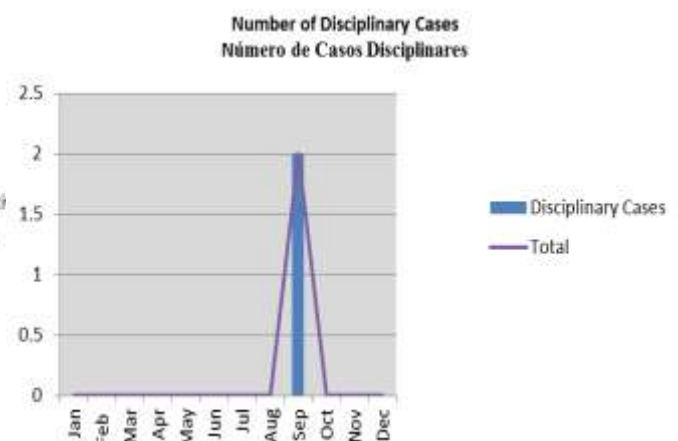
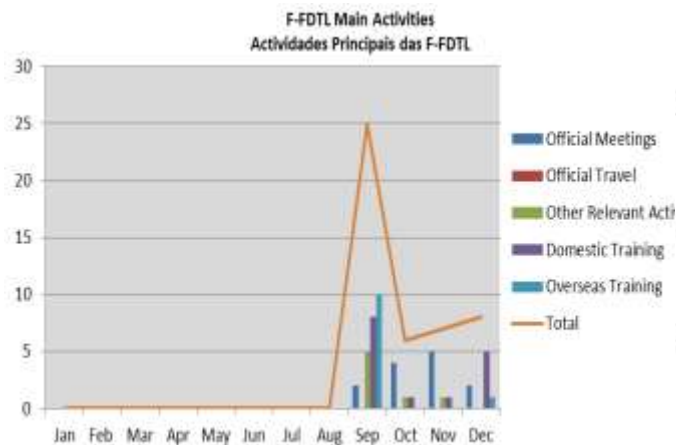
*Lere Anan Timur*  
Major General – Chefe de Estado Maior General das Forças de Defesa de Timor-Leste  
Chief of F-FTL

### F-FTL Main Activities

### Principais Actividades das F-FTL

	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Official Meetings Reuniões Oficiais	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2	4	5	2	13
Official Travel Viagens Oficiais	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	NIL	N/A	N/A	0
Other Relevant Activities Outras Actividades Relevantes	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	5	1	1	0	7
Domestic Training Formação Nacional	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	8	5	5	5	15
Overseas Training Formação Internacional	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	10	N/A	0	1	11
<b>Total</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	25	6	7	8	46

Disciplinary Cases Casos Disciplinares	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2	NIL	NIL	NIL	2
<b>Total</b>	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2	0	0	0	2



**Official meetings**

- 1.– 2. Two weekly meeting with the President of Republic of Timor-Leste;

**Official Travel**

- N/A

**Other Relevant Activities**

- Nil

**Domestic Training**

30 May to 16 December 2011

3. Sergeants course attended by 103 people;
4. Officer course attended by 92 people;

26 September 2011 to 27 January 2012

5. Level I of English training, attended by 55 people;
6. Level II of English training, attended by 55 people;
7. Level III of English training, attended by 55 people;

**Overseas Training**

8. One person attended the CIMIC course in Malaysia;

**Reuniões oficiais**

1. – 2. Duas reuniões semanais com a Sua Excelência o Presidente da República de Timor-Leste;

**Viagens Oficiais**

- N/A

**Outras Actividades Relevantes**

- Nil

**Formação Nacional**

30 de Maio a 16 de Dezembro de 2011

3. Curso de sargentos, frequentado por 103 pessoas;
4. Curso de Oficiais, frequentado por 92 pessoas;

26 de Setembro de 2011 a 27 de Janeiro de 2012

5. Curso de língua inglesa nível I, frequentado por 55 pessoas;
6. Curso de língua inglesa nível II, frequentado por 55 pessoas;
7. Curso de língua inglesa nível III, frequentado por 55 pessoas;

**Formação no Estrangeiro**

8. Um pessoa participou na formação do CIMIC, na Malásia

## NATIONAL PRIORITIES

## PRIORIDADES NACIONAIS



### Meetings of the National Priorities Working Groups

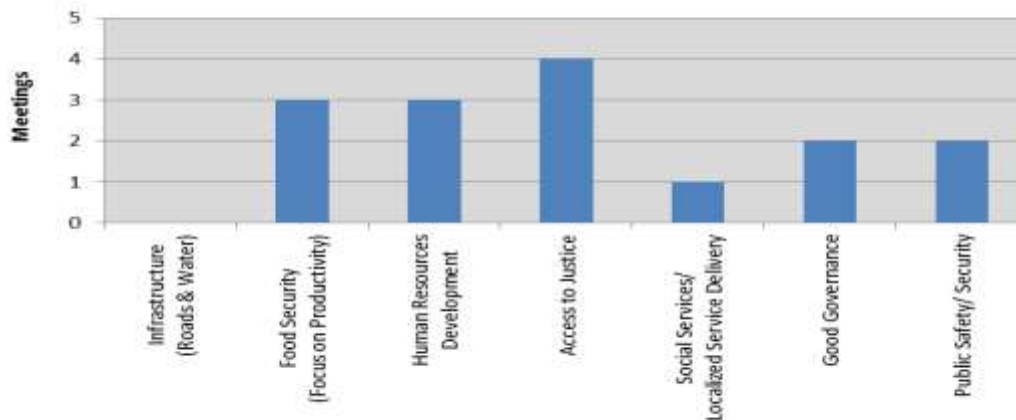
### Reuniões dos Grupos de Trabalho das Prioridades Nacionais

National Priorities (NP) Groups		2011												Total of meetings	
		Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec		
1	Infrastructure (Roads & Water) Infraestruturas (Estradas e Água)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Food Security (Focus on Productivity)	0	1	0	0	0	1	0	0	0	1	0	0	3	
3	Human Resources Development Desenvolvimento de Recursos Humanos	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	0	0	3	
4	Access to Justice Acesso à Justiça	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	4	
5	Social Services/ Localized Service Delivery Serviços Sociais/ Entrega de Serviços localizados	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	
6	Good Governance Boa Governação	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	2	
7	Public Safety/ Security Segurança Pública/ Segurança	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	
Total number of meetings Número Total de reuniões		0	2	2	0	2	2	1	1	1	2	1	1	15	

Source: UNMIT National Priorities Secretariat [data received on 02 February 2012]

Fonte: UNMIT Secretariado para as Prioridade Nacionais [informação recebida a 02 de Fevereiro de 2012]

Meetings of the National Priorities Groups in 2011



**A total of 1 National Priorities Working Groups (NP WG) convened in November 2011:**

13 December 2011

1. NP WG 7/ Public Safety/Security met to reviewed progress in Quarter 3 and discussed PNTL and F-FDTL recruitment, bilateral partnership programs and participation in UN peacekeeping operations as well as UN and ISF transition planning.

**Um total de 1 Grupo de Trabalho das Prioridades Nacionais (PN GT) reuniu-se em Novembro de 2011:**

13 de Dezembro 2011

1. PN GT 7 Segurança Pública/Segurança reuniu-se para rever o progresso do 3º Trimestre e discutir com a PNTL e as F-FDTL sobre recrutamento, programas de parceria bilateral e participação nas operações de paz das Nações Unidas, bem como do plano de transição das NU e da ISF.



## GRÁFICA NACIONAL

The following editions of *Jornal da República*<sup>39</sup> (Série I) were published in December 2011<sup>40</sup>:  
Foram publicadas as seguintes edições do *Jornal da República*<sup>39</sup> (Série I), no mês de Dezembro<sup>40</sup>:

### **Série I, Number 44 of 14 Dezember 2011**

### **Série I, Número 44 de 14 de Dezembro de 2011**

Number of legislation in Jornal da República Número de legislações no Jornal da República	Tema	Subject
	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)
Presidential Decree n. 83/2011 of 14 December Decreto do Presidente da República de 14 de Dezembro	Condecoração com o Prémio de Direitos Humanos “Sérgio Vieira de Mello” algumas individualidades e Instituições	Honoring with the Human Rights Price “Sérgio Vieira de Mello” some individualities and Institutions
Government Decree n. 12/2011 of 14 December Decreto do Governo n.º 12/2011	Quarta alteração ao Decreto do Governo n.º 2/2007, de 1 de Agosto, que regulamenta o Estatuto dos Titulares dos Órgãos de Soberania	Fourth Amendment to the Decree Law n.º 2/2011, of 1 August, that regulates the Statute of Holders of the Organs of Sovereignty

### **Série I, Number 45 of 21 December 2011**

### **Série I, Número 45 de 21 de Dezembro de 2011**

Number of legislation in Jornal da República Número de legislações no Jornal da República	Tema	Subject
	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)
Presidential Decree n. 84/2011 of 21 December Decreto do Presidente da República n. 84/2011 de 21 de Dezembro	São condecorados, com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" seguintes elementos das Forças de Defesa da Austrália	Honoring of elements from Defense Forces of Australia with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”
Presidential Decree n. 85/2011 of 21 December Decreto do Presidente da República n. 85/2011 21 de Dezembro	São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália	Honoring of elements from International Stabilization Forces of Australia with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”;
Law n. 16/2011 of 21 December Lei n.º 16/2011 de 21 de Dezembro	Aprova o Orçamento Geral do Estado da República Democrática de Timor-Leste para 2012	Approves the General State Budget of Democratic Republic of Timor-Leste for 2012
Decree Law n. 50/2011 of 21 December Decreto-Lei n.º 50/2011 de 21 de Dezembro	Pagamento Extraordinário de um mês de salário básico ao setor público	Extraordinary payment of one basic salary to the public sector
Decree Law n. 51/2011 of 21 December Decreto-Lei n.º 51/2011 de 21 de	Regime Jurídico das Actividades Publicitárias	Legal Regime of Advertising Activities

<sup>39</sup> *Gráfica Nacional* is the institution under the Ministry of State Administration and Territorial Management responsible for the publication of the Official Gazette.

A *Gráfica Nacional* é a instituição que se encontra sobre a tutela do Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do território e responsável pela publicação da Gazeta Oficial-

<sup>40</sup> This section only mentions the publication related to Law, Decree-law, Presidential decree, Government decree, Government Resolution and Parliament Resolution published in *Série I* of the *Jornal da República*. Any other kind of legislative acts are **NOT** included in this monitoring report neither those published in the *Série II* of the *Jornal da República*.

Esta secção apenas faz referência às publicações relacionadas com a Lei, Decreto-Lei, Decreto Presidencial, Decreto do Governo, Resolução do Governo e Resolução do Parlamento, publicados na *Série I* do *Jornal da República*. Qualquer outro tipo de actos legislativos **NÃO** se encontram incluídos neste relatório de monitorização, nem os que estão publicados na *Série II* do *Jornal da República*.

Dezembro		
----------	--	--

**Série I, Number 45A of 23 December 2011**

**Série I, Número 45A de 23 de Dezembro de 2011**

Number of legislation in Jornal da República Número de legislações no Jornal da República	Tema	Subject
	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)
Government Resolution n. 35/2011 of 23 December Resolução do Governo n.º 35/2011 de 23 de Dezembro	Sobre Medidas Destinadas a garantir a Ordem Pública e a Seguranças Interna do País	On measures to take to Guarantee the Public Order and the Country Intern Security

**Série I, Number 46 of 28 December 2011**

**Série I, Número 46 de 28 de Dezembro de 2011**

Number of legislation in Jornal da República Número de legislações no Jornal da República	Tema	Subject
	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)
Presidential Decree n. 86/2011 of 28 December Decreto do Presidente da República n. 86/2011 de 28 de Dezembro	Indulto Parcial de 6 meses às penas de prisão de alguns reclusos	Partial Pardon of 6 months to the some prisoners
Presidential Decree n. 87/2011 of 28 December Decreto do Presidente da República n. 87/2011 de 28 de Dezembro	Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” de elementos da Policia de Espanha	Honoring with the Medal of “Solidarity of Timor-Leste” of elements of the Police of Spain
Presidential Decree n. 88/2011 of 28 December Decreto do Presidente da República n. 88/2011 de 28 de Dezembro	Condecoração com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste do Sr. Yuan Cong	Honoring with the Insignia of the Order of Timor-Leste the Mr. Yuan Cong
Law n. 17/2011 of 28 December Lei de 17/2011 de 28 de Dezembro	Regime Jurídico da Prevenção e do Combate ao Branqueamento de Capitais e ao Financiamento do Terrorismo	Legal Regime to the Prevention and Fight Against Money Laundering and Funding of Terrorism

**Série I, Number 46A of 30 December 2011**

**Série I, Número 46A de 30 de Novembro de 2011**

Number of legislation in Jornal da República Número de legislações no Jornal da República	Tema	Subject
	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)
Government Resolution n. 36/2011 of 30 December Resolução do Governo n. 36/2011 de 30 de Dezembro	Apoio Humanitário à Tailândia e às Filipinas	Humanitarian Support to Thailand and to Philippines

## CIVIL SOCIETY

## SOCIEDADE CIVIL

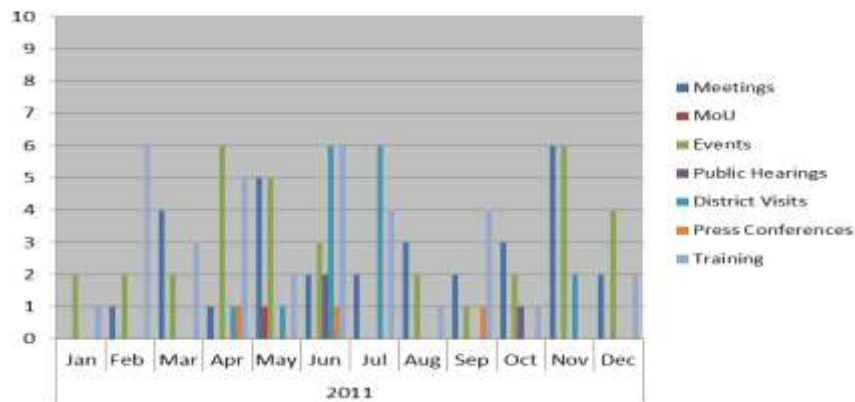


	2011												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Meetings Reuniões	0	1	4	1	5	2	2	3	2	3	6	2	31
MoU	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Events Eventos	2	2	2	6	5	3	0	2	1	2	6	4	35
Public Hearings Audiências Públicas	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1	0	0	3
District Visits Visitas aos Distritos	0	0	0	1	1	6	6	0	0	0	2	0	16
Press Conferences Conferências de Imprensa	0	0	0	1	0	1	0	0	1	0	0	0	3
Training Formação	1	6	3	5	2	6	4	1	4	1	0	2	35
<b>Total of Activities</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>9</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>12</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>124</b>

Source: NGO Forum Office [data collected on 01 February 2012]

Fonte: Gabinete do NGO Forum [informação recolhida a 01 de Fevereiro de 2012]

Activities of the NGO Forum - 2011



### Meetings

01 December 2011

1. Meeting of Advocacy Unit with the National Consultative Committee on Migration and Development in cooperation with Migration Service in the Secretariat of State for Security;

10 December 2011

2. Executive Director of the FONGTIL met with Ms. Ameerah Haq for their regular

### Reuniões

01 de Dezembro de 2011

1. Reunião entre a Unidade de Advocacia e a Comissão Nacional Consultiva sobre Migração e Desenvolvimento conjuntamente com o Serviço de Migração, na Secretaria de Estado para a Segurança;

10 de Dezembro de 2011

2. Reunião periódica entre o Diretor Executivo



monthly meeting;

### MoU

- Nil

### Events

10 December 2011

3. Members of the Land Network met members of the Advocacy Unit at the NGO Forum to discuss the program for the commemoration of Human Rights Day.
4. District Liaison Officer participated in the Ministry of Justice's celebration of Human Rights Day in Liquica, with focus on land rights;

13 December 2011

5. The Executive Director of the NGO Forum co-chaired the third UN Civil Society Advisory Committee meeting with DSRSG, Mr Finn Reske-Nielsen. Discussions focused on 'Justice for past serious crimes';

23-24 December 2011

6. District Liaison Officer held Workshop to monitor NGO Forum support to local NGOs, including feedback on the NGO Forum magazine Lian FONGTIL.

### Public Hearing

- Nil

### District Visits

- Nil

### Press Conferences

- Nil

### Trainings

29 November to 03 December 2011

7. Training on Planning, Monitoring, Evaluation and Reporting from Methodius Kusumahadi from Indonesian NGO Satunama for FONGTIL staff, funded by AusAID.

05-09 December 2011

8. Training on Fundraising and Business Plans from Methodius Kusumahadi from Indonesian NGO Satunama for FONGTIL staff, funded by AusAID.

da FONGTIL com a Sr<sup>a</sup> Ameerah Haq;

### MoU

- Nil

### Eventos

10 de Dezembro de 2011

1. Membros da Rede de Terra encontraram-se com os membros da Unidade de Advocacia na FONGTIL para debaterem o programa para as Comemorações do Dia dos Direitos Humanos;
2. O Oficial de Ligação Distrital participou nas Comemorações do Ministério da Justiça do Dia dos Direitos Humanos, com especial atenção aos direitos de terra;

13 de Dezembro de 2011

3. O Diretor Executivo da FONGTIL, juntamente com o Sr. Finn Reske-Nielsen, co-presidiu a terceira reunião da Comissão de Apoio à Sociedade Civil das NU sobre o tema "Justiça para os crimes passados";

23-24 de Dezembro de 2011

4. O Oficial de Ligação organizou uma formação para monitorizar o apoio da FONGTIL às ONG's Locais, incluindo informação recebida sobre a Revista Lian FONGTIL;

### Audiências Públicas

- Nil

### Visitas aos Distritos

### Conferências de Imprensa

- Nil

### Formação

29 de Novembro de 2011

5. Formação sobre Planeamento, Monitorização, Avaliação e Relatório de Methodius Kusumahadi da ONG Indonésia Satunama para os funcionários da FONGTIL, financiada pela AusAID;

05-09 de Dezembro de 2011

6. Formação sobre Angariação e Plano de Negócios da Methodius Kusumahadi da ONG Indonésia Satunama para os funcionários da FONGTIL, financiado pela AusAID.

# ANNEXES

# ANEXOS

Annexes 1-6 provide information regarding the legislative process of legal acts as Presidential Decrees, National Parliament Laws, Government Decree Laws, Government Decrees, National Parliament Resolutions and Government Resolutions published in Série I of Jornal da República (JR) for the year of 2011.

For information regarding legislation published in previous years please contact DGSU – UNMIT or visit the Jornal da República website at <http://www.jornal.gov.tl> (available in Tetum and Portuguese).

**For easy reference, any changes regarding the month of publication of this report are marked in bold.**

Os anexos de 1 a 6 referem a informação sobre o processo legislativo dos actos legais, como os Decretos Presidenciais, Leis Parlamentares, Decretos-lei do Governo, Decretos do Governo, Resoluções do Parlamento Nacional e Resoluções do Governo publicados na Série I do Jornal da República (JR) para o ano de 2011

Informação sobre a legislação publicada em anos anteriores, contacte por favor a DGSU-UNMIT ou visite o endereço electrónico do Jornal da República disponível no sítio <http://www.jornal.gov.tl> (disponível em Tétum e em Português).

**Para uma fácil referência, as alterações em relação ao mês de publicação deste relatório estão marcadas a negrito.**

## Annex 1: Presidential Decrees

## Anexo 1: Decretos Presidenciais

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
01/2011	19.01.2011	<a href="#">Condecoração com a Insignia da Ordem de Timor-Leste ao Embaixador da Austrália em Timor-Leste, Sr. Peter Heyward</a>	Award of the Insignia of Timor-Leste to the Australian Ambassador in Timor-Leste, Mr Peter Heyward	13.01.2011	Published Publicado
02/2011	02.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos da Polícia Espanhola</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Spanish Police	25.01.2011	Published Publicado
03/2011	02.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos do Contingente da Polícia de Singapura (4th Batch)</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Singaporean Police Contingent (4th Batch)	27.01.2011	Published Publicado
04/2011	02.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos das Forças de Estabilização Internacional Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Australian International Stabilization Force	28.01.2011	Published Publicado
05/2011	02.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos da Marinha Naval dos Estados Unidos da América</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the United States of America Navy	28.01.11	Published Publicado
06/2011	02.02.2011	<a href="#">Nomeação do Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário para a Nova Zelândia, Sr. Abel Guterres</a>	Appointment of the Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador to New Zealand, Mr Abel Guterres	28.01.11	Published Publicado

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
07/2011	02.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha da Ordem de Timor-Leste” a Angus Houston</a>	Award with the Medal of the Order of Timor-Leste to Angus Houston	01.02.11	Published Publicado
08/2011	09.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos do 9o Contingente da Polícia Federal Australiana junto à UNPOL</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the 9th Contingent of the Australian Federal Police to the UNPOL	04.02.2011	Published Publicado
09/2011	09.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” das Forças de Estabilização Internacional Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Australian International Stabilization Force	07.02.2011	Published Publicado
10/2011	23.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos do 10o Contingente da Polícia Federal Australiana junto à UNPOL</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the 10th Contingent of the Australian Federal Police to the UNPOL	18.02.2011	Published Publicado
11/2011	23.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos do Contingente da Polícia Paquistanesa</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Pakistani Police Contingent	21.02.2011	Published Publicado
12/2011	23.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos da Polícia Federal Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Australian Federal Police	22.02.2011	Published Publicado
13/2011	23.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos da Polícia Federal Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Australian Federal Police	22.02.2011	Published Publicado
14/2011	23.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” das Forças de Estabilização Internacional Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements to elements of the Australian International Stabilization Force	22.02.2011	Published Publicado
15/2011	23.02.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” a elementos da Polícia Federal Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Australian Federal Police	22.02.2011	Published Publicado
16/2011	10.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” ao Tenente-coronel Steve Johnson</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to Lieutenant Coronel Steve Johnson	02.03.2011	Published Publicado
17/2011	10.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” ao Capitão Troels Klovedal</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to Captain Troels Klovedal	03.03.2011	Published Publicado
18/2011	16.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos militares do 10º Contingente do sub-agrupamento Bravo da guarda Nacional Republicana (GNR)</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the 10 <sup>th</sup> Contingent of the Subgroup Bravo of the Guarda Nacional Republicana (GNR)	15.03.2011	Published Publicado
19/2011	23.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos da TLPDP da Polícia Federal Australiana</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the TLPDP of the Australian Federal Police	22.03.2011	Published Publicado
20/2011	23.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos da Polícia de Segurança Pública (PSP).</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Portuguese Police (PSP).	22.03.2011	Published Publicado

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
		<a href="#">Serviços de Estrangeiros e Fronteiras (SEF) e Guarda Nacional Republicana (GNR)</a>	Immigration Services (SEF) and GNR		
21/2011	24.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha de “Mérito” ao Brigadeiro-Geral, Dr. Petrus Reinhard Golose, Director Operacional da Direcção Nacional Contra o Terrorismo da POLRI; Coronel da Polícia, Marthimus Hukom, Chefe da Divisão da Inteligência das Forças Especiais “DENSUS 88” da POLRI e ao Comissário Adjunto da Polícia (UNMIT), Hibrahim Idris (Nigéria)</a>	Award with the “Medal of Merit” to Brigadier-General, Dr. Petrus Reinhard Golose, Operational Director of National Directorate Against Terrorism of POLRI; Police Coronel, Marthimus Hukom, Head of Division of Special Forces of Intelligence “DENSUS 88” of POLRI and Deputy Commissioner of Police (UNMIT), Hibrahim Idris (Nigeria)	24.03.2011	Published Publicado
22/2011	24.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos da das Forças Armadas da Indonésia, Polícia das Indonésia, Oficial de Ligação das Forças de Estabilização Australiana e da Polícia Nacional de Timor-Leste</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the Armed Forces of Indonesia, Indonesian Police, Australian Stabilization Forces Liaison and PNTL	24.03.2011	Published Publicado
23/2011	30.03.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos oficiais de ligação Militar das Forças de Defesa do Japão Major Kazuhisa Sekine e Capitão So Tabebe</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to the military liaison officers of the Defence Forces of Japan, Major Kazuhisa Sekine and Capitán So Tabebe	28.03.2011	Published Publicado
24/2011	14.04.2011	<a href="#">Nomeação do Sr. Isilio António de Fátima Coelho da Silva como Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário</a>	Appointment of Mr. Isilio António de Fátima Coelho da Silva as Ambassador of Timor-Leste in Japan.	14.04.2011	Published Publicado
25/2011	20.04.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos da Polícia da Índia</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to the elements of the Police of India	11.04.2011	Published. Publicado
26/2011	20.04.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” ao Oficiais de Ligação Militar de Portugal, Major Nuno Reis, do Nepal, Major Laba Raj Thapa Magar, da Nova Zelândia, Tenente Comandante Grinlinton David, e da China, Major Su Yongjun</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to the Military Liaison Officers from Portugal, Major Nuno Reis, Nepal, Major Laba Raj Thapa Magar, New Zealand, Lieutenant Commander Grinlinton David, and China, Major Su Yongjun	11.04.2011	Published Publicado
27/2011	20.04.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to the elements of the Stabilization Forces of Australia	11.04.2011	Published Publicado
28/2011	27.04.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos da Polícia do Contingente da Malásia junto à UNPOL</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to the elements of the Police Contingent of Malaysia in UNPOL	26.04.2011	Published Publicado
29/2011	27.04.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos da Polícia do Contingente da Malásia</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to the elements of the Police Contingent of Malaysia	26.04.2011	Published Publicado

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
		<a href="#">(MALFPU)</a>	(MALFPU)		
30/2011	18.05.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the International Stabilization Forces of Australia	18.05.2011	Published Publicado
31/2011	18.05.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos das Forças de Estabilização Internacional da Nova Zelândia</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the International Stabilization Forces of New Zealand	18.05.2011	Published Publicado
32/2011	18.05.2011	<a href="#">Condecoração com a “Medalha de Mérito” ao Coronel Michael David Relly</a>	Award with the “Medal of Merit” to Colonel Michael David Relly	18.05.2011	Published Publicado
33/2011	19.05.2011	<a href="#">Decreto de Indulto Total</a>	Decre of full pardon	19.05.2011	Published Publicado
34/2011	01.06.2011	<a href="#">Condecoração com o Colar da Ordem de Timor-Leste, Medalha da Ordem de Timor-Leste e com a Insignia da Ordem de Timor-Leste</a>	Award with the “Colar da Ordem of Timor-Leste”, “Medal of Timor-Leste Order” and “Insignia of Order of Timor-Leste”	20.05.2011	Published Publicado
35/2011	01.06.2011	<a href="#">É nomeado Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário, o Sr. José António Amorim Dias, para a Malásia</a>	Appointment of Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador, Mr. José António Anorim Dias, to Malaysia	31.05.2011	Published Publicado
36/2011	08.06.2011	<a href="#">Condecoração com a “Medalha de Mérito”</a>	Award with the “Medal of Merit”	20.05.2011	Published Publicado
37/2011	08.06.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of the International Stabilization Forces of Australia	08.06.2011	Published Publicado
38/2011	08.06.2011	<a href="#">Nomeação do Dr. Gregório José da Conceição Ferreira de Sousa, para o lugar de Chefe da Casa Civil</a>	Appointment of Dr. Dr. Gregório José da Conceição Ferreira de Sousa as Chief of Civil House	08.06.2011	Published Publicado
39/2011	08.06.2011	<a href="#">Nomeação do Dr. Hernâni Filomena Coelho da Silva, para o lugar de Adjunto da Casa Civil</a>	Appointment of Dr Hernani Filomena Coelho da Silva as Deputy Chief of Civil House	08.06.2011	Published Publicado
40/2011	08.06.2011	<a href="#">Nomeação do Coronel João Miranda Aluk Descart, para o lugar de Chefe da Casa Militar</a>	Appointment of Coronel João Miranda Aluk Descart as Chief of Military House	08.06.2011	Published Publicado
41/2011	08.06.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos de vários contingentes</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of various contingents	08.06.2011	Published Publicado
42/2011	08.06.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha “Solidariedade de Timor-Leste” aos elementos das Polícia da Turquia, Militares do Egipto, Oficiais de Ligação Militar de Singapura e militar da Jordânia</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” to elements of Turkey , Egypt’s Military, Official Military Connection of Singapore and Military of Jordan	08.06.2011	Published Publicado
43/2011	29.06.2011	<a href="#">Nomeação do Presidente do Tribunal de Recurso, Sr. Dr. Cláudio de Jesus Ximenes</a>	Appointment of President of the Court of Appeal, Mr Cláudio de Jesus Ximenes	10.06.2011	Published Publicado
44/2011	13.07.2011	<a href="#">Condecoração com a “Medalha de Solidariedade de Timor-Leste” do Contingente da Polícia do Nepal</a>	Award with the “Medal Solidarity of Timor-Leste” the Contingent of Nepal Police	25.06.2011	Published Publicado
45/2011	13.07.2011	<a href="#">Condecoração do Sr. Paulo Teixeira Jorge com o “Colar da</a>	Award of Mr Paulo Teixeira Jorge with “The Collar of	27.06.2011	Published Publicado

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
		<a href="#">Ordem de Timor-Leste</a>	the Order of Timor-Leste		
46/2011	13.07.2011	<a href="#">Condecoração do Sr. José Eduardo dos Santos com o "Grande-Colar da Ordem de Timor-Leste"</a>	Award of Mr José Eduardo dos Santos with "The Grand-Collar of the Order of Timor-"	27.06.2011	Published Publicado
47/2011	13.07.2011	<a href="#">Condecoração do Sr. Pedro Verona Rodrigues com o "Grande-Colar da Ordem de Timor-Leste"</a>	Award of Mr Pedro Verona Rodrigues with "The Grand-Collar of the Order of Timor-"	06.07.2011	Published Publicado
48/2011	20.07.2011	<a href="#">Condecoração com a "Medalha de Solidariedade de Timor-Leste" dos seguintes elementos da Polícia do Nepal</a>	Award with the "Medal Solidarity of Timor-Leste" of elements from Nepal Police	11.07.2011	Published Publicado
49/2011	20.07.2011	<a href="#">Condecoração do Sr. Jun Kukita com a "Insígnia a Ordem de Timor-Leste"</a>	Award of Mr. Jun Kukita with the "Insignia of the Order of Timor-Leste"	18.07.2011	Published Publicado
50/2011	20.07.2011	<a href="#">É condecorado com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste, Ramón Hernández Vázquez</a>	Award of Mr. Ramón Hernández Vázquez with the "Insignia of the Order of Timor-Leste"	18.07.2011	Published Publicado
51/2011	03.08.2011	<a href="#">Condecoração com a "Medalha de Solidariedade de Timor-Leste" das Forças de Estabilização da Nova Zelândia</a>	Award with the "Medal Solidarity of Timor-Leste" the Stabilization Forces of New Zealand	29.07.2011	Published Publicado
52/2011	03.08.2011	<a href="#">Condecoração com a "Medalha de Solidariedade de Timor-Leste" dos Contingente das Forças de Estabilização internacional da Austrália</a>	Award with the "Medal Solidarity of Timor-Leste" to the Contingent of International Stabilization Forces of Australia	03.08.2011	Published Publicado
53/2011	17.08.2011	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos da Polícia do Paquistão</a>	Award with the "Medal Solidarity of Timor-Leste" to Elements of Pakistan Police	29.07.2011	Published Publicado
54/2011	17.08.2011	<a href="#">Cerimónias de desmobilização e reconhecimento dos Combatentes da Libertação Nacional da Frente Armada</a>	Demobilization and recognition ceremonies of the Combatants of National Liberation Front Army	17.08.2011	Published Publicado
55/2011	17.08.2011	<a href="#">Condecoração com a "Medalha de Solidariedade de Timor-Leste" dos Elementos da Polícia do Brasil</a>	Award with the "Medal Solidarity of Timor-Leste" to Elements of Brazil Police	10.08.2011	Published Publicado
56/2011	14.09.2011	<a href="#">Condecoração do Sr. Philip Raymond Parkes com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste"</a>	Honoring of Mr. Philip Raymond Parkes with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	12.09.2011	Published Publicado
57/2011	14.09.2011	<a href="#">Condecoração de elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste"</a>	Honoring of elements from International Stabilization Forces of Australia with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	14.09.2011	Published Publicado
58/2011	21.09.2011	<a href="#">Condecoração de Iwao Kitahara com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste</a>	Honoring of Iwao Kitahara with Insignia of Timor-Leste Order	15.09.2011	Published Publicado
59/2011	21.09.2011	<a href="#">Aprovação do Regulamento do Prémio Direitos Humanos "Sérgio Vieira de Mello", 4ª Edição, 10 de Dezembro de 2011</a>	Approving of the regulation of the Award of Human Rights "Sérgio Vieira de Mello", 4th edition, 10 December 2011	16.09.2011	Published Publicado
60/2011	21.09.2011	<a href="#">É concedido Indulto total.</a>	Full pardon	19.09.2011	Published Publicado
61/2011	21.09.2011	<a href="#">Nomeação do Sr. Alexandrino Araújo como membro do Conselho de Fiscalização do</a>	Appointment of Mr. Alexandrino Araújo as a member of the Inspection	19.09.2011	Published Publicado

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
		<a href="#">Sistema Nacional de Inteligência</a>	Council of the National Intelligence System		
62/2011	28.09.2011	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" alguns elementos das Forças de Segurança Internacional</a>	Honoring of elements from International Security Forces with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	22.09.2011	Published Publicado
62/2011	28.09.2011	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" alguns elementos das Forças de Segurança Internacional</a>	Honouring of elements from International Security Forces with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	22.09.2011	Published Publicado
63/2011	06.10.2011	<a href="#">Exoneração do Major-General Taur Matan Ruak do cargo de Chefe de Estado-Maior General das Forças Armadas</a>	Exoneration of Major-General Taur Matan Ruak as Chief of State-General of Arms Forces (F-FDTL)	04.10.2011	Published Publicado
64/2011	06.10.2011	<a href="#">Nomeação do Chefe de Estado-Maior General das Forças Armadas (F-FDTL)</a>	Appointment of Major-General Lere Anan Timur as Chief of State-General of Arms Forces (F-FDTL)	04.10.2011	Published Publicado
65/2011	06.10.2011	<a href="#">Nomeação do Brigadeiro-General Filomeno da Paixão a Vice-Chefe de Estado-Maior General das Forças Armadas (F-FDTL)</a>	Appointment of Mr. Filomeno da Paixão de Jesus as Deputy Chief of State-General of Arms Forces (F-FDTL)	04.10.2011	Published Publicado
66/2011	06.10.2011	<a href="#">Nomeação de Falur Rate Laek como Chefe de Estado-Maior das Forças Armadas (F-FDTL)</a>	Appointment of Falur Rate Laek as Chief of State of Arms Forces (F-FDTL)	04.10.2011	Published Publicado
67/2011	06.10.2011	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" militares do 1º Contingente do Sub-agrupamento Bravo da Guarda Nacional Republicana e de alguns elementos das Forças de Segurança Internacional da Austrália</a>	Honoring of military of the 1st Contingent of the Bravo Sub-Contingent of the National Republic Guard with medal of "Solidarity of Timor-Leste" and elements from International Security Forces of Australia with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	05.10.2011	Published Publicado
68/2011	06.10.2011	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" militares do 11º Contingente do Sub-agrupamento Bravo da Guarda Nacional Republicana</a>	Honoring of military of the 11th Contingent of the Bravo Sub-Contingent of the National Republic Guard with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	04.10.2011	Published Publicado
69/2011	06.10.2011	<a href="#">Condecoração de Beau Edward Prideu com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste"</a>	Honoring of Beau Edward Prideu with medal of "Solidarity of Timor-Leste"	29.09.2011	Published Publicado
70/2011	09.11.11	<a href="#">São condecorados, com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes militares do 1.º Contingente do Sub-grupamento Bravo da Guarda Nacional Republicana(GNR)</a>	Honoring of soldiers of the 1st Contingent of Sub-group Bravo of National Republican Guard (GNR) with the Medal of "Solidarity of Timor-Leste"	<b>25.10.2011</b>	<b>Published Publicado</b>
71/2011	09.11.11	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália</a>	Honoring of elements from Stabilization Forces of Australia with Medal of "Solidarity of Timor-Leste";	26.10.2011	Published Publicado
72/2011	09.11.11	<a href="#">São condecorados, com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste"</a>	Honoring of elements from the Contingent of the Police	26.10.2011	Published Publicado

Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
		<a href="#">os seguintes elementos do Contingente da Polícia da Malásia(MALFPU)</a>	of Malaysia with the Medal of “Solidarity of Timor-Leste”;		
73/2011	09.11.11	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos da Marinha dos Estados Unidos da América</a>	Honoring of elements from the Navy of United States of America with the Medal of “Solidarity of Timor-Leste”	31.10.2011	Published Publicado
74/2011	09.11.11	<a href="#">Condecorações na Ordem Lorico Aswain a atribuir no dia 11 de Novembro de 2011</a>	Honoring on the Order of Lorico Aswain of 11 November 2011	08.11.2011	Published Publicado
75/2011	23.11.11	<a href="#">É condecorado com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste, o General Luís Pinto Ramalho, Chefe do Estado Maior do Exército Português</a>	The honoring of General Luís Pinto Ramalho Major Chief of the Portuguese Army with the Insignia of Timor-Leste Order	23.11.2011	Published Publicado
76/2011	23.11.11	<a href="#">Condecoração com a Medalha de Mérito dos civis e militares, nacionais e internacionais, que tiveram um contributo significativo para a paz e estabilidade nacional</a>	Honoring with the Medal of Merit the national and international civilians and soldiers, that contribute for the national peace and stabilization	23.11.2011	Published Publicado
77/2011	23.11.11	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos das Forças de Defesa da Austrália</a>	Honoring of elements from Stabilization Forces of Australia with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”	21.11.2011	Published Publicado
78/2011	23.11.11	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos da FPU do Paquistão</a>	Honoring of elements of Pakistan FPU with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”	18.11.2011	Published Publicado
79/2011	23.11.11	É condecorado com a Medalha de Mérito, José Salvador Soares	Honoring of Mr. José Salvador Soares with Medal of “Solidarity of Timor-Leste”	23.11.2011	Published Publicado
79/2011	30.11.11	<a href="#">Condecorações na Ordem da Guerrilha, na Ordem Nicolau Lobato, na Ordem Funu Nain e na Ordem das Falintil, a atribuir no dia 6 de Dezembro de 2011</a>	Honoring on Order Guerrillas, Order of Nicolau Lobato, on Order of Funu Nain and Order of Falintil	29.11.2011	Published Publicado
80/2011	30.11.11	<a href="#">Representantes do Presidente da República na atribuição de Condecorações na Ordem Funu Nain e na Ordem das Falintil, a atribuir no dia 6 de Dezembro de 2011</a>	Representatives of the President of Republic on the Honoring of the Order of Funu Nain and on the Order of Falintil		Published Publicado
81/2011	30.11.11	<a href="#">É nomeado Embaixador Extraordinário e Plenipotenciário, o Sr. Abel Guterres, para a República de Fiji</a>	Appointment of the Extraordinary Plenipotentiary Ambassador, Mr. Abel Guterres for Fiji Republic	29.11.2011	Published Publicado
82/2011	30.11.11	<a href="#">É condecorado, a título póstumo com a medalha de Mérito, Miguel Turquel de Jesus</a>	Posthumous honor to Mr. Miguel Turquel de Jesus with the Medal of Merit.	28.11.2011	Published Publicado
<b>83/2011</b>	<b>14.12.11</b>	<a href="#">Condecoração com o Prémio de Direitos Humanos “Sérgio Vieira de Mello” algumas</a>	<b>Honoring with the Human Rights Price “Sérgio Vieira de Mello” some</b>	<b>01.12.2011</b>	<b>Published Publicado</b>



Number of the legislation at JR Número de Legislações no JR	Date of publication in JR Data de Publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução Informal)	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
		<a href="#">individualidades e Instituições</a>	individualities and Institutions		
84/2011	21.12.11	<a href="#">São condecorados, com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" seguintes elementos das Forças de Defesa da Austrália</a>	Honoring of elements from Defense Forces of Australia with Medal of "Solidarity of Timor-Leste"	12.12.2011	Published Publicado
85/2011	21.12.2011	<a href="#">São condecorados com a medalha "Solidariedade de Timor-Leste" os seguintes elementos das Forças de Estabilização Internacional da Austrália</a>	Honoring of elements from International Stabilization Forces of Australia with Medal of "Solidarity of Timor-Leste";	13.12.2011	Published Publicado
86/2011	28.12.2011	<a href="#">Indulto Parcial de 6 meses às penas de prisão de alguns reclusos</a>	Partial Pardon of 6 months to the some prisoners	10.12.2011	Published Publicado
87/2011	28.12.2011	<a href="#">Condecoração com a Medalha "Solidariedade de Timor-Leste" de elementos da Policia de Espanha</a>	Honoring with the Medal of "Solidarity of Timor-Leste" of elements of the Police of Spain	16.12.2011	Published Publicado
88/2011	28.12.2011	<a href="#">Condecoração com a Insígnia da Ordem de Timor-Leste do Sr. Yuan Cong</a>	Honoring with the Insignia of the Order of Timor-Leste the Mr. Yuan Cong	27.12.2011	Published Publicado

**Annex 2: National Parliament Laws**

**Anexo 2: Leis do Parlamento Nacional**

Number of the legislation at JR Número de Legislação no JR	Date of publication in JR Data da publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução informal)	CoM Approval Aprovação do CoM	NP Final Approval Aprovação Final do PN	Date of promulgation Data de Promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
01/2011	14.02.2011	<a href="#">Aprova o Orçamento Geral do Estado da República Democrática de Timor-Leste para 2011</a>	Approves the General State Budget of the Democratic Republic of Timor-Leste for 2011	10.11.10	28.01.11	12.02.2011	Published Publicado
02/2011	23.03.2011	<a href="#">Segunda Alteração à Lei 3/2006 de 12 de Abril sobre o Estatuto dos Combatentes da Libertação Nacional</a>	Second Modification to the Law 3/2006 of 12 April on the Statute of the Combatants of the National Liberation	02.02.11	07.02.11	21.03.2011	Published Publicado
03/2011	01.06.2011	<a href="#">Lei Orgânica da Presidência da República</a>	Organic Law of Presidency of Republic		12.04.11	11.05.2011	Published Publicado
04/2011	01.06.2011	<a href="#">Crimes de Açambarcamento e Especulação</a>	Crimes of monopolizing and speculation		12.04.2011	18.05.2011	Published Publicado
05/2011	15.06.2011	<a href="#">Lei Orgânica do Banco Central de Timor-Leste</a>	Organic Law of the Central Bank of Timor-Leste		13.04.2011	14.06.2011	Published Publicado
06/2011	22.06.2011	<a href="#">Primeira Alteração à Lei n. 5/2006, de 28 de Dezembro (Órgãos da Administração Eleitoral)</a>	First amendment to Law 5/2006 of 28 December (Electoral Administration Groups)		26.04.2011	16.06.2011	Published Publicado
07/2011	22.06.2011	<a href="#">Segunda Alteração à Lei n. 6/2006, de 28 de Dezembro (Lei Eleitoral para o Parlamento Nacional)</a>	Second Amendment to Law 6/2006 of 28 December (Electoral Law for National Parliament)		4.05.2011	16.05.2011	Published Publicado
08/2011	22.06.2011	<a href="#">Segunda Alteração à Lei n. 7/2006, de 28 de Dezembro (Lei Eleitoral para o Presidente da República)</a>	Second Amendment to Law 7/2006 of 28 December (Electoral Law for President of Republic)		28.04.2011	16.06.2011	Published Publicado
09/2011	17.08.2011	<a href="#">Orgânica da Câmara de Contas do Tribunal Superior Administrativo, Fiscal e de Contas</a>	Organic Law on Organic of Chamber of Accounts of High Administrative, Tax and Audit Court	04.05.2011	06.06.2011	12.08.2011	Published Publicado
10/2011	14.09.2011	<a href="#">Aprova o Código Civil</a>	Approves Civil Code		23.08.2011		Published Publicado
11/2011	28.09.2011	<a href="#">Primeira alteração à Lei n.º 14/2005, de 16 de Setembro Estatuto do Ministério Público</a>	First Amendment to Law n. 14/2005, of 16 September 2011, Statute of Public Ministry		13.06.2011	19.09.2011	Published Publicado
12/2011	28.09.2011	<a href="#">Primeira alteração à Lei n.º 9/2005, de 3 de Agosto, Lei do Fundo Petrolífero</a>	First Amendment to Law n. 9/2005, of 3 August 2011, Law of Petroleum Fund		23.09.2011	19.09.2011	Published Publicado
13/2011	28.09.2011	<a href="#">Regime da Dívida Pública</a>	Regime of Public Debt		24.08.2011	20.09.2011	Published Publicado
14/2011	28.09.2011	<a href="#">Lei do Investimento Privado</a>	Law of Private Investment		12.09.2011	16.09.2011	Published Publicado

15/2011	26.10.2011	Cooperação Judiciária Internacional Penal	International Judicial and Penal Cooperation		16.08.2011	18.10.2011	Published Publicado
16/2011	21.12.11	<a href="#">Aprova o Orçamento Geral do Estado da República Democrática de Timor-Leste para 2012</a>	Approves the General State Budget of Democratic Republic of Timor-Leste for 2012		25.11.2011	15.12.2011	Published Publicado
17/2011	28.12.11	<a href="#">Regime Jurídico da Prevenção e do Combate ao Branqueamento de Capitais e ao Financiamento do Terrorismo</a>	Legal Regime to the Prevention and Fight Against Money Laundering and Funding of Terrorism		12.12.2011	15.12.12	Published Publicado

**Annex 3: Government Decree Laws**

**Anexo 3: Decretos-Lei do Governo**

Number of the legislation at JR Número de Legislação no JR	Date of publication in JR Data da publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução informal)	CoM Approval Aprovação do CoM	Date of promulgation Data de Promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
01/2011	19.01.2011	<a href="#">Orgânica do Ministério das Infra-Estruturas</a>	<a href="#">Organic Structure of the Ministry of Infrastructure</a>	24.11.2010	12.01.2011	Published Publicado
02/2011	19.01.2011	<a href="#">Segunda Alteração à Orgânica do Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território</a>	Second Modification to the Organic Structure of the Ministry of State Administration and Territorial Management	23.01.2008	28.02.2010	Published Publicado
03/2011	26.01.2011	<a href="#">Transforma o Instituto de Micro-Finanças em Sociedade Anónima de Capitais</a>	Transforms the Micro-Finance Institute in an Limited Liability Company	10.11.2010	18.01.2011	Published Publicado
04/2011	26.01.2011	<a href="#">Aprova o Estatuto do Instituto Nacional de Formação de Docentes e Profissionais da Educação</a>	Approves the Statutes of the National Institute for Training for Teachers and Education Professionals	16.12.2010	12.01.2011	Published Publicado
05/2011	09.02.2011	<a href="#">Licenciamento Ambiental</a>	Environmental Licesing	16.12.2010	04.02.2011	Published Publicado
	23.02.2011	Anexo	Annex			
06/2011	09.02.2011	<a href="#">Compensações por Desocupação de Imóveis do Estado</a>	<a href="#">Compensation for evacuating real State property</a>	01.12.2010	26.01.2011	Published Publicado
07/2011	02.03.2011	<a href="#">Regime Jurídico Transitório aplicável à Confederação do Desporto de Timor-Leste</a>	Transitional Legal Regime applicable to the Timor-Leste Sport Confederation	02.02.11	22.02.2011	Published Publicado
8/2011	16.03.2011	<a href="#">Regulamenta o Fundo das Infra-estruturas</a>	Regulates the Infrastructure Fund	19.02.11	14.03.2011	Published Publicado
9/2011	16.03.2011	<a href="#">Aprova o Instituto Nacional de Saúde (INS)</a>	Approves the National Institute of Health	16.02.11	15.03.2011	Published Publicado
	16.03.2011	Anexo	Annex			
10/2011	23.03.2011	<a href="#">Regime Jurídico de Utilidade Pública Desportiva das federações desportivas</a>	Approves the Legal Regime of the Public Sport Utility of Sportive Federations	16.02.11	16.03.2011	Published Publicado
11/2011	23.03.2011	<a href="#">Cria a Agência de Desenvolvimento Nacional</a>	Creates the National Development Agency	19.02.11	16.03.2011	Published Publicado
12/2011	23.03.2011	<a href="#">Regulamenta o Fundo de Desenvolvimento do Capital Humano</a>	Regulates the Human Capital Development Fund	16.03.2011	16.03.2011	Published Publicado
13/2011	30.03.2011	<a href="#">Estrutura Orgânica do Ministério do Turismo, Indústria e Comércio</a>	Ministry of Tourism, Commerce and Industry's Organic Structure	16.03.2011	23.03.2011	Published Publicado
14/2011	30.03.2011	<a href="#">Estabelecimento da Comissão Nacional de Aprovisionamento</a>	Establishment of the Procurement National Commission	16.03.2011	23.03.2011	Published Publicado
15/2011	30.03.2011	<a href="#">Alteração ao Decreto-Lei que aprova o Regime Jurídico de Aprovisionamento</a>	Amendment to the Decree-Law that Approves the Procurement Legal Regime	16.03.2011	23.03.2011	Published Publicado
16/2011	13.04.2011	<a href="#">Código das Custas Judiciais</a>	Code of Judicial Costs	02.02.11	11.04.2011	Published Publicado
17/2011	20.04.2011	<a href="#">Primeira alteração ao</a>	First Modification to the	16.02.11	14.04.2011	Published

		<a href="#">Decreto-Lei que aprova o Estatuto da Inspeção-Geral do Estado</a>	Decree-Law 22/2009 that approves the Statute of the State General-Inspection			Publicado
18/2011	06.05.2011	<a href="#">Aprova o Programa de Desenvolvimento Descentralizado I e II</a>	Approves the Decentralized Development Program I and II	29.03.2011	05.05.2011	Published Publicado
		Alteração ao Decreto-Lei 15/2008 - Pensões dos Combatentes e Mártires da Libertação Nacional	Modification to Decree-Law 15/2008 – Pensions to the National Liberation Combatants and Martyrs	02.02.11		Pending promulgation Promulgação pendente
25/2011	08.06.2011	<a href="#">Aprova a Orgânica da Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça</a>	The Organic of the Human Rights and Justice Ombudsman	13.04.2011	31.05.2011	Published Publicado
		Estabelecimento o Quadro de Qualificações de Timor-Leste	Establishment the Timor-Leste Qualifications Charter	20.04.2011		Pending promulgation Promulgação pendente
20/2011	08.06.2011	<a href="#">Aprova a primeira alteração ao Regime das Carreiras e dos Cargos de Direcção e Chefia da Administração Pública (Decreto-Lei n.º 27/2008)</a>	Approves the first amendment to the Public Administration Carrier System and Directorate and Leadership Posts Regime (Decree-Law n. 27/2008)	27.04.2011	26.05.2011	Published Publicado
21/2011	08.06.2011	<a href="#">Aprova a primeira alteração ao Regime das Licenças e das Faltas dos Trabalhadores da Administração Pública (Decreto-Lei n.º 40/2008 de 29 de Outubro)</a>	Approves the first amendment to the Public Administration Servants License and Absence from Work Regime (Decree-Law n. 40/2008 from October, 29)	27.04.2011	26.05.2011	Published Publicado
22/2011	08.06.2011	<a href="#">Aprova a primeira alteração ao Regime dos Concursos, Recrutamento, Selecção e Promoção do Pessoal para a Administração Pública (Decreto-Lei n.º 34/2008 de 27 de Agosto)</a>	Approves the first amendment to the Public Administration Servants Advertisement, Recruitment, Selection and Promotion Regime (Decree-Law no 34/2008 from August, 27)	27.04.2011	26.05.2011	Published Publicado
19/2011	08.06.2011	<a href="#">Aprova a segunda alteração ao Regime de Avaliação do Desempenho dos Trabalhadores da Administração Pública (Decreto-Lei n.º 14/2008 de 7 de Maio)</a>	Approves the second amendment to the Public Administration Servants Performance Evaluation Regime (Decree-Law n.º 14/2008 from May, 7)	27.04.2011	26.05.2011	Published Publicado
23/2011	08.06.2011	<a href="#">Ajudas de Custo dos Órgãos de Soberania em Deslocações ao País</a>	Per Diem amounts for Members and Holders of Sovereign Organs	04.05.2011	26.05.2011	Published Publicado
24/2011	08.06.2011	<a href="#">Licenciamento das Actividades Comerciais</a>	Licensing of Commercial Activities	04.05.2011	31.05.2011	Published Publicado
26/2011	08.06.2011	<a href="#">Orgânica do Ministério da Economia e Desenvolvimento</a>	Organic of the Ministry of Economy and Development	04.05.2011	31.05.2011	Published Publicado
27/2011	06.07.2011	<a href="#">Regularização da Titularidade de Bens</a>	Regulation of Ownership of Non dispute	04.05.2011	24.06.2011	Published Publicado

		<a href="#">Imóveis em Casos Não Disputados</a>	Immovable Property (Land Law)			
28/2011	20.07.2011	<a href="#">Regulamento da Indústria e Comercialização dos Géneros Alimentares</a>	Regulation of the Industry and Trade of Goods	22.06.2011	14.07.2011	Published Publicado
29/2011	20.07.2011	<a href="#">Preço Justo</a>	Fair Price	22.06.2011	14.07.2011	Published Publicado
30/2011	27.07.2011	<a href="#">Condições e Procedimentos a Observar Relativamente à Importação de Veículos Motores</a>	Conditions and Procedures to Have regarding Import of Motor Vehicles	25.05.2011	21.07.2011	Published Publicado
31/2011	27.07.2011	<a href="#">Timor Gap - Timor Gás &amp; Petróleo, E.P</a>	Timor Gap - Timor Gás & Petróleo, E.P	25.05.2011	20.07.2011	Published Publicado
32/2011	27.07.2011	<a href="#">Gestão e Alienação dos Bens Móveis do Estado</a>	Management and Alienation of State Property	03.06.2011	21.07.2011	Published Publicado
33/2011	03.08.2011	<a href="#">Regime Jurídico da Administração e Gestão do Sistema de Ensino Secundário</a>	Legal Regime of Administration and management of Secondary School	18.05.2011	01.06.2011	Published Publicado
34/2011	03.08.2011	<a href="#">Primeira Alteração à Orgânica da Secretaria de Estado da Juventude e do Desporto</a>	First Amendment to the Organic of Secretariat of State for Youth and Sport	08.06.2011	21.07.2011	Published Publicado
35/2011	03.08.2011	<a href="#">Alteração ao Regime de Promoção da Polícia Nacional de Timor-Leste</a>	Amendment to the Regime of Promotion of National Police of Timor-Leste	08.06.2011	27.07.2011	Published Publicado
36/2011	17.08.2011	<a href="#">Sistema Nacional de Qualificações (SNQ-TL)</a>	National Qualifications Framework (NQF-TL)	20.04.2011	12.08.2011	Published Publicado
37/2011	17.08.2011	<a href="#">Cerimónias de desmobilização e reconhecimento dos Combatentes da Libertação Nacional da Frente Armada</a>	Demobilization and recognition ceremonies of the Combatants of National Liberation Front Army	10.08.2011	16.08.2011	Published Publicado
38/2011	17.08.2011	<a href="#">5ª Alteração ao Decreto-Lei n. 10/2005, de 21 de Novembro, que Aprova o Regime Jurídico do Aproveitamento</a>	5th amendment to the Decree Law n. 10/2005, of 21 November that Approves Legal Regime of Supply	17.08.2011	17.08.2011	Published Publicado
39/2011	21.09.2011	<a href="#">Competências, composição e funcionamento da Comissão Nacional do Desporto</a>	Competence, Composition and functioning of National Commission of Sport	27.07.2011	07.09.2011	Published Publicado
40/2011	21.09.2011	<a href="#">Sobre o Exercício das Profissões da Saúde</a>	Exercise of the Health Professions	10.08.2011	19.09.2011	Published Publicado
41/2011	21.09.2011	<a href="#">Companhia de Investimentos de Timor-Leste</a>	Timor-Leste Investment Company	03.06.2011	19.09.2011	Published Publicado
42/2011	21.09.2011	<a href="#">Quarta Alteração ao Decreto-Lei n. 15/2008, de 4 de Junho, (Regulamenta as Pensões dos Combatentes e Mártires Libertação Nacional)</a>	Fourth Amendment to Decree-Law No. 15/2008 of 4 June, that regulates the Pension of Combatants and Martyrs of the National Liberation	17.08.2011	19.09.2011	Published Publicado
43/2011	21.09.2011	<a href="#">Regime Jurídico do</a>	Legal Regime Use of	17.08.2011	19.09.2011	Published

		<u>Uso da Força</u>	Force			Publicado
44/2011	21.09.2011	<a href="#">Segunda Alteração ao Decreto-Lei n. 34/2008, de 27 de Agosto. (Regime dos Concursos, Recrutamento, Selecção e Promoção do Pessoal para a Administração Pública)</a>	Second amendment to the Decree Law n. 34/2008 of 27 August (Rules for Competition, Recruitment, Selection and Promotion of Staff for Public Administration)	03.08.2011	19.09.2011	Published Publicado
45/2011	19.10.2011	<a href="#">Classificação das Actividades Económicas</a>	Economic Activities Classification	14.09.2011	18.10.2011	Published Publicado
46/2011	19.10.2011	<a href="#">Regime Emolumentar dos Registos e do Notariado</a>	Fee Regime for Registration and Notarial	14.09.2011	18.10.2011	Published Publicado
47/2011	19.10.2011	<a href="#">Aprova o Plano Curricular do Ensino Secundário Geral e o respectivo regime de implementação</a>	Approves the Curriculum Plan for High School and its implementation regime	07.09.2011	18.10.2011	Published Publicado
48/2011	19.10.2011	<a href="#">Altera o Regime Salarial da Policia Nacional de Timor-Leste</a>	Amendment of the Salary Regime for National Police of Timor-Leste	17.08.2011	18.10.2011	Published Publicado
49/2011	23.11.2011	<a href="#">1ª Alteração ao Decreto-Lei n.º 9/2010, de 21 de Julho, sobre a Assistência Médica no Estrangeiro</a>	First Amendment to the Decree Law n. 9/2010 of 21 of July, On International Medical Assistance	26.10.2011	23.11.2011	Published Publicado
50/2011	21.12.2011	<a href="#">Pagamento Extraordinário de um mês de salário básico ao setor público</a>	Extraordinary payment of one basic salary to the public sector	07.12.2011	15.12.2011	Published Publicado
51/2011	21.12.2011	<a href="#">Regime Jurídico das Actividades Publicitárias</a>	Legal Regime of Advertising Activities	14.12.2011	15.12.2011	Published Publicado

**Annex 4: Government Decrees**

**Anexo 4: Decretos Governamentais**

Number of the legislation at JR Número de Legislação no JR	Date of publication in JR Data da publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução informal)	CoM Approval Aprovação do CoM	Status and Comments Estado e Comentários
1/2011	04.05.2011	<a href="#">Atribuição do subsídio de risco aos funcionários da electricidade de Timor-Leste (EDTL)</a>	Attribution of a risk subsidy to the Timor-Leste electricity workers (EDTL)	20.04.2011	Published Publicado
2/2011	01.06.2011	<a href="#">Constitui a Comissão Reguladora da Artes Marciais</a>	Constitutes the Regulating Commission for Martial Arts	13.04.2011	Published Publicado
3/2011	15.06.2011	<a href="#">Regulamento das Medalhas de Segurança Pública</a>	Regulation of Public Safety Medals	08.06.2011	Published Publicado
4/2011	15.06.2011	<a href="#">Regulamento da Medalha Comemorativa de Comissão de Serviço Especial</a>	Commemorative Medal for Special Service Commission	08.06.2011	Published Publicado
5/2011	29.06.2011	<a href="#">Regulamento do Hastear da Bandeira Nacional em Dias Solenes</a>	Flying the National Flag on Solemn Days	22.06.2011	Published Publicado
06/2011	06.07.2011	<a href="#">Atribuição de um suplemento remuneratório de refeição aos Funcionários Públicos que não se podem ausentar do serviço, durante as horas de refeição.</a>	Attribution of subsidy to the Civil Servants that cannot leave their work during meal time	04.05.2011	Published Publicado
07/2011	27.07.2011	<a href="#">Prorroga o Mandato da Comissão Eventual de Verificação de Dados do Primeiro Período de Registo dos Combatentes da Libertação Nacional</a>	Extend the Mandate of the Casual Commission to Verify the data of the First Period Registration of National Combatants for National Liberty	18.05.2011	Published Publicado
08/2011	10.08.2011	<a href="#">Remuneração do Reitor da Universidade Nacional de Timor Lorosae</a>	Salary of Vice-Chancellor of National University of Timor Lorosae	28.06.2011	Published Publicado
9/2011	07.09.2011	<a href="#">Segunda Alteração ao Decreto do Governo n.º 2/2007 de 01 de Agosto, que Regulamenta o Estatuto dos Titulares dos Órgãos de Soberania</a>	Second Amendment to the Government Decree n.º 2/2007 of 01 August, which regulates the Statute of the Members of State Bodies	02.09.2011	Published Publicado
10/2011	19.10.2011	<a href="#">Benefícios a conceder aos Ex-Chefes de Estado-Maior-General das FALINTIL-Forças de Defesa de Timor-Leste</a>	Benefits for the ex-Chiefs of Major-State-General of FALINTIL-Defense Forces of Timor-Leste	12.10.2011	Published Publicado
11/2011	09.11.2011	<a href="#">Conselho Nacional de Saúde</a>	National Health Council	21.09.2011	Published Publicado
12/2011	14.12.2011	<a href="#">Quarta alteração ao Decreto do Governo n.º 2/2007, de 1 de Agosto, que regulamenta o Estatuto dos Titulares dos Órgãos de Soberania</a>	Fourth Amendment to the Decree Law n.º 2/2011, of 1 August, that regulates the Statute of Holders of the Organs of Sovereignty	07.12.2011	Published Publicado



**Annex 5: National Parliament Resolutions**

**Anexo 5: Resoluções do Parlamento Nacional**

Number of the legislation at JR Número de Legislação no JR	Date of publication in JR Data da publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução informal)	CoM Approval Aprovação do CoM	NP Final Approval Aprovação Final do PN	Date of promulgation Data de promulgação	Status and Comments Estado e Comentários
01/2011	14.02.2011	<a href="#">Viagem do Presidente da República a Israel e Palestina</a>	Travel of the President of the Republic to Israel and Palestine	-	10.02.11	-	Published Publicado
02/2011	02.03.2011	<a href="#">Solidariedade e Apoio ao Povo Sarauí</a>	Solidarity and Support to the Sarauí People	-	28.02.11	-	Published Publicado
03/2011	02.03.2011	<a href="#">Voto de Pesar pelas Vítimas do Terramoto Ocorrido na Nova Zelândia</a>	Condolences for the Victims of the New Zealand Earthquake	-	28.02.2011	-	Published Publicado
04/2011	02.03.2011	<a href="#">Eleição para Juiz do Tribunal de Recurso</a>	Election for the Judge of the Court of Appeal	-	01.03.2011	-	Published Publicado
05/2011	23.03.2011	<a href="#">Voto de Pesar pelas Vítimas do Terramoto que Atingiu o Japão</a>	Condolences to the Victims of the Earthquake in Japan	-	14.03.2011	-	Published Publicado
06/2011	23.03.2011	<a href="#">Eleição de um Membro para o Conselho Superior de Defensoria Pública</a>	Election of a member for the Superior Council of Public Defender	-	07.03.2011	-	Published Publicado
07/2011	23.03.2011	<a href="#">Viagem do Presidente da República ao Reino do Camboja e ao Reino da Tailândia</a>	Official Travel of the President of RDTL to the Kingdoms of Cambodia and Thailand	-	21.03.2011	-	Published Publicado
08/2011	23.03.2011	<a href="#">Eleição para o Conselho de Opinião da RTTL</a>	Election of the Opinion Council of RTTL	-	22.03.2011	-	Published Publicado
09/2011	30.03.2011	<a href="#">Substituição de Membro Efetivo do Grupo Nacional do Parlamento Nacional à Assembleia Parlamentar da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa</a>	Replacement of Member of the National Group of the National Parliament to the Parliamentary Assembly of the Community of Portuguese Language Countries	-	22.03.2011	-	Published Publicado
10/2011	06.04.2011	<a href="#">Suspensão do Vice Primeiro-Ministro José Luís Guterres para prosseguimento dos autos nos termos do n.1 do artigo 113 da Constituição da RDTL</a>	Suspension of the Vice-Prime Minister José Luís Guterres to proceeding under the n.1 of the article 113 of the RDTL Constitution	-	06.04.2011	-	Published Publicado
11/2011	27.04.2011	<a href="#">Sobre a Necessidade de Salvaguardar o Regular Funcionamento do Ministério Público</a>	About the need for Safeguard the Regular Operations of Public Prosecutor	-	18.04.2011	-	Published Publicado
		<a href="#">Aprova o Protocolo de Cooperação</a>	Approves the CPLP Cooperation	10.03.10	11.10.2010		Pending publication

		entre os Estados Membros da CPLP no domínio da Defesa	Protocol on Defence				since 02.12.10 Promulgação pendente desde 02.12.10
12/2011	08.06.2011	<a href="#">Atribuição da Nacionalidade Timorense ao S.A.R D. Duarte Pio Nuno João Henrique Pedro Miguel Gabriel Rafael de Bragança</a>	Attribution of the Timorese citizenship to S.A.R D. Duarte Pio Nuno João Henrique Pedro Miguel Gabriel Rafael de Bragança	-	30.05.2011	-	Published Publicado
13/2011	08.06.2011	<a href="#">Atribuição da Nacionalidade Timorense por altos e relevantes Serviços a Timor-Leste e ao seu Povo</a>	Attribution of the Timorese citizenship to High and Important Services to Timor-Leste and to his people	-	30.05.2011	-	Published Publicado
14/2011	22.06.2011	<a href="#">Comunicação Institucional entre a Organização das Nações Unidas, suas Agências, União Europeia e as Instituições do Estado Timorense</a>	Institutional Communications between the United Nations Organization, its agencies, the European Union and the Timorese State Institutions	-	13.06.2011	-	Published Publicado
15/2011	22.06.2011	<a href="#">Viagem do Presidente da República à República de Angola e à República de Cabo Verde</a>	Visit of the President of Republic to Republic of Angola and Republic of Cape Vert	-	14.06.2011	-	Published Publicado
16/2011	22.06.2011	<a href="#">Redução da Interrupção do Período Normal de Funcionamento da Quarta Sessão Legislativa da Segunda Legislatura</a>	Decrease of the Interruptions of the Normal Period for the Functioning of the Fourth Session Legislative of the Second Legislature”	-	21.06.2011	-	Published Publicado
17/2011	22.06.2011	<a href="#">Eleição para o Conselho de Fiscalização do Serviço Nacional de Inteligência da República Democrática de Tmor-Leste</a>	Appointment for the Council of Inspection of the Services of National Intelligence of RDTL	-	20.06.2011	-	Published Publicado
18/2011	22.06.2011	<a href="#">Eleição para o Conselho Superior do Ministério Público</a>	Nomination of the members that will integrate the Superior Council of the MINISTÉRIO PÚBLICO	-	20.06.2011	-	Published Publicado
19/2011	17.08.2011	<a href="#">Viagem do Presidente da República à República da União do Myanmar</a>	Travel of the President of Republic to Republic of Union of Myanmar		08.08.2011		Published Publicado
20/2011	07.09.2011	<a href="#">Sobre a importância da Promoção e do</a>	On the importance of the Promotion and Teaching of		29.08.2011		Published Publicado

		<a href="#">Ensino nas Línguas Oficiais para a Unidade e Coesão Nacionais e para a Consolidação de Uma Identidade Própria e Original no Mundo</a>	Official languages for Unity and National Cohesion and for the Consolidation on their own and unique Identity in the world				
21/2011	07.09.2011	<a href="#">Ratifica a nomeação do Presidente do Tribunal de Recurso</a>	Ratifies the nomination of the President of Court of Appeal		29.08.2011		Published Publicado
22/2011	07.09.2011	<a href="#">Viagem do Presidente da República à República Popular da China</a>	President trip to the People's Republic of China		29.08.2011		Published Publicado
23/2011	21.09.2011	<a href="#">Aprova o Orçamento do Parlamento Nacional para 2012</a>	Approves National Parliament Budget for 2012		14.09.2011		Published Publicado
24/2011	19.10.2011	<a href="#">Viagem do Presidente da República a Nova Deli, Índia</a>	Travel of the President of Republic to New Deli, India		10.10.2011		Published Publicado
25/2011	09.11.2011	<a href="#">Aprova a Conta Geral do Estado de 2010</a>	Approves General State Budget of 2010		04.11.2011		Published Publicado
26/2011	23.11.2011	<a href="#">Viagem Presidente da República à República da Indonésia</a>	Travel of the President of Republic to the Republic of Indonesia		10.11.2011		Published Publicado
27/2011	30.11.2011	<a href="#">Viagem Presidente da República à República da Coreia</a>	Travel of the President of Republic to the Republic of Korea		29.11.2011		Published Publicado

**Annex 6: Government Resolutions**

**Anexo 6: Resoluções do Governo**

Number of the legislation at JR Número de Legislação no JR	Date of publication in JR Data da publicação no JR	Title in Portuguese Título em Português	Title in English (informal translation) Título em Inglês (Tradução informal)	CoM Approval Aprovação do CoM	Status and Comments Estado e Comentários
01/2011	19.01.11	<a href="#">Ajuda Financeira à Austrália devido às Inundações</a>	Financial Assistance to Australia due to the flooding	14.01.11	Published Publicado
02/2011	09.02.11	<a href="#">Nomeação da Comissão Anti-Corrupção como contacto para assuntos relacionados com a aplicação da Convenção das Nações Unidas Contra a Corrupção</a>	Appointment of the Anti-Corruption Commission as focal point on matters regarding the application of the United Nations Convention Against Corruption	07.07.10	Published Publicado
03/2011	09.02.11	<a href="#">Nomeação dos Representantes do Governo no Conselho de Opinião da Rádio e Televisão de Timor-Leste, E.P.</a>	Appointment of the representatives of the Opinion Council of the Radio and Television of Timor-Leste, E.P.	02.02.11	Published Publicado
04/2011	09.02.11	<a href="#">Ajuda Financeira ao Sri-Lanka</a>	Financial Support to Sri Lanka	24.01.11	Published Publicado
05/2011	09.02.11	<a href="#">Ajuda Financeira ao Brasil</a>	Financial Support to Brazil	24.01.11	Published Publicado
06/2011	23.02.11	<a href="#">Sobre o Recrutamento e Formação para a Carreira de Investigação Criminal</a>	On the Recruitment and Training for the Criminal Investigation Career	16.02.11	Published Publicado
07/2011	16.03.2011	<a href="#">Ajuda às vítimas do Sismo e do Tsunami no Japão</a>	Support to the victims of the earthquake and tsunami in Japan	12.03.2011	Published Publicado
08/2011	16.03.2011	<a href="#">Acordo entre a República Federal da Alemanha e a República Democrática de Timor-Leste sobre a Promoção e Protecção Recíproca de Investimentos e Protocolo ao Acordo</a>	Agreement between Federal Republic of Germany and Democratic Republic of Timor-Leste on the Reciprocal Promotion and Protection of Investments and Protocol to the Agreement	08.09.2010	Published Publicado
09/2011	16.03.2011	<a href="#">Sobre o Período Transitório</a>	Transitional period in the Timor-Leste National Police	16.03.2011	Published Publicado
10/2011	16.03.2011	<a href="#">Nomeação do Presidente do Conselho Geral da Universidade Nacional de Timor Lorosae</a>	Appointment of the General Council President for the Timor-Leste National University	16.03.2011	Published Publicado
11/2011	16.03.2011	<a href="#">Nomeação do Comissário-Geral de Timor-Leste para a Exposição Internacional “Expo 2012 Yesoy, Coreia do Sul”</a>	Appointment of the Timor-Leste General-Commissioner for the International “Expo 2012 Yesoy, South Korea”	16.03.2011	Published Publicado
12/2011	13.04.2011	<a href="#">Aprova a concessão do terreno para a construção do Hospital of Hope</a>	Approves the concession of the site for the construction of the Hospital of Hope	09.02.11	Published Publicado
13/2011	04.05.2011	<a href="#">Sobre o reforço da Assistência ao Japão</a>	On enhancing the assistance to Japan	20.04.2011	Published Publicado
14/2011	11.05.2011	<a href="#">Recrutamento e Formação do Pessoal de Informática do Sector da Justiça</a>	Recruitment and Training of IT staff in the sector of Justice	04.05.2011	Published Publicado
15/2011	18.05.2011	<a href="#">Grupo de Trabalho para o estudo e concepção da Política Nacional para a Deficiência</a>	Working Group to establish a National Policy for Handicaps	06.05.2011	Published Publicado
		Nomeação do Director de Secretariado dos Grandes Projectos	Appointment of the Director of Secretariat for Large Projects	29.03.2011	Pending Publication Publicação pendente
16/2011	01.06.2011	<a href="#">Nomeia um Comissário da Comissão da Função Pública</a>	Appointment of Commissioner for Civil Servant Commission	25.05.2011	Published Publicado
18/2011	08.06.2011	<a href="#">Auxílio às Vítimas dos Tornados nos EUA</a>	Aid Tornado Victims in the U.S.A.	03.06.2011	Published Publicado
17/2011	08.06.2011	<a href="#">Nomeação dos Membros que Passam a Integrar o Conselho Superior do Ministério Público</a>	Appointment of the members that Integrate the Supreme Council of Public Prosecutor	08.06.2011	Published Publicado
19/2011	22.06.2011	<a href="#">Comunicado Institucional entre</a>	Institutional Communications	15.06.2011	Published

		<a href="#">a Organização das Nações Unidas, suas Agências, União Europeia e as Instituições do Estado Timorense</a>	between the United Nations Organization, its agencies, the European Union and the Timorese State Institutions		Publicado
20/2011	22.06.2011	<a href="#">Nomeação dos membros da Comissão de Acompanhamento do Processo de Promoções da PNTL</a>	appointment of members of the Monitoring Committee of the Process for Promotions of PNT	08.06.2011	Published Publicado
21/2011	24.06.2011	<a href="#">Política Nacional de Telecomunicações da República Democrática de Timor-Leste</a>	National Policy of Communications of Democratic Republic of Timor-Leste	22.06.2011	Published Publicado
22/2011	06.07.2011	<a href="#">Ajuda Financeira à República da União de Myanmar</a>	Financial support to Myanmar Union Republic	04.05.2011	Published Publicado
23/2011	13.04.2011	<a href="#">Sobre o Procedimento de Integração dos Agentes Contratados a Termo Certo para o Exercício de Docência no Sistema de Educação e Ensino Pré-Escolar, Básico e Secundário de Timor-Leste no Estatuto de Funcionários Públicos do Regime Geral de Carreiras da Administração Pública</a>	Transition Integrated Procedures of Contracted Agents for Short Time to teach on the Education System and Preschool, Basic and Secondary in Timor-Leste for the Statute of Public Servants of General Careers Regime of Public Administration;	30.06.2011	Published Publicado
24/2011	07.09.2011	<a href="#">Para a Aprovação do Plano Curricular do 3º Ciclo do Ensino Básico e Medidas Urgentes de Sua Implementação Gradual</a>	For approval of Curricular Plan for 3 Cycle of Basic Education and Urgent measures of implementation	29.08.2011	
25/2011	14.09.2011	<a href="#">Relativa à Protecção do Património Cultural</a>	Protection of Cultural Heritage	07.09.2011	Published Publicado
26/2011	14.09.2011	<a href="#">Que nomeia Empresa como Consultora Técnica Supply Base</a>	Appoints Company as Technical Consultant of Supply Base	02.09.2011	Published Publicado
27/2011	14.09.2011	<a href="#">Que Aprova o Estabelecimento do Mecanismo de Grupo de Trabalho para o Género a Nível Nacional e Distrital</a>	Approving the establishment of Working Group Mechanism for Gender at National and District Level	24.09.2011	Published Publicado
28/2011	28.09.2011	<a href="#">Efectivo Autorizado para as Falintil-FDTL até 2020</a>	Authorized personnel for Falintil-FDTL until 2012	21.09.2011	Published Publicado
29/2011	05.10.2011	<a href="#">Nomeia o Presidente do Conselho de Administração e da Direcção Executiva da TIMOR-GAP - TIMOR GÁS &amp; PETRÓLEO, E.P.</a>	Appointment of the President of Administration Council and Executive Management of TIMOR-GAP – TIMOR GÁS & PETROLEUM	28.09.2011	Published Publicado
30/2011	05.10.2011	<a href="#">Exoneração de dois vogais do Conselho Directivo da Autoridade Nacional do Petróleo (ANP)</a>	Exoneration of two people of the Directive Council of the National Petroleum Authority (NPA)	28.09.2011	Published Publicado
32/2011	19.10.2011	<a href="#">Designa a Comissão Nacional Para Instituto Internacional de língua Portuguesa</a>	Appointment of the National Commission for the International Institute of Portuguese Language	14.09.2011	Published Publicado
33/2011	26.10.2011	<a href="#">Programa de Acção Nacional de Adaptação às Alterações Climáticas (PANA)</a>	National Action Program for Climate Changes Adoption (NAPCCA)	17.08.2011	Published Publicado
34/2011	03.11.2011	<a href="#">Sobre a nomeação do Presidente do Conselho de Administração da Rádio e Televisão de Timor-Leste como Empresa Pública.</a>	On the appointment of the President of Radio and Television Administration Council of Timor-Leste as a Public Institution.	26.10.2011	Published Publicado
35/2011	23.12.2011	<a href="#">Sobre Medidas Destinadas a garantir a Ordem Pública e a Seguranças Interna do País</a>	On measures to take to Guarantee the Public Order and the Country Intern Security	22.12.2011	Published Publicado
36/2011	30.12.2011	<a href="#">Apoio Humanitário à Tailândia e às Filipinas</a>	Humanitarian Support to Thailand and to Philippines	28.12.2011	Published Publicado

**Annex 7: Office of the President – Statistics  
2009 and 2010**

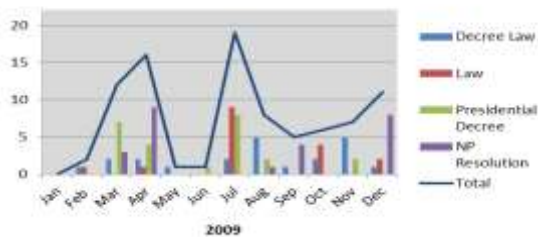
**Anexo 7: Gabinete do Presidentes –  
Estatísticas de 2009 e 2010**

Promulgations by the President Promulgações do Presidente	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Decree Law Decretos Lei	0	1	2	2	1	0	2	5	1	2	5	1	22
Law Lei	0	1	0	1	0	0	9	0	0	4	0	2	17
Presidential Decree Decretos Presidenciais	0	0	7	4	0	1	8	2	0	0	2	0	24
NP Resolution Resoluções do PN	0	0	3	9	0	0	0	1	4	0	0	8	25
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>19</b>	<b>8</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>88</b>

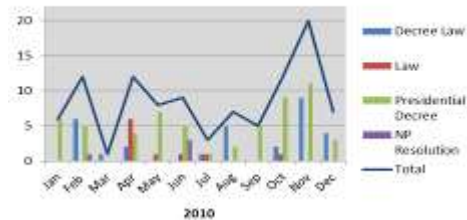
Promulgations by the President Promulgações do Presidente	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Decree Law Decretos Lei	0	6	1	2	0	0	1	5	0	2	9	4	30
Law Lei	0	0	0	6	1	1	1	0	0	1	0	0	10
Presidential Decree Decretos Presidenciais	6	5	0	4	7	5	1	2	5	9	11	3	58
NP Resolution Resoluções do PN	0	1	0	0	0	3	0	0	0	0	0	0	4
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>1</b>	<b>12</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>7</b>	<b>102</b>

Press Releases Comunicados de Imprensa	12	18	16	13	15	17	2	2	9	0	4	3	111
--	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---	---	---	-----

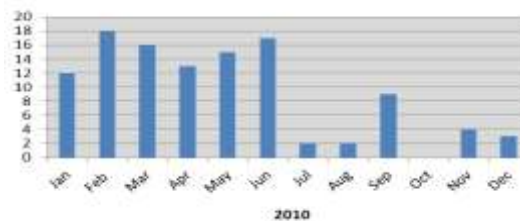
Promulgations by the President in 2009



Promulgations by the President in 2010



Press Releases 2010



**Annex 8: National Parliament - Statistics  
2008 - 2010**

**Anexo 8: Parlamento Nacional – Estatísticas de  
2008 a 2010**

Approvals by NP Aprovadas pelo PN	2008												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Law Lei	0	4	2	1	1	2	1	0	1	2	0	2	16
NP Resolution Resolução do NP	1	2	3	1	0	1	2	1	2	0	1	0	14
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>30</b>

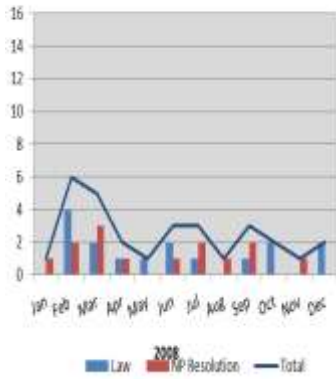
Approvals by NP Aprovadas pelo PN	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Law Lei	1	1	0	0	5	5	3	0	1	1	0	2	16
NP Resolution Resolução do NP	0	4	16	4	0	1	6	1	3	2	0	1	33
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>49</b>

Approvals by NP Aprovadas pelo PN	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Law Lei	0	2	4	1 <sup>41</sup>	1	0	1	0	1	0	0	0	10
NP Resolution Resolução do NP	1	3	5	1	2	2	2	0	1	4	5	0	26
Other approvals Outras aprovações	1	0	1	3	1	0	1	0	0	0	1	0	8
<b>Total</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>44</b>
<b>Press Releases Comunicados de Imprensa</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>4</b>	<b>78</b>

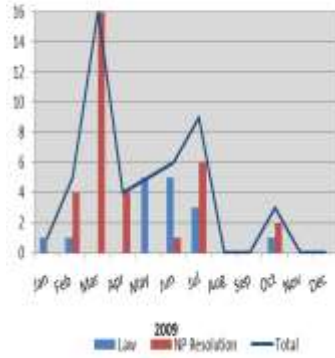
<sup>41</sup> The Law on Precedent in State Protocol was vetoed by the President of the Republic and sent back to Parliament for further discussions on 21 June 2010.

A Lei sobre os Precedentes no Protocolo de Estado foi vetada pelo Presidente da República e reenviada para o Parlamento Nacional para futuro debate a 21 de Junho de 2010.

Approvals by the National Parliament in 2008



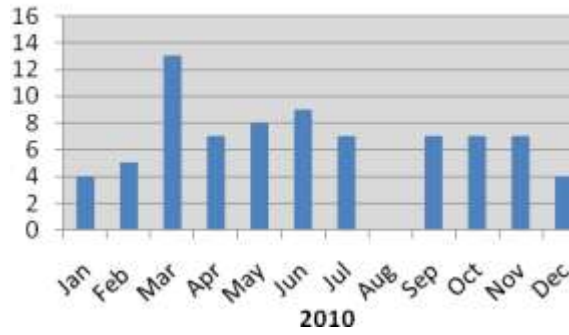
Approvals by the National Parliament in 2009



Approvals by the National Parliament in 2010



Press Releases 2010





**Annex 9: Government [Council of Ministers] – Statistics 2008 - 2010**

**Anexo 9: Governo [Conselho de Ministros] – Estatísticas de 2008 a 2010**

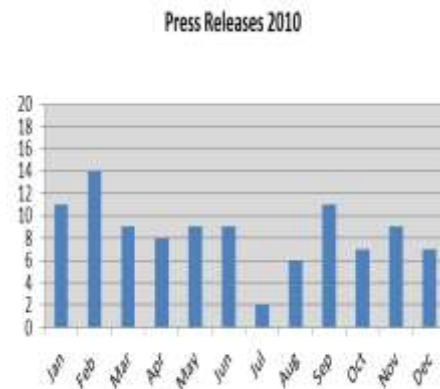
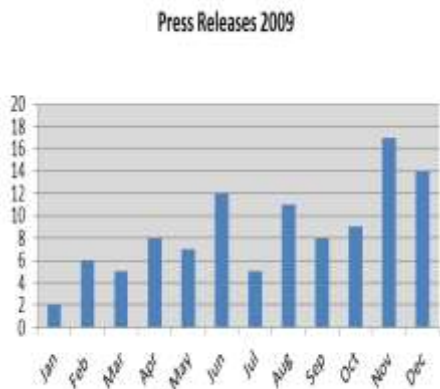
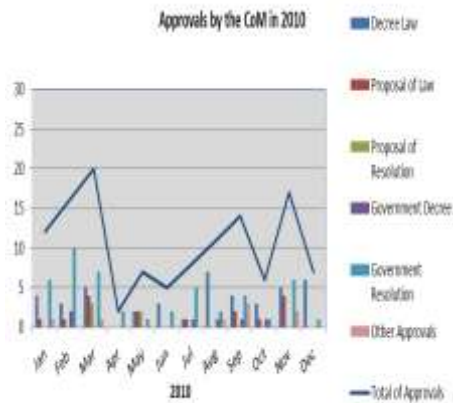
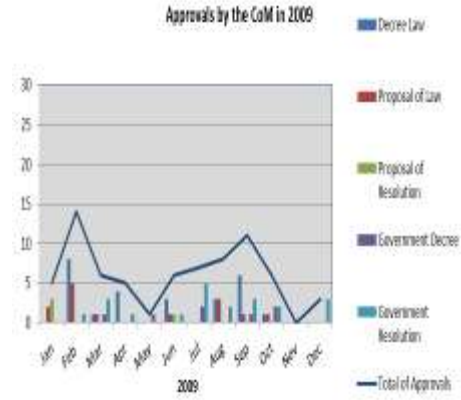
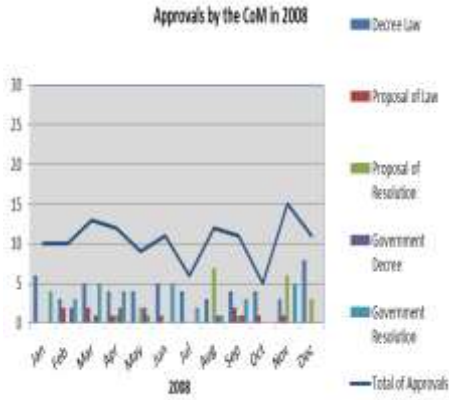
	2008												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Decree Law Decreto-Lei	6	3	5	4	4	5	4	3	4	4	3	8	53
Proposal of Law Proposta de Lei	0	2	2	1	0	1	0	0	2	1	1	0	10
Proposal of Resolution Proposta de Resolução	0	0	0	1	2	0	0	7	1	0	6	3	20
Government Decree Decreto Governamental	0	2	1	2	2	0	0	1	1	0	0	0	9
Government Resolution Resolução do Governo	4	3	5	4	1	5	2	1	3	0	5	0	33
<b>Total of Approvals Total de aprovações</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>12</b>	<b>9</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>11</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>11</b>	<b>125</b>

	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Decree Law Decreto-Lei	0	8	1	4	0	3	0	3	6	1	2	0	26
Proposal of Law Proposta de Lei	2	5	1	0	0	1	0	3	1	1	0	0	14
Proposal of Resolution Proposta de Resolução	3	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	4
Government Decree Decreto Governamental	0	0	1	0	1	0	2	0	1	2	0	0	7
Government Resolution Resolução do Governo	0	1	3	1	0	1	5	2	3	2	0	3	21
<b>Total of Approvals Total de aprovações</b>	<b>5</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>72</b>

Government Press Releases Comunicados de Imprensa do Governo	2	6	5	8	7	12	5	11	8	9	17	14	104
---	---	---	---	---	---	----	---	----	---	---	----	----	-----

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Decree Law Decreto-Lei	4	3	5	0	2	3	1	7	4	3	5	6	43
Proposal of Law Proposta de Lei	1	1	4	0	2	0	1	0	2	1	4	0	16
Proposal of Resolution Proposta de Resolução	0	0	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	5
Government Decree Decreto Governamental	0	2	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	6
Government Resolution Resolução do Governo	6	10	7	2	1	2	5	2	4	1	6	1	47
Other Approvals Outras Aprovações	1	0	1	0	0	0	0	1	3	0	2	0	8
<b>Total of Approvals Total de aprovações</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>11</b>	<b>14</b>	<b>6</b>	<b>17</b>	<b>7</b>	<b>125</b>

Government Press Releases Comunicados de Imprensa do Governo	11	14	9	8	9	9	2	6	11	7	9	7	102
---	----	----	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	-----



**Annex 10: Court of Appeal - Statistics 2009 and 2010**

**Anexo 10: Tribunal de Recurso – Estatísticas de 2009 e de 2010**

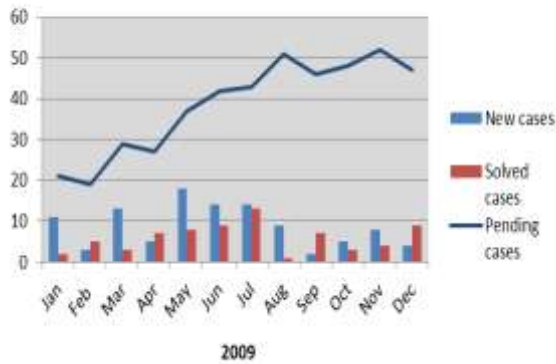
**Penal Cases – 2009 and 2010**

**Casos Penais – 2009 e 2010**

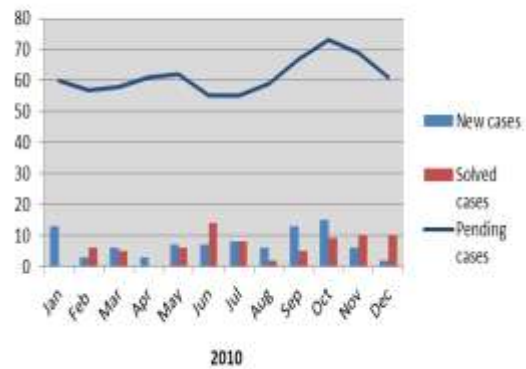
	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	12	21	19	29	27	37	42	43	51	46	48	52	
New cases Novos Casos	11	3	13	5	18	14	14	9	2	5	8	4	<b>106</b>
Solved cases Casos Resolvidos	2	5	3	7	8	9	13	1	7	3	4	9	<b>71</b>
Pending cases Casos Pendentes	<b>21</b>	<b>19</b>	<b>29</b>	<b>27</b>	<b>37</b>	<b>42</b>	<b>43</b>	<b>51</b>	<b>46</b>	<b>48</b>	<b>52</b>	<b>47</b>	

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	47	60	57	58	61	62	55	55	59	67	73	69	
New cases Novos Casos	13	3	6	3	7	7	8	6	13	15	6	2	<b>89</b>
Solved cases Casos Resolvidos	0	6	5	0	6	14	8	2	5	9	10	10	<b>75</b>
Pending cases Casos Pendentes	<b>60</b>	<b>57</b>	<b>58</b>	<b>61</b>	<b>62</b>	<b>55</b>	<b>55</b>	<b>59</b>	<b>67</b>	<b>73</b>	<b>69</b>	<b>61</b>	

Penal Cases at the Court of Appeal in 2009



Penal Cases at the Court of Appeal in 2010



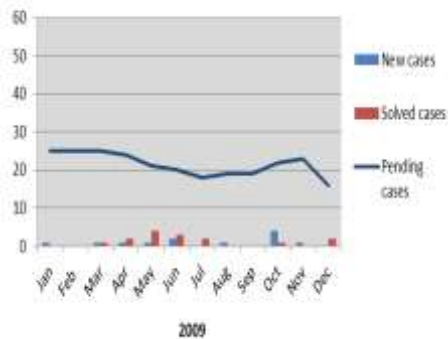
Civil Cases – 2009 and 2010

Casos Cíveis – 2009 2010

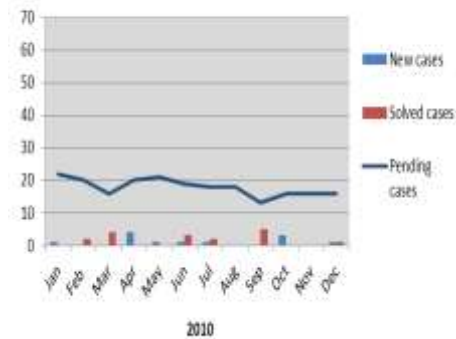
Civil Cases Casos Cíveis	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	24	25	25	25	24	21	20	18	19	19	22	23	
New cases Novos Casos	1	0	1	1	1	2	0	1	0	4	1	0	12
Solved cases Casos resolvidos	0	0	1	2	4	3	2	0	0	1	0	2	15
Pending cases Casos Pendentes	25	25	25	24	21	20	18	19	19	22	23	16	

Civil Cases Casos Cíveis	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	21	22	20	16	20	21	19	18	18	13	16	16	
New cases Novos casos	1	0	0	4	1	1	1	0	0	3	0	1	12
Solved cases Casos resolvidos	0	2	4	0	0	3	2	0	5	0	0	1	17
Pending cases Casos pendentes	22	20	16	20	21	19	18	18	13	16	16	16	

Civil Cases at the Court of Appeal in 2009



Civil Cases at the Court of Appeal in 2010



**Annex 11: Office of the Prosecutor-General  
– Statistics for 2010**

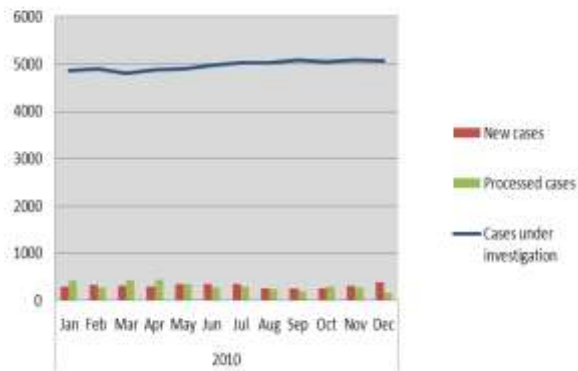
In 2010, the District Public Prosecution Offices<sup>42</sup> received and processed the following criminal cases:

**Anexo 11: Gabinete do Procurador Geral –  
Estísticas para 2010**

Em 2010, os Gabinetes<sup>42</sup> da Procuradoria Distrital receberam e processaram os seguintes casos criminais:

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Carried-over cases<sup>43</sup> Casos<sup>43</sup> transitados</b>	4981	4862	4908	5026	4876	4892	4964	5022	5037	5092	5047	4847	
<b>New cases Novos casos</b>	301	323	313	290	357	344	359	262	265	253	310	386	<b>3763</b>
<b>Processed cases Casos processados</b>	420	277	416	444	343	272	301	247	210	298	279	163	<b>3670</b>
<b>Pending cases Casos pendentes</b>	<b>4862</b>	<b>4908</b>	<b>4805</b>	<b>4872</b>	<b>4890</b>	<b>4964</b>	<b>5022</b>	<b>5037</b>	<b>5092</b>	<b>5047</b>	<b>5078</b>	<b>5070</b>	

Criminal cases received and processed by District Public Prosecution Offices in 2010



<sup>42</sup> The figures represent the total of cases received and processed by the District Public Prosecution Offices in Dili, Baucau, Suai and Oecussi.

O quadro representa o total de casos recebidos e processados pelos Gabinetes Distritais da Procuradoria em Dili, Baucau, Suai e Oecussi.

<sup>43</sup> In April, May, June and December the figure of carried-over cases differs from the pending cases of the previous month; this reflects the information in the Press Releases of the Office of the Prosecutor-General for those months.

Em Abril, Maio, Junho e Outubro o quadro com os casos transitados diferem dos casos pendentes do mês anterior; esta discrepância reflecte a informação dos Comunicados de Imprensa do Gabinete da Procuradoria Geral para esses meses.

**Annex 12: Provedor of Human Rights and Justice - Statistics for 2009 and 2010**

**Anexo 12: Provedoria dos Direitos Humanos e da Justiça – Estatísticas para 2009 e 2010**

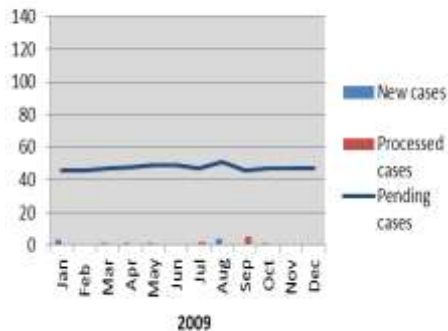
**Maladministration cases – 2009 and 2010**

**Casos de Boa Governação – 2009 e 2010**

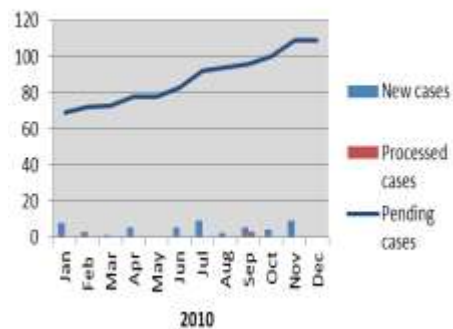
	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	43	46	46	47	48	49	49	47	51	46	47	47	
New cases Novos Casos	3	0	1	1	1	0	0	4	0	1	0	0	<b>11</b>
Processed cases Casos processados	0	0	0	0	0	0	2	0	5	0	0	0	<b>7</b>
<b>Pending cases Casos pendentes</b>	<b>46</b>	<b>46</b>	<b>47</b>	<b>48</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>47</b>	<b>51</b>	<b>46</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	61	69	72	73	78	78	83	92	94	96	100	109	
New cases Novos Casos	8	3	1	5	0	5	9	2	5	4	9	0	<b>51</b>
Processed cases Casos processados	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	0	<b>3</b>
<b>Pending cases Casos pendentes</b>	<b>69</b>	<b>72</b>	<b>73</b>	<b>78</b>	<b>78</b>	<b>83</b>	<b>92</b>	<b>94</b>	<b>96</b>	<b>100</b>	<b>109</b>	<b>109</b>	

Maladministration Cases in 2009



Maladministration Cases in 2010



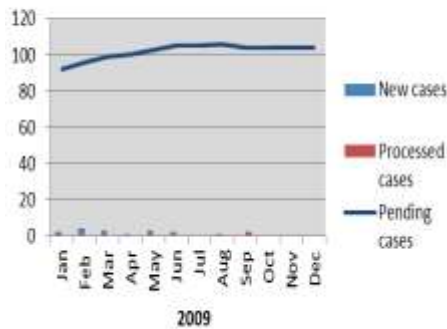
**Human Rights Cases – 2009 and 2010**

**Casos dos Direitos Humanos – 2009 e 2010**

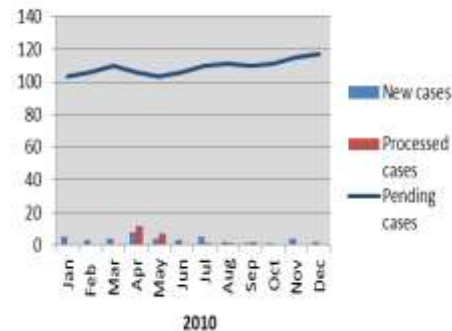
	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	90	92	96	99	100	103	105	105	106	104	104	104	
New cases Novos casos	2	4	3	1	3	2	0	1	0	0	0	0	<b>16</b>
Processed cases Casos processados	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	0	0	<b>2</b>
<b>Pending cases Casos pendentes</b>	<b>92</b>	<b>96</b>	<b>99</b>	<b>100</b>	<b>103</b>	<b>105</b>	<b>105</b>	<b>106</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	<b>104</b>	

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	98	103	106	110	106	103	106	110	111	110	111	115	
New cases Novos casos	5	3	4	8	4	3	5	2	1	1	4	2	<b>42</b>
Processed cases Casos processados	0	0	0	12	7	0	1	1	2	0	0	0	<b>23</b>
<b>Pending cases Casos pendentes</b>	<b>103</b>	<b>106</b>	<b>110</b>	<b>106</b>	<b>103</b>	<b>106</b>	<b>110</b>	<b>111</b>	<b>110</b>	<b>111</b>	<b>115</b>	<b>117</b>	

Human Rights Cases in 2009



Human Rights Cases in 2010

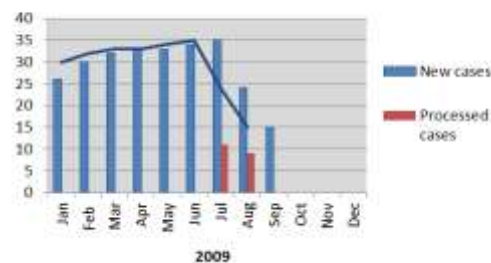


### Corruption Cases- 2009<sup>44</sup>

### Casos de Corrupção – 2009<sup>44</sup>

Corruption	2009												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Carried-over cases Casos transitados	26	30	32	33	33	34	35	24	15				-
New cases Novos casos	4	2	1	0	1	1	0	0	0				<b>9</b>
Processed cases Casos processados	0	0	0	0	0	0	11	9	0				<b>20</b>
<b>Pending cases Casos pendentes</b>	<b>30</b>	<b>32</b>	<b>33</b>	<b>33</b>	<b>34</b>	<b>35</b>	<b>24</b>	<b>15</b>	<b>0</b>				<b>-</b>

Corruption Cases in 2009



<sup>44</sup> Taking into consideration the Creation of the Anti-Corruption Commission, new cases related to corruption are no longer be part of the mandate of the Provedor of Human Rights and Justice. The cases presented in this section are up to 14 August 2009. After that date, all new cases will be of the responsibility of the Prosecutor General Office and till such time as the Anti-Corruption Commission can assume responsibilities for cases.

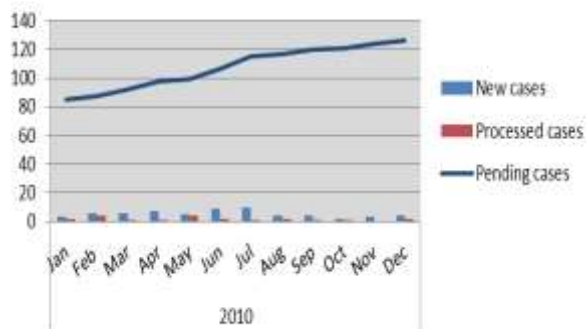
Tendo em consideração a Criação da Comissão Anti-Corrupção, novos casos relacionados com a corrupção não fazem mais parte do mandato da Provedoria para os Direitos Humanos e Justiça. Os casos apresentados nesta secção são até ao dia 14 de Agosto de 2009. Depois desta data, todos os casos novos são da responsabilidade do Gabinete da Procuradoria Geral até que a Comissão Anti-Corrupção possa tomar conta desses casos.

**Annex 13: Office of the Inspector-General –  
 Statistics for 2010**

**Anexo 13: Gabinete do Inspector-Geral –  
 Estatísticas para 2010**

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Carried-over cases</b> <b>Casos transitados</b>	84	85	87	92	98	99	106	115	117	120	121	124	
<b>New cases</b> <b>Novos casos</b>	3	6	6	7	5	9	10	4	4	2	3	4	<b>63</b>
<b>Processed cases</b> <b>Casos processados</b>	2	4	1	1	4	2	1	2	1	1	0	2	<b>21<sup>45</sup></b>
<b>Pending cases</b> <b>Casos pendentes</b>	<b>85</b>	<b>87</b>	<b>92</b>	<b>98</b>	<b>99</b>	<b>106</b>	<b>115</b>	<b>117</b>	<b>120</b>	<b>121</b>	<b>124</b>	<b>126</b>	

Office of the Inspector General - Cases in 2010



<sup>45</sup> Eighteen cases refer to investigation; two cases refer to inspection and one to an audit.  
 Dezoito dos casos relacionados com investigação, dois são referentes a inspeção e um a auditoria.



**Annex 14: Anti-Corruption Commission**

**Anexo 14: Comissão Anti-Corrupção**

**ACC Staff/CAC Funcionários**

<i>Position/Posição</i>	<i>Number of Staff</i>
Commissioner/Comissário	1
Deputy Commissioner/Comissário Adjunto	2
Executive Secretary/Secretário Executivo	1
Director of Prevention/Diretor de Prevenção	1
Director of Public Education/Diretor de Educação Pública	1
Director of Investigation/Diretor de Investigação	1
Director of Education and Research/Diretor de Educação e de Pesquisa	1
Administration Staff/ Funcionários administrativos	14
Investigators/Investigadores	9
Temporary Staff/ Funcionários temporário	10
<b>Total</b>	<b>40</b>

Source: ACC Office [Updated on 09 June 2011]

Fonte: Gabinete da CAC [Atualizado a 09 de Junho de 2011]

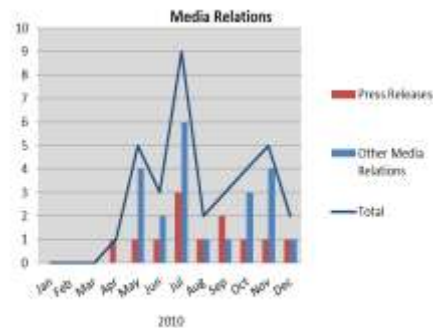
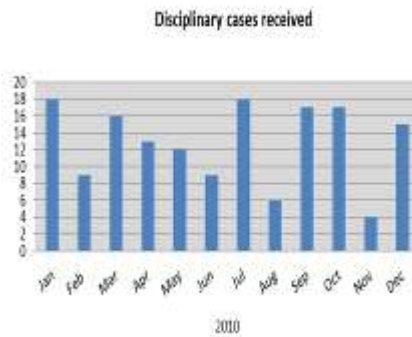
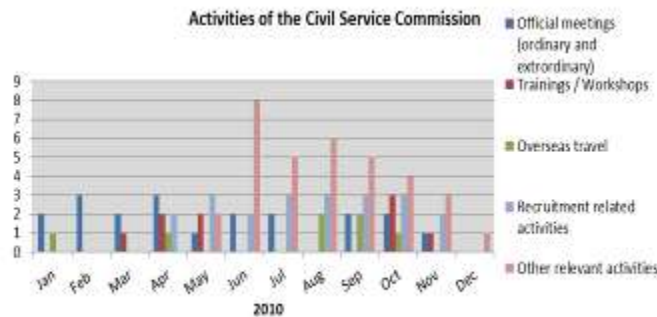
**Annex 15: Civil Service Commission – Statistics for 2010**

**Anexo 15: Comissão da Função Pública – Estatísticas de 2010**

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
<b>Official meetings (ordinary and extraordinary)</b> <b>Reuniões oficiais (ordinárias e extra ordinárias)</b>	2	3	2	3	1	2	2	0	2	2	1	0	20
<b>Trainings / Workshops</b> <b>Formação / Ateliers</b>	0	0	1	2	2	0	0	0	0	3	1	0	9
<b>Overseas travel</b> <b>Viagens ao estrangeiro</b>	1	0	0	1	0	0	0	2	2	1	0	0	7
<b>Recruitment related activities</b> <b>Atividades de recrutamento</b>	n/a	n/a	n/a	2	3	2	3	3	3	3	2	0	21
<b>Other relevant activities</b> <b>Outras atividades relevantes</b>	n/a	n/a	n/a	0	2	8	5	6	5	4	3	1	34
<b>Total</b>	3	3	3	8	8	12	10	11	12	13	7	1	91

<b>Press Releases</b> <b>Comunicados de Imprensa</b>	0	0	0	1	1	1	3	1	2	1	1	1	12
<b>Other Media Relations</b> <b>Outras relações com a Imprensa</b>	0	0	0	0	4	2	6	1	1	3	4	1	22
<b>Total</b>	0	0	0	1	5	3	9	2	3	4	5	2	34

<b>Disciplinary cases received</b> <b>Casos disciplinares recebidos</b>	18	9	16	13	12	9	18	6	17	17	4	15	154
--	----	---	----	----	----	---	----	---	----	----	---	----	-----



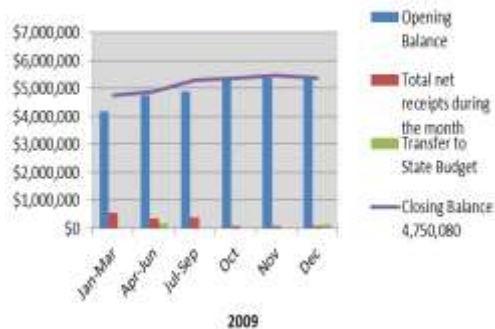
**Annex 16: Banking and Payments Authority of Timor-Leste – Statistics for 2009 and 2010**

**Anexo 16: Autoridade Bancária e de Pagamentos de Timor-Leste – Estatísticas de 2009 e de 2010**

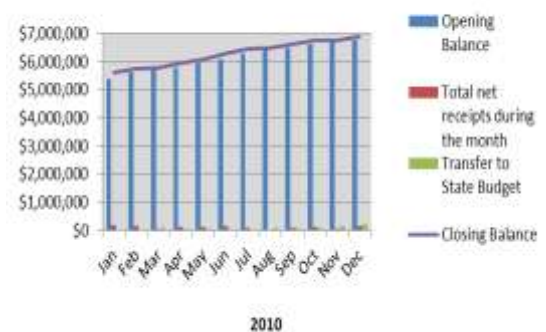
	2009						Total
	Jan-Mar	Apr-Jun	Jul-Sep	Oct	Nov	Dec	
Opening Balance Balanco de Entrada	4,196,972	4750080	4,901,525	5301568	5380078	5464439	
Total net receipts during the month Total liquido de receitas durante o mês	553,108	351445	400,043	78510	84361	71405	<b>1538872</b>
Transfer to State Budget Transferência para o Orçamento de Estado	0	200000	0	0	0	152000	<b>352000</b>
Closing Balance Balanco Final	<b>4,750,080</b>	<b>4901525</b>	<b>5,301,568</b>	<b>5380078</b>	<b>5464439</b>	<b>5376626</b>	

	2010												Total
	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
Opening Balance Balanco de Entrada	5,376,626	5,598,464	5,752,862	5,787,178	5,944,991	6,085,547	6,299,129	6,446,281	6,488,551	6,603,629	6,753,330	6,771,028	-
Total net receipts during the month Total liquido de receitas durante o mês	173,076	138,421	56,840	132,966	111,767	165,276	103,310	8,626	89,785	123,964	58,330	143,870	<b>1,306,231</b>
Transfer to State Budget Transferência para o Orçamento de Estado	0	0	100,000	50,000	50,000	0	0	100,000	75,000	75,000	150,000	211,000	<b>811,000</b>
Closing Balance Balanco Final	<b>5,598,464</b>	<b>5,752,862</b>	<b>5,787,178</b>	<b>5,944,991</b>	<b>6,085,547</b>	<b>6,299,129</b>	<b>6,446,281</b>	<b>6,488,551</b>	<b>6,603,629</b>	<b>6,753,330</b>	<b>6,771,028</b>	<b>6,903,996</b>	-

Petroleum Fund of Timor-Leste 2009



Petroleum Fund of Timor-Leste 2010



### Annex 17: National Police of Timor-Leste

The table below indicates the Resumption of the Primary Responsibility for the conduct of Police Operation from the United Nations Police to the Polícia Nacional de Timor-Leste by Districts.

### Anexo 17: Polícia Nacional de Timor-Leste

O seguinte quadro, indica a Entrega das Responsabilidades Primárias das Operações Policiais da Polícia das Nações Unidas para a Polícia Nacional de Timor-Leste, informação por Distritos:

	District Distrito	Status Estado	Directive Number Diretiva Número	Total Number of PNTL officers Total de agentes da PNTL	Gender breakdown Contabilização por Género	
					Male Masc.	Female Fem.
1	Lautem	Handed-over on 14 May 2009	01/2009	144	111	33
2	Oecussi	Handed-over on 30 June 2009	02/2009	118	85	33
3	Manatuto	Handed-over on 25 July 2009	03/2009	110	89	21
4	Viqueque	Handed-over on 5 December 2009	05/2009	138	111	27
5	Ainaro	Handed-over on 12 April 2010	01/2010	102	81	21
6	Baucau	Handed-over on 16 April 2010	02/2010	172	118	54
7	Liquiça	Handed-over on 07 September 2010	03/2010	99	73	26
8	Ermera	Handed-over on 10 September 2010	04/2010	130	101	29
9	Aileu	Handed-over on 21 September 2010	05/2010	90	69	21
10	Manufahi	Handed-over on 24 September 2010	06/2010	107	92	15
11	Dili	Handed-over on 27 March 2011	09/2011	454	362	92
12	Bobonaro	Handed-over on 27 March 2011	05/2011	133	91	42
13	Covalima	Handed-over on 27 March 2011	04/2011	126	97	30
<i>Total of PNTL officers in the Districts<sup>46</sup></i> <i>Total de PNTL por Distrito<sup>46</sup></i>				<b>1923</b>	<b>1480</b>	<b>443</b>

Sources: UNPOL Deputy Police Commissioner, Administration and Development pillar [data received on 01 April 2011]

Fonte: Comissário Adjunto UNPOL, Pilar da Administração e Desenvolvimento [informação recolhida a 01 de Abril de 2011]



The Process of Resumption of the Primary Responsibility also includes Units. The table below indicates the Units which the Resumption of the Primary Responsibility has been completed.

O processo de Entrega das Responsabilidades Primárias também incluiu as Unidades. A tabela seguinte indica as Unidades em que a Entrega de Responsabilidades Primárias está completa.

<sup>46</sup> Total number does not include the PNTL units.  
O número total não inclui as unidades da PNTL

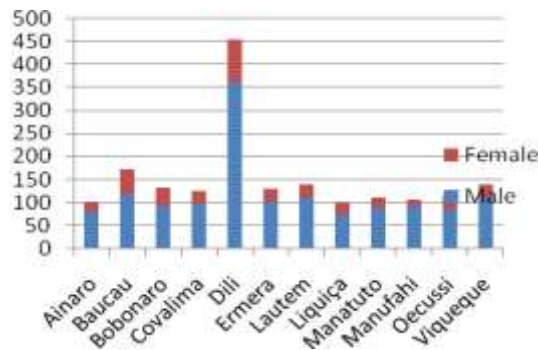
					Gender breakdown Distribuição por Gênero	
	Units Unidades	Status Estado	Directive Number Diretiva Número	Total Number of PNTL officers Total de agentes da PNTL	Male Masc.	Female Fem.
1	Police Training Center Centro de Treino Policial	Handed-over on 11 September 2009	04/2009	85	75	10
2	Maritime Unit Unidade Marítima	Handed-over on 14 December 2009	06/2009	53	51	2
3	Police Intelligence Service Serviço de Inteligência Policial	Handed-over on 18 December 2009	07/2009	29	28	1
4	Border Patrol Unit Unidade de Patrulhamento da Fronteira	Handed-over on 28 September 2010	07/2010	230	217	13
5	Immigration Unit <sup>47</sup> Unidade de Imigração <sup>47</sup>	Handed-over on 28 September 2010	08/2010	76	65	11
6	Cabinet of Interpol Gabinete da Interpol	Handed-over on 28 September 2010	09/2010	8	8	0
7	Special Police Unit Unidade da Polícia Especial	Handed-over on 27 March 2011	08/2011	465	444	21
8	Criminal Investigation Service Serviço de Investigação Criminal	Handed-over on 27 March 2011	01/2011	42	33	9
9	Justice Department Departamento de Justiça	Handed-over on 27 March 2011	03/2011	20	15	5
10	Administration Command Comando da Administração	Handed-over on 27 March 2011	07/2011	100	74	26
11	Operations Command Comando de Operações	Handed-over on 27 March 2011	06/2011	62	43	19
12	Office of General Inspection Gabinete da Inspeção Geral	Handed-over on 27 March 2011	02/2011	2	1	1
				<b>Total of PNTL officers in the Units Total de agentes da PNTL nas Unidades</b>	<b>1172</b>	<b>1054</b> <b>118</b>

Sources: UNPOL Deputy Police Commissioner, Administration and Development pillar [data received on 01 April 2011]

Fonte: Comissário Adjunto UNPOL, Pilar da Administração e Desenvolvimento [informação recolhida a 01 de Abril de 2011]

### Allocation of PNTL officers by districts (Gender breakdown)

### Alocação de agentes da PNTL por distritos (contabilização por gênero)



### Allocation of PNTL officers by Unit

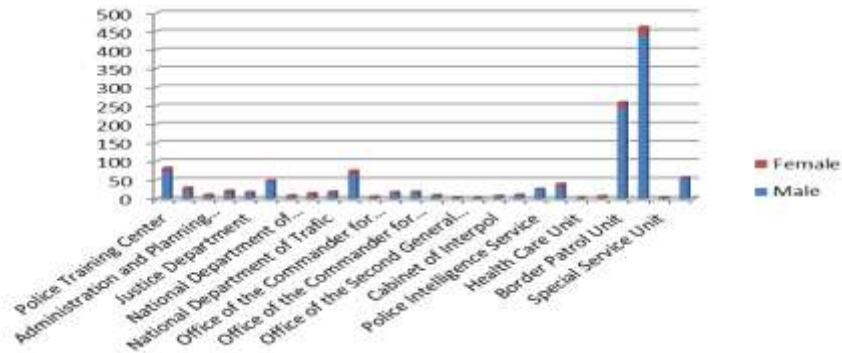
### Alocação de Agentes da PNTL por Unidade

<sup>47</sup> The Immigration Unit is part of the Ministry of Defence and Security. However it used to be part of the PNTL and it is still in process of transition to the Ministry. UNPOL has assumed some of executive policing responsibilities related to migration and those functions need to be transferred.

A Unidade de Imigração faz parte do Ministério da Defesa e da Segurança. Contudo, fazia parte da PNTL e o processo de transição para o Ministério ainda está a decorrer. A UNPOL assumiu algumas responsabilidades de policiamento executivo em relação à migração e essas funções têm que ser transferidas.

(Gender breakdown)

(Distribuição por género)



Number of PNTL Officers in  
Departments/Units

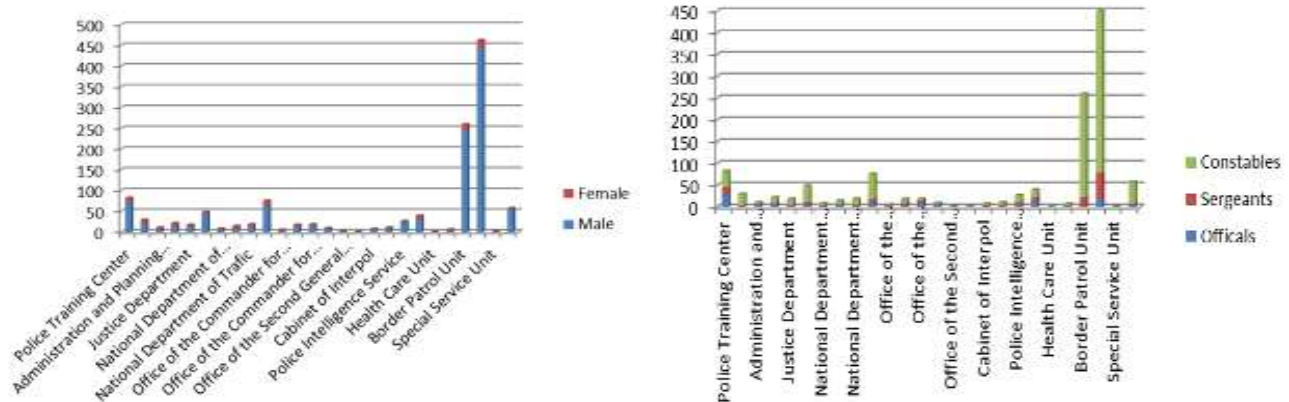
Número de agentes da PNTL por  
Departamentos/Unidades

Departments/Units Departamentos/Unidades	Male Masc.	Female Fem.	Officers Ranks Escalões de Oficiais			Total Number of PNTL officers N. total de Agentes da PNTL
			Officials Oficiais	Sergeants Sargentos	Constables Agentes	
Police Training Center Centro de Formação Policial	72	11	29	18	36	83
National Operations Center Centro Nacional de Operações	20	10	2	3	25	30
Administration and Planning Department Departamento de Administração e Planeamento	6	5	5	3	3	11
Finance and Budget Department Departamento de Finanças e Orçamento	14	8	7	3	12	22
Justice Department Departamento de Justiça	14	4	3	3	12	18
Logistics Department Departamento de Logística	45	4	4	8	37	49
National Department of Community Policing Departamento Nacional da Policia Comunitária	7	2	2	3	4	9
Human Resources Department Departamento dos Recursos Humanos	7	8	6	1	8	15
National Department of Traffic Departamento Nacional de Tráfego	13	6	2	4	13	19
Immigration Unit Unidade de Imigração	64	12	8	12	56	76
Office of the Commander for National Administration Gabinete do Comandante para a Administração Nacional	3	3	2	2	2	6
Office of the General Commander Gabinete do Comandante Geral	13	5	4	6	8	18
Office of the Commander for National Operations Gabinete do Comandante para as Operações Nacionais	18	1	8	8	3	19
Office of General Inspector Gabinete do Inspector Geral	8	2	5	3	2	10
Office of the Second General Commander Gabinete do Segundo Comandante Geral	2	1	2	1	0	3
Office of General Inspection Gabinete de Inspeção Geral	1	1	2	0	0	2
Cabinet of Interpol Gabinete da Interpol	8	0	2	3	3	8
IT National Section Secção Nacional de TI	8	3	1	5	5	11
Police Intelligence Service Serviços de Inteligência Policial	26	1	5	7	15	27
Criminal Investigation Service Serviços de Investigação Criminal	31	9	12	11	17	40
Health Care Unit Unidade de Serviços Médicos	1	0	1	0	0	1

<b>Public Relations Unit</b> <b>Unidade de Relações Públicas</b>	3	4	2	2	3	7
<b>Border Patrol Unit</b> <b>Unidade de Patrulhamento de Fronteira</b>	246	14	2	23	235	260
<b>Special Police Unit</b> <b>Unidade da Polícia Especial</b>	443	20	17	63	383	463
<b>Special Service Unit</b> <b>Unidade de Serviço Especial</b>	2	1	3	0	0	3
<b>Maritime Unit</b> <b>Unidade Marítima</b>	56	2	5	4	49	58
<b>Total Number of PNTL officers</b> <b>Total de número de Agentes da PNTL</b>	<b>1054 (90%)</b>	<b>118 (10%)</b>	<b>141 (11%)</b>	<b>196 (16%)</b>	<b>931 (73%)</b>	<b>1268 (100%)</b>

Source: National Police of Timor-Leste [data collected on 03 May 2011]

Fonte: Polícia Nacional de Timor-Leste [informação recolhida a 03 de Maio de 2011]



### Number of PNTL officers in districts Office

<i>District</i> <i>Distrito</i>	<b>Total Number of PNTL officers</b> <b>Número total de Agentes da PNTL</b>
<i>Lautem</i>	142
<i>Oecussi</i>	120
<i>Manatuto</i>	105
<i>Viqueque</i>	137
<i>Ainaro</i>	100
<i>Baucau</i>	168
<i>Liquiça</i>	95
<i>Ermera</i>	131
<i>Aileu</i>	90
<i>Manufahi</i>	106
<i>Dili</i>	442
<i>Bobonaro</i>	126
<i>Covalima</i>	125
<b>Total Number of PNTL officers</b> <b>Número total de Agentes da PNTL</b>	<b>1887</b>

Source: National Police of Timor-Leste [data collected on 08 September 2011]

Fonte: Polícia Nacional de Timor-Leste [informação recolhida a 08 de Setembro de 2011]

**PNTL Ranks**

**Escalões da PNTL**



Comissário  
Police Commissioner



Superintendente Assistente  
Assistant Superintendent



Superintendente  
Superintendent



Superintendente-Chefe  
Chief Superintendent



Inspector Assistente  
Assistant Inspector



Inspector  
Inspector



Inspector-Chefe  
Chief Inspector



Sargento  
Sergeant



1º Sargento  
1<sup>st</sup> Sergeant



Sargento-Chefe  
Chief Sergeant



Agente  
Constable



Agente  
Principal  
Senior  
Constable



Agente-Chefe  
Chief Constable

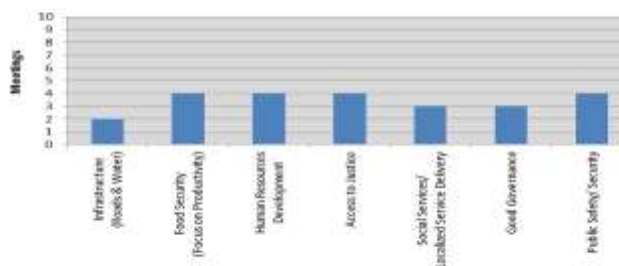


**Annex 18: National Priorities – Statistics for 2010**

**Anexo 18: Prioridades Nacionais – Estatísticas de 2010**

National Priorities (NP) Groups Grupos de Prioridades Nacionais		2010												Total of meetings Total de reuniões
		Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	
1	Infrastructure <sup>48</sup> (Roads & Water) Infraestruturas <sup>48</sup> (Estradas e Águas)	0	0	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2
2	Food Security <sup>49</sup> (Focus on Productivity) Segurança Alimentar <sup>49</sup> (Focus na Produtividade)	0	0	1	0	0	1	0	0	0	1	1	0	4
3	Human Resources Development <sup>50</sup> Recursos Humanos <sup>50</sup>	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	1	4
4	Access to Justice <sup>51</sup> Acesso à Justiça <sup>51</sup>	0	0	1	0	1	1	0	0	0	1	0	4	
5	Social Services / Localized Service Delivery <sup>52</sup> Serviços Sociais Entrega de Serviços Localizados <sup>52</sup>	0	0	1	0	0	0	1	0	0	1	0	3	
6	Good Governance <sup>53</sup> Boa Governança <sup>53</sup>	0	0	1	0	1	0	0	0	1	0	0	3	
7	Public Safety / Security <sup>54</sup> Segurança Pública/Segurança <sup>54</sup>	0	0	1	0	0	1	0	0	1	0	1	4	
<b>Total number of meetings Número total de reuniões</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>24</b>

Meetings of the National Priorities Groups in 2010



<sup>48</sup> Under the leadership of Ministry of Infrastructure

Sob a liderança do Ministério das Infraestruturas

<sup>49</sup> Under the leadership of Ministry of Agriculture and Fisheries

Sob a liderança do Ministério da Agricultura e das Pescas

<sup>50</sup> Under the leadership of Ministry of Economy and Development

Sob a liderança do Ministério da Economia e do Desenvolvimento

<sup>51</sup> Under the leadership of Ministry of Justice

Sob a liderança do Ministério da Justiça

<sup>52</sup> Under the leadership of Ministry of Social Solidarity and Ministry of Health

Sob a liderança do Ministério da Solidariedade Social e do Ministério da Saúde

<sup>53</sup> Under the leadership of Ministry of Finance

Sob a liderança do Ministério das Finanças

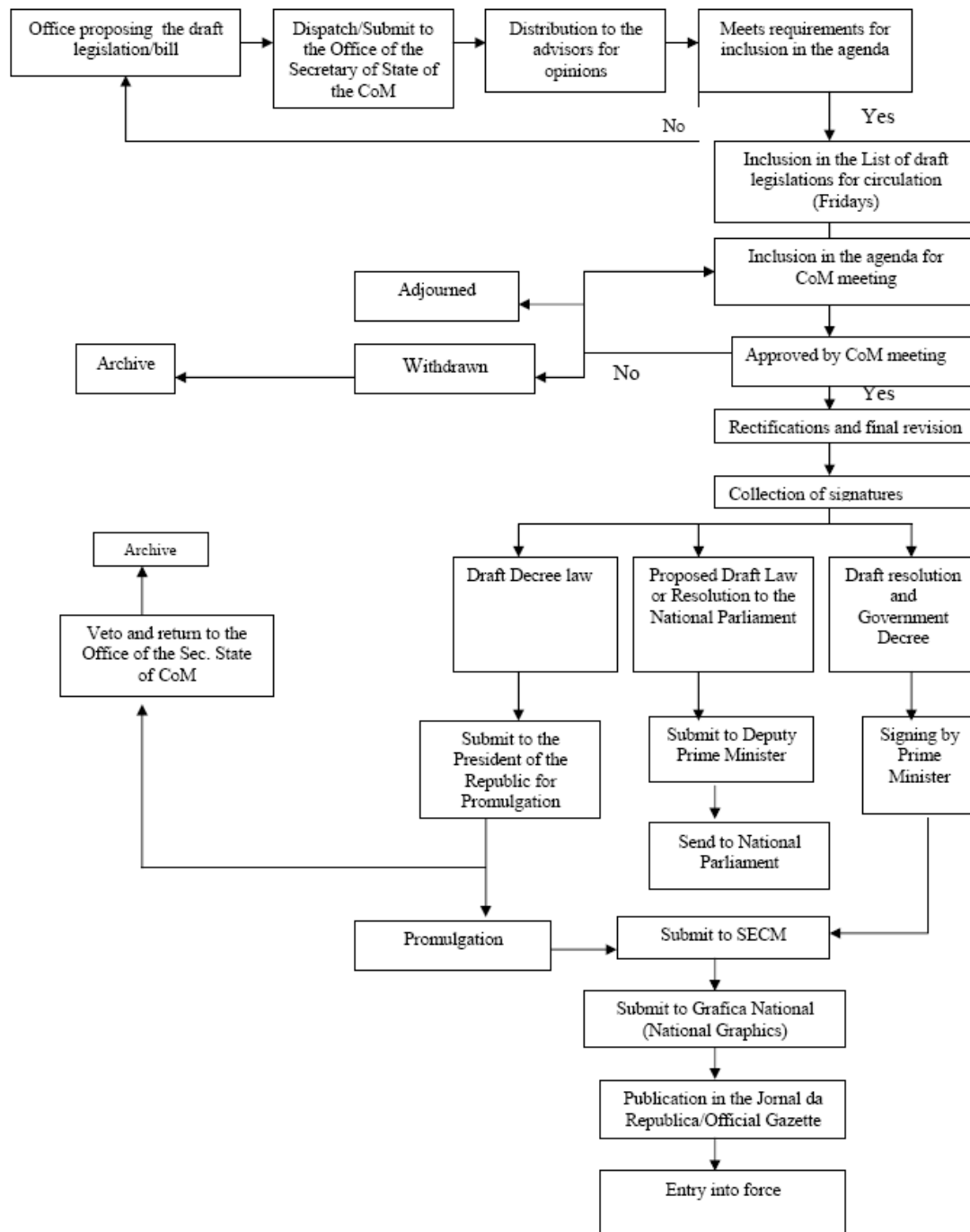
<sup>54</sup> Under the leadership of Secretary of State for Security and Secretary of State for Defense

Sob a liderança da Secretaria de Estado para a Segurança e da Secretaria de Estado para a Defesa

**Annex 19: Synthesis Chart of the Legislative Process**

**Anexo 19: Esquema síntese do Processo Legislativo**

**Legislative process of the Government: Composition/Synthesis Chart**



**Annex 20: Fact Sheet of the National Parliament**

Fact Sheet  
**National Parliament in Timor-Leste**  
*as of 31 December 2011*

**Structure:** Unicameral  
**Period of the current legislature:**  
2007-2012  
**Number of Parliamentarians:** 65  
**Number of women parliamentarians:** 21  
(32.3%)

**Total Number of Political Parties in Timor-Leste:** 19<sup>55</sup>

**Political Parties represented at the National Parliament:** 9

**Anexo 20: Folha Informativa sobre o Parlamento Nacional**

Folha Informativa  
**Parlamento Nacional de Timor-Leste**  
*De 31 de Dezembro de 2011*

**Estrutura:** Unicameral  
**Período da corrente legislature:**  
2007-2012  
**Número de Deputados:** 65  
**Número de Deputadas:** 21 (32.3%)

**Número total de Partidos Políticos em Timor-Leste:** 19<sup>55</sup>

**Partidos Políticos representados no Parlamento Nacional:** 9

*ASDT: Associação Social-Democrata Timorese [Social-Democrat Association of Timor]  
CNRT: Conselho Nacional para Reconstrução de Timor [National Council for Timor-Leste Reconstruction]  
FRETILIN: Frente Revolucionária de Timor-Leste Independente [Revolutionary Front for Timor-Leste Independence]  
KOTA: [Klibur Oan Timor Asuwain]  
PD: Partido Democrático [Democrat Party]  
PPT: Partido Povo Timor [Timor People Party]  
PSD: Partido Social Democrático [Social Democratic Party]  
PUN: Partido Nacional Unidade [National Unity Party]  
UNDERTIM: Unidade Nacional da Resistência Timorese [Timorese National Resistance Unit]*

**Coalitions/ Coligações**

*AMP (Aliança Maioria Parlamentar) Coalition: CNRT, ASDT, PSD, PD, UNDERTIM  
AD (Aliança Democrática) Coalition: KOTA, PPT*

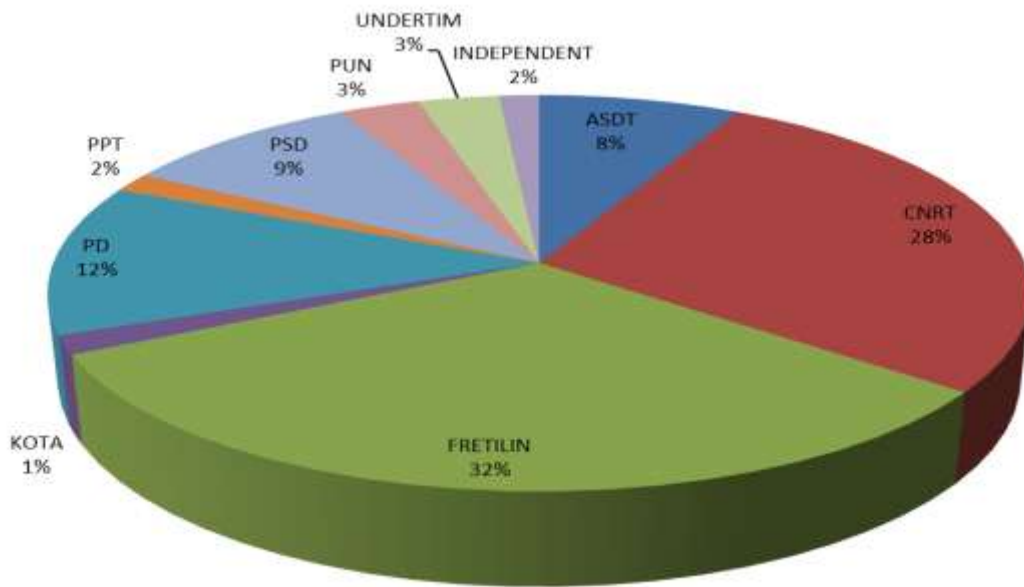
55

**Political Parties not represented at the National Parliament/Partidos Políticos não representados no Parlamento Nacional**

1. *PDC: Partido Democrático Cristão [Christian Democratic Party]*
2. *PDN: Partido Desenvolvimento Nacional [National Development Party]*
3. *PDRT: Partido Democrático República de Timor [Democratic Party of the Republic of Timor]*
4. *PLA: Partido Liberta Povo Aileba*
5. *PMD: Partido Millenium Democrático [Millenium Democratic Party]*
6. *PNT: Partido Nacionalista Timorese [Timorese Nationalist Party]*
7. *PR: Partido Republicano [Republican Party]*
8. *PST: Partido Socialista de Timor [Socialist Party of Timor]*
9. *PTT: Partido Trabalhista Timorese*
10. *UDT: União Democrática Timorese [Timorese Democratic Union]*

**Distribution of Seats at the National Parliament:      Distribuição dos lugares no Parlamento Nacional:**

Political Party	Male	Female	Total
ASDT	3	2	5
CNRT	11	7	18
FRETILIN	16	5	21
KOTA	1	0	1
PD	5	3	8
PPT	1	0	1
PSD	3	3	6
PUN	1	1	2
UNDERTIM	2	0	2
INDEPENDENT	1	0	1
<b>Total</b>	<b>44</b>	<b>21</b>	<b>65</b>



**Standing Committees of the National Parliament as of 31 December 2011**<sup>56</sup>

**Função das Comissões no Parlamento Nacional a 31 de Dezembro de 2011**<sup>56</sup>

Committee	Comissão	Responsible for	Responsável por	Number of Members	N. de membros
A		Constitutional Issues, Justice, Public Administration, Local power and Government Legislation / Assuntos Constitucionais, Justiça, Administração Pública, Poder Local e Legislação do Governo			12
B		Foreign Affairs, Defense and National Security / Negócios Estrangeiros, Defesa e Segurança Nacionais			10
C		Economy, Finance and Anti-Corruption / Economia, Finanças e Anti-Corrupção			11
D		Agriculture, Fishery, Forest, Natural Resources and Environment / Agricultura, Pescas, Florestas, Recursos Naturais e Ambiente			10
E		Poverty Elimination, Rural and Regional Development and Gender Equality / Eliminação da Pobreza, Desenvolvimento Rural e Regional e Igualdade de Género			9
F		Health, Education and Culture / Saúde, Educação e Cultura			8
G		Infra-structure and Social Equipments / Infra-estruturas e Equipamento Sociais			8
H		Youth, Sport, Employment and Professional Training / Juventude, Desportos, Trabalho e Formação Profissional			5
I		Internal Regulation, Ethics and Deputy Mandates / Regulação Interna, Ética e Mandato dos Deputados			5

**Number of seats of political parties at Committees as of 31 December 2011**<sup>57</sup>

**Número de lugares por Partido Político nas Comissões a 31 de Dezembro de 2011**<sup>57</sup>

	Fretilin	CNRT	PD	PSD	ASDT	PUN	UNDERTIM	KOTA-PTT	Independent	Total
A	3	3	1	1	1	1	1	1	0	12
	25.0%	25.0%	8.3%	8.3%	8.3%	8.3%	8.3%	8.3%	0.0%	
B	3	2	1	1	1	1	1	0	0	10
	30.0%	20.0%	10.0%	10.0%	10.0%	10.0%	10.0%	0.0%	0.0%	
C	3	3	1	1	1	1	0	1	0	11
	27.3%	27.3%	9.1%	9.1%	9.1%	9.1%	0.0%	9.1%	0.0%	
D	3	2	1	1	1	0	1	1	0	10
	30.0%	20.0%	10.0%	10.0%	10.0%	0.0%	10.0%	10.0%	0.0%	
E	3	2	1	1	1	0	1	0	0	9
	33.3%	22.2%	11.1%	11.1%	11.1%	0.0%	11.1%	0.0%	0.0%	
F	2	2	1	1	1	1	0	0	0	8
	25.0%	25.0%	12.5%	12.5%	12.5%	12.5%	0.0%	0.0%	0.0%	
G	2	2	1	1	1	0	0	0	1	8
	25.0%	25.0%	12.5%	12.5%	12.5%	0.0%	0.0%	0.0%	12.5%	
H	2	1	1	0	1	0	0	0	0	5
	40.0%	20.0%	20.0%	0.0%	20.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	
I	0	1	1	1	1	0	0	1	0	5
	0.0%	20.0%	20.0%	20.0%	20.0%	0.0%	0.0%	20.0%	0.0%	

<sup>56</sup> Source: National Parliament Commission Support Office

Fonte: Parlamento Nacional, Gabinete de Suporte às Comissões

<sup>57</sup> Since Court of Appeal decision in August 2009, the former member of PUN who is now independent continues to be active in the committees D and F as previously.

Desde a decisão do Tribunal de Recurso de Agosto de 2009, o membro do Partido PUN que é agora Independente continua activo na Comissão D e F, como anteriormente.

**Annex 21: Fact Sheet of Justice Sector<sup>58</sup>**

**Anexo 21: Folha Informativa do Sector de Justiça<sup>58</sup>**

**Fact Sheet  
Justice Sector in Timor-Leste  
as of 31 December 2011**

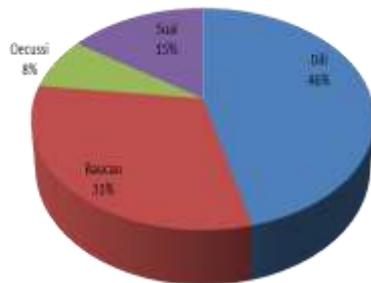
**Folha Informativa  
Sector de Justiça de Timor-Leste  
a 31 de Dezembro de 2011**

**Total Number of Courts in Timor-Leste: 5  
Court of Appeal: 1  
District Courts: 4**

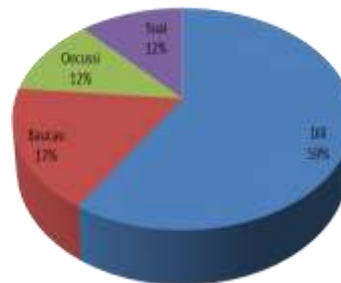
**Número total de Tribunais em Timor-Leste: 5  
Tribunal de Recurso: 1  
Tribunais Distritais: 4**

	Judges <sup>59</sup>						Prosecutors						Public Defenders					
	National			International			National			International			National			International		
	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total	M	F	Total
<b>Court of Appeal</b>	2	2	4	3	1 <sup>60</sup>	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Dili</b>	4	2	6	0	1	1	7	3	10	6	0	6	6	3	9	1	0	1
<b>Baucau</b>	4	0	4	0	1	1	2	1	3	0	0	0	3	0	3	0	0	0
<b>Oecussi</b>	1	0	1	0	0	0	2	0	2	0	0	0	2	0	2	0	0	0
<b>Suai</b>	1	1	2	0	0	0	1	1	2	0	0	0	2	0	2	0	0	0
<b>Sub-Total [gender breakdown]</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>5</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>13</b>	<b>3</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>Total [per category]</b>	<b>23</b>						<b>23</b>						<b>17</b>					

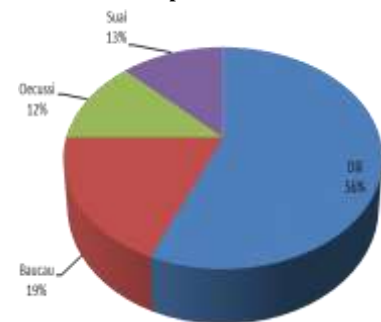
**Allocation of National Judges by District  
Alocação de Juizes Nacionais por Distrito**



**Allocation of National Prosecutors by District  
Alocação de Procuradores Nacionais por Distrito**



**Allocation of National Public Defenders by District  
Alocação de Defensores Públicos Nacionais por Distrito**



<sup>58</sup> According to the Art. 11 of the UNTAET Regulation 2001/18 on the Organization of the Courts in East -Timor, any criminal matter at the Court of Appeal that carries a penalty of imprisonment exceeding five years shall be heard by a panel of three judges. Thus, one judge from District Courts will be appointed by the President of the Court of Appeal to join the panel on that specific case.

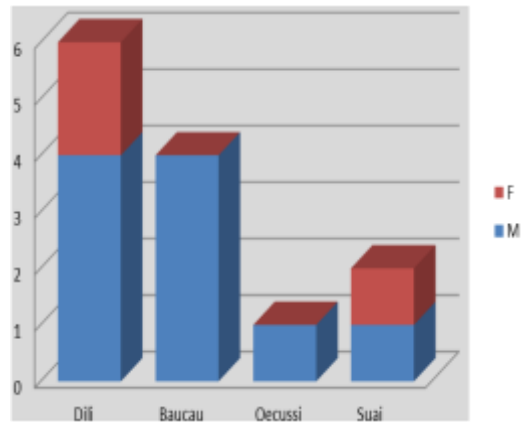
De acordo com o Art.11 da Regulação n. 2001/18 da UNTAET em relação à Organização dos Tribunais em Timor-Leste qualquer questão criminal no Tribunal de Recurso que abrange a penalização de prisão que exceda cinco anos deve de ser ouvida por um painel de tres Juizes. Porém, um Juiz dos Tribunais de Distrito sera nomeado pelo Presidente do Tribunal de Recurso para se juntar ao painel daquele caso específico.

<sup>59</sup> Data updated on 30 of January 2011 by Court of Appeal

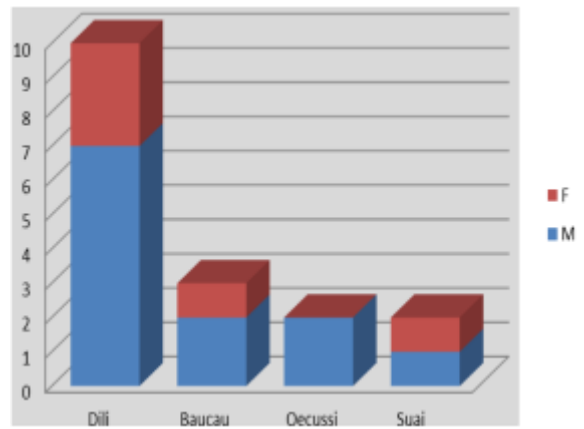
Informação atualizada a 30 de Janeiro e fornecida pelo Tribunal de Recurso

<sup>60</sup> Dra Margarida Veloso is an Inspector Judged at the Court of Appeal  
Dra Margarida Veloso é Juíza Inspetora no Tribunal de Recurso

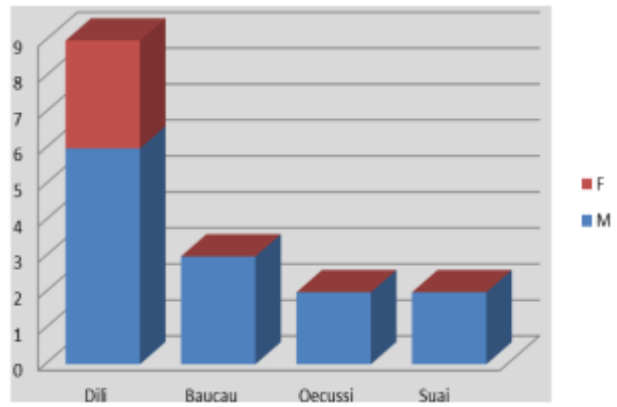
**Allocation of National Judges  
 by District – Gender breakdown**  
**Alocação de Juizes Nacionais por Distrito – Distribuição por Género**



**Allocation of National Prosecutors  
 by District – Gender breakdown**  
**Alocação de Procuradores por Distrito – Distribuição por Género**



**Allocation of Public Defenders  
 by District – Gender breakdown**  
**Alocação de Defensores Públicos por Distrito - Distribuição por Género**



Source: Court of Appeal, Prosecutor General Office and Public Defender Office  
 Fonte: Tribunal de Recurso, Gabinete do Procurador Geral e do Gabinete do Defensor Público

**Annex 22: Fact Sheet on Media Sector in Timor-Leste<sup>61</sup>**

**Anexo 22: Folha Informativa do Sector de Informação em Timor-Leste<sup>61</sup>**

**Fact Sheet  
Media Sector in Timor-Leste  
As of 30 September 2011**

**Folha Informativa  
Sector de Informação de Timor-Leste  
A 31 de Setembro de 2011**

Printed Media				Imprensa	
Periodicity Periodicidade	Name Nome	Category Categoria	Published in Publicada em	Number of copies printed Número de publicações impresas	Comments Comentários
<b>Daily Diário</b>	<b>Suara Timor Lorosae (STL)</b>	Private Privado	Dili, STL Printing	1,500 copies/day 1,500 cópias/dia	Published 6 days/ week (Monday-Saturday) Publicada 6 dias/semana Distributed to 13 districts Distribuída por 13 distritos Active website: www.suara-timor-lorosae.com
	<b>Timor Post (TP)</b>	Private Privado	Dili, Sylvia Printing	1,300 copies/day from Monday to Friday 1,300 cópias/dia de Segunda-Feira a Sexta-Feira 800 copies for Saturday edition 800 cópias pela edição de Sábado	Published 6 days/ week (Monday-Saturday) Publicada 6 dias/semana (Segunda a sábado) Distributed to 13 districts Distribuída por 13 distritos
	<b>Diário Nacional (DN)</b>	Private Privado	Dili, Grafika Nasional	1,300 copies/day 1,300 cópias/dia	Published 6 days/ week, (Monday-Saturday) Publicada 6 dias/semana, (Segunda a sábado) Distributed to 13 districts 442 sucos- 2 copies each. Remaining are given to vendors and organizations that purchase (government, schools) Distribuída por 13 distritos 442 sucos-2 cópias cada. Os restantes são distribuídos pelos vendedores e organizações que compram (governo, escolas)
	<b>Independente</b>	Private	Dili Graphica Pátria	1,000 copies/day 1,000 cópias/dia	Publish 6 days/week (Monday-Saturday). They also distribute 50 copies to each district, targeting government offices, market and schools in 12 districts (excluding Dili). They plan to have online news though their web design is still ongoing. Publicada 6 dias/semana (Segunda a Sábado). Também distribuem 50 cópias por cada distrito, cujos alvos são gabinetes dos governos, mercado e escolas em 12 distritos(excepto Dili). Estão a planear ter notícias online, contudo o site ainda está em construção.

<sup>61</sup> Prepared by DGSU with contribution of CPIO - Communication and Public Information Office of UNMIT.  
Preparado pela DGSU com a contribuição do CPIO – Gabinete de Comunicação e de Informação Pública da UNMIT.



				<p>Online promotion of Independent news is currently through their Facebook account and email active address <a href="mailto:independente.redasaun@gmail.com">independente.redasaun@gmail.com</a> Neste momento, a publicidade ao jornal Independente é realizada na conta do Facebook cujo endereço de email é <a href="mailto:independente.redasaun@gmail.com">independente.redasaun@gmail.com</a></p>
	<b>Kroat</b>	Private Privado	Baucau, Tipografi a Diocesan a Baucau	<p>Currently inactive Atualmente está inactiva</p> <p>Plans to issue 6 days/ week, 500 copies/day, Established in August 2010 For the time been they are inactive and have difficulty with printing. Website has occasional posts. <a href="http://www.jornalkroat.com">www.jornalkroat.com</a> Esperava-se que fosse publicada 6 dias/semana, 500 cópias/dia, Criada em Agosto de 2010 Currentemente, estão inactivos e estão com dificuldades de impressão do jornal. O sitio de internet publica, ocasionalmente, algumas notícias.</p>
	<b>Lifau Post</b>	Private Privado	Oecussi District	<p><i>n/a</i></p> <p><i>n/a</i></p>
<b>Weekly Semanal</b>	<b>Tempo Semanal (TS)</b>	Private Privado	<i>Dili</i>	<p>3,500 copies/week 3,500 cópias/semana</p> <p>2 copies to each primary, pre-secondary and secondary schools in TL; 2 copies to each Univ. in TL, 2 copies to each village and sub-district administration in TL, 370 individual subscribers, 80 street vender sales/week 2 cópias para cada escola –pré-secundária e secundária em TL; 2 cópias para cada Univ de TL; 2 cópias para cada vila e administração de sub-distrito em TL; 80 para os vendedores de rua/semana Active website: <a href="http://www.tempo-semanal.com/">http://www.tempo-semanal.com/</a></p>
	<b>The Dili Weekly</b>	Private Privado	Dili, Published by the Dili Weekly, LDA.	<p>1,000 copies/week 1,000 cópias/semana</p> <p>Published in both Tetum and English (2 versions with identical news). Printed in Dili at the Independent Printing Press Consortium (IPPTL). Founded January 2008. 25 copies are distributed to each Media House in Oecussi, Baucau, Suai, Ermera and Maubisse. Publicada em Tetum e Inglês (2 versões com notícias idênticas). Impresso em Dili pelo Independent Printing Press Consortium (IPPTL). Fundado em Janeiro de 2008. São distribuídas 25 cópias por cada Casa de Informação em Oecussi, Baucau, Suai, Ermera and Maubisse. Publicada em Tetum e Inglês</p>
	<b>Business Timor</b>	Private Privado	Bali, Jawa	<p>1,000 copies/week 1,000 cópias/ semana</p> <p>Distributed to 13 districts Printed in Denpasar, Bali.</p>

			Post printing		Distribuída por 13 distritos Impresso em Denpasar, Bali
<b>Monthly</b>	<b>Lian Foin Sae</b>	Public Privado	Dili Grafica Patria	5,000 copies 5,000 cópias/ semana	Owned by the Secretary of State for Youth and Sports Propriedade do Secretário de Estado da Juventude e Desporto Usually the newspaper is distributed to all districts and sub-district areas, and the number of copies for each district ranged from 200 – 300 depends on the size of population. Pertence ao Secretário de Estado para a Juventude e Desporto. Normalmente, o jornal é distribuído por todos os distritos e sub-distritos e o número de cópias por cada distrito pode ser de 200 a 300, dependendo do número da população.
	<b>Guide Post</b>	Private Privado		Widely available in Dili (# TBD) Amplamente disponível em Dili (#TBD)	Active website/sítio de internet: <a href="http://www.guideposttimor.com">www.guideposttimor.com</a>
<i>Four (4) currently active daily newspapers, all reliably published</i>			<i>Quatro (4) jornais diários, a publicação é feita de forma viável</i>		
<i>Four (4) weekly newspapers, three (3) reliably published</i>			<i>Quatro (4) jornais semanais, a publicação de três (3) é feita de forma viável</i>		
<i>Four (4) monthly newspapers</i>			<i>Quatro (4) jornais mensais</i>		

Television	Televisão
TVTL - Television of Timor-Leste	TVTL- Televisão de Timor-Leste
TVTL broadcasts daily in the morning [between 07h00 and 08h30] and in the evening [between 17h00 and 21h30].  TVTL is required by National Parliament to produce two hours of local programming per day. This includes the Monday-Friday editions of TVTL News “Telejornal”, and the talk shows “Ita Nia Bainaka”, “Hanoin Lisuk” and “Interactivo”.	A TVTL transmite diariamente de manhã [entre as 07h00 e as 08h30] e de noite [entre as 17h00 e as 21h30].  O Parlamento Nacional solicitou à TVTL para produzir duas horas de programação local por dia. Isto inclui as edições de Segunda-Sexta das Notícias “Telejornal” e os programas de entretenimento “Ita Nia Bainaka”, ‘Hanoin Lisuk’ e “Interactivo” da TVTL.
Suara Timor Lorosae Television	Televisão Suara Timor Lorosae
STL Television broadcasting station began earlier this year. They are not currently broadcasting due to an antenna problem; however, it was recently advertised in the STL newspaper that they are supposed to be on air again after October 22. Video clips are available at <a href="http://www.suara-timor-lorosae.com/home">www.suara-timor-lorosae.com/home</a> .	A transmissão da Televisão STL começou no início deste ano. Actualmente, não estão a transmitir devido a um problema de antena, contudo foi anunciado recentemente no jornal da STL que é suposto começarem a transmitir novamente a partir de 22 de Outubro. Os vídeos clips estão disponíveis em <a href="http://www.suara-timor-lorosae.com/home">www.suara-timor-lorosae.com/home</a> .

Radio					Rádio		
National Radio					Rádio Nacional		
Name	Nome	Category	Categoria	Frequency	Frequência	Total broadcast time [per day]	Total de tempo de transmissão [por dia]
RTL		Public	Público	Fm 91.7 / AM684KHZ			24/7
Community Radio					Rádio Comunidade		
<p>The activity of the 22 Community Radios in the districts is monitored in the DGSU Local Governance Report. For more information on Community Radios [frequency, total of hours of broadcast and programs] please refer to that report.</p>					<p>A monitorização das actividades das 22 Rádios Comunidade distritais constam no Relatório de Governação Mensal da DGSU. Para mais informação sobre as Rádios Comunidade [frequência, total de horas transmitidas e programas], por favor ver o respectivo relatório.</p>		

**Annex 23: Distribution of Permanent Civil Servants by Ministries, Secretaries of State and Other State Institutions [Grade breakdown]<sup>62</sup>**

**Anexo 23: Distribuição dos Funcionários Públicos Permanentes pelos Ministérios, pelas Secretarias de Estado e por Outras Instituições do Estado [Distribuição por Grau]**

Number of Civil Servants by Ministries and Secretaries of State [gender breakdown]																
	Total	Female	Male	Unknown	Director			Chief of Department			Senior Manager			Professional Manager		
					Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M
CAC	24	6	18	0	1	0	1	0	0	0	5	1	4	18	5	13
CNE	162	56	106	0	4	0	4	25	6	19	0	0	0	55	23	32
GP	72	25	47	0	4	1	3	2	1	1	1	0	1	16	8	8
GPM	158	45	113	0	10	1	9	6	2	4	7	1	6	47	14	33
MAEOT	1142	157	985	0	41	1	40	93	8	85	9	3	6	269	52	217
MAP	2005	299	1699	0	36	2	34	91	8	83	18	3	15	504	102	402
MDS-SED	46	18	28	0	5	1	4	4	0	4	2	0	2	17	5	12
ME	13459	4287	9172	0	79	9	70	172	33	139	62	9	53	2737	755	1,982
MED	419	101	318	0	13	0	13	32	7	25	9	0	9	147	45	102
MF	775	201	574	0	15	5	10	32	8	24	5	0	5	229	53	176
MI	24	8	16	0	1	0	1	2	1	1	1	1	0	7	3	4
MI-SEEAU	695	61	634	0	2	0	2	40	1	39	4	1	3	81	4	77
MI-SEOP	411	66	345	0	6	1	5	7	2	5	3	1	2	132	16	116
MI-SETEC	666	134	532	0	9	0	9	20	5	15	3	0	3	92	18	74
MJ	671	153	518	0	35	4	31	42	6	36	20	4	16	119	27	92
MNE	137	45	92	0	21	5	16	5	1	4	34	8	26	38	13	25
MS	3103	1158	1945	0	61	12	49	165	27	138	62	23	39	508	158	350
MSS	487	140	347	0	8	2	6	22	2	20	2	0	2	87	27	60
MTCI	249	78	171	0	7	2	5	14	3	11	10	1	9	86	32	54
PDHJ	66	22	44	0	3	0	3	4	1	3	1	0	1	33	10	23
PGR	93	33	60	0	3	1	2	8	2	6	1	0	1	15	7	8
PN	79	30	49	0	4	1	3	6	3	3	0	0	0	23	5	18
SCFP	82	36	46	0	4	1	3	1	0	1	8	2	6	21	10	11
SECM	233	62	171	0	10	1	9	21	3	18	13	2	11	124	31	93
SEFPE	218	68	150	0	5	2	3	1	0	1	2	0	2	50	12	38
SEJD	129	35	94	0	6	0	6	7	0	7	2	0	2	33	13	20
SEPE	25	11	14	0	2	1	1	4	1	3	1	0	1	9	5	4
SEPI	39	24	15	0	3	1	2	7	6	1	0	0	0	13	8	5
SERN	51	19	32	0	2	1	1	6	2	4	4	1	3	9	2	7
SES	1373	113	1259	0	8	4	4	42	3	39	1	0	1	60	9	51
TR	78	20	58	0	0	0	0	3	0	3	0	0	0	14	3	11
Unknown	182	52	124	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1
<b>Total</b>	<b>27,171</b>	<b>7,511</b>	<b>19,652</b>	<b>0</b>	<b>408</b>	<b>59</b>	<b>349</b>	<b>884</b>	<b>142</b>	<b>742</b>	<b>290</b>	<b>61</b>	<b>229</b>	<b>5,593</b>	<b>1,475</b>	<b>4,118</b>

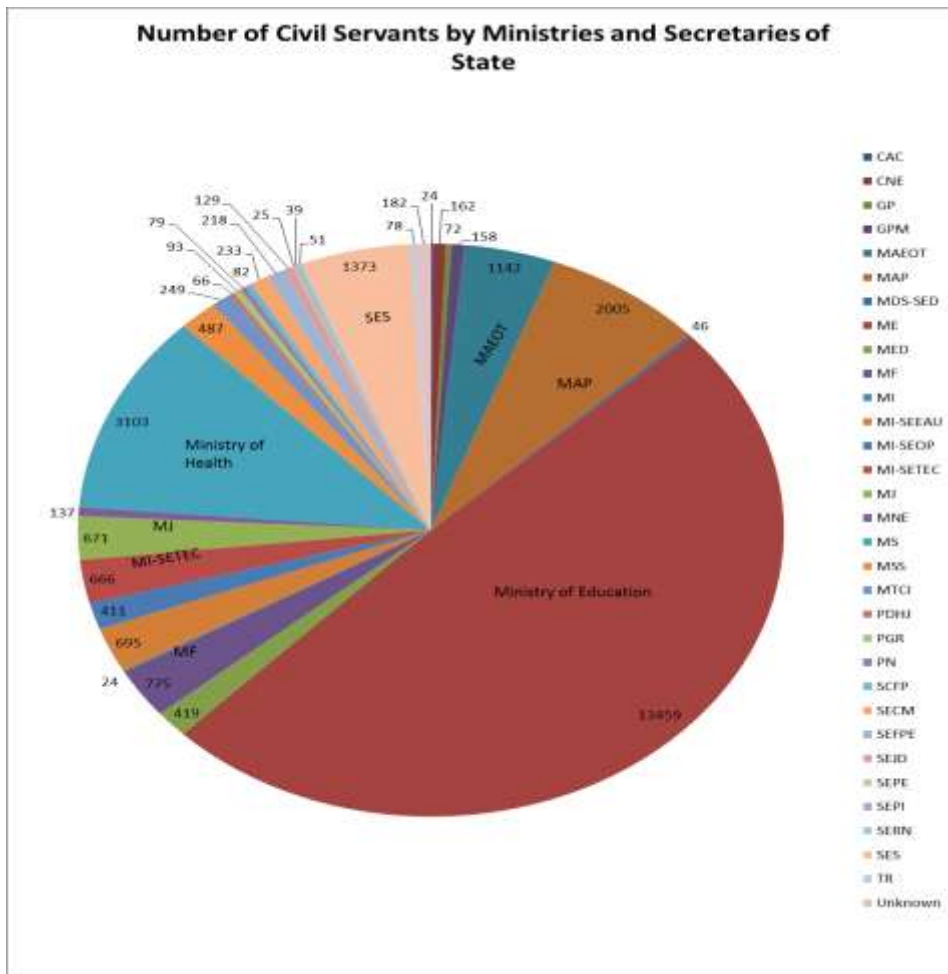
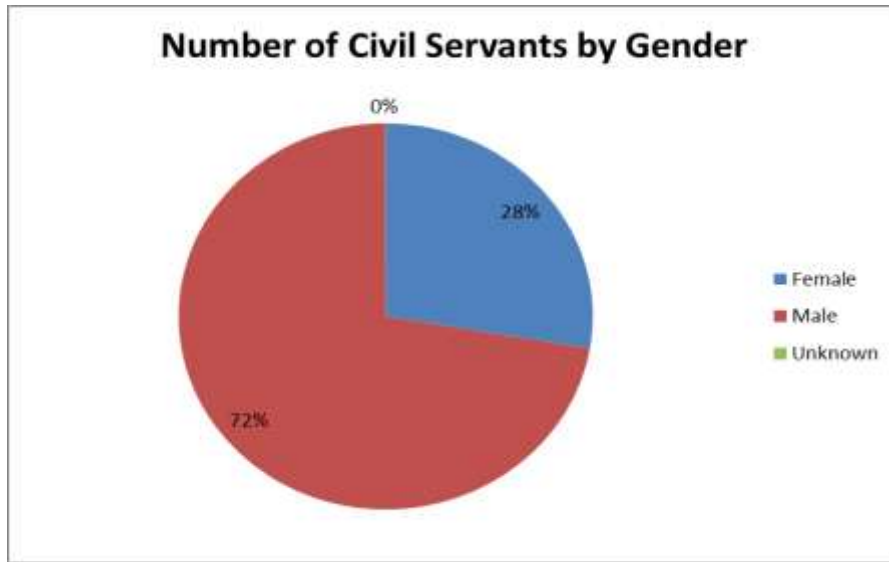
**Important:** Continues on the next page

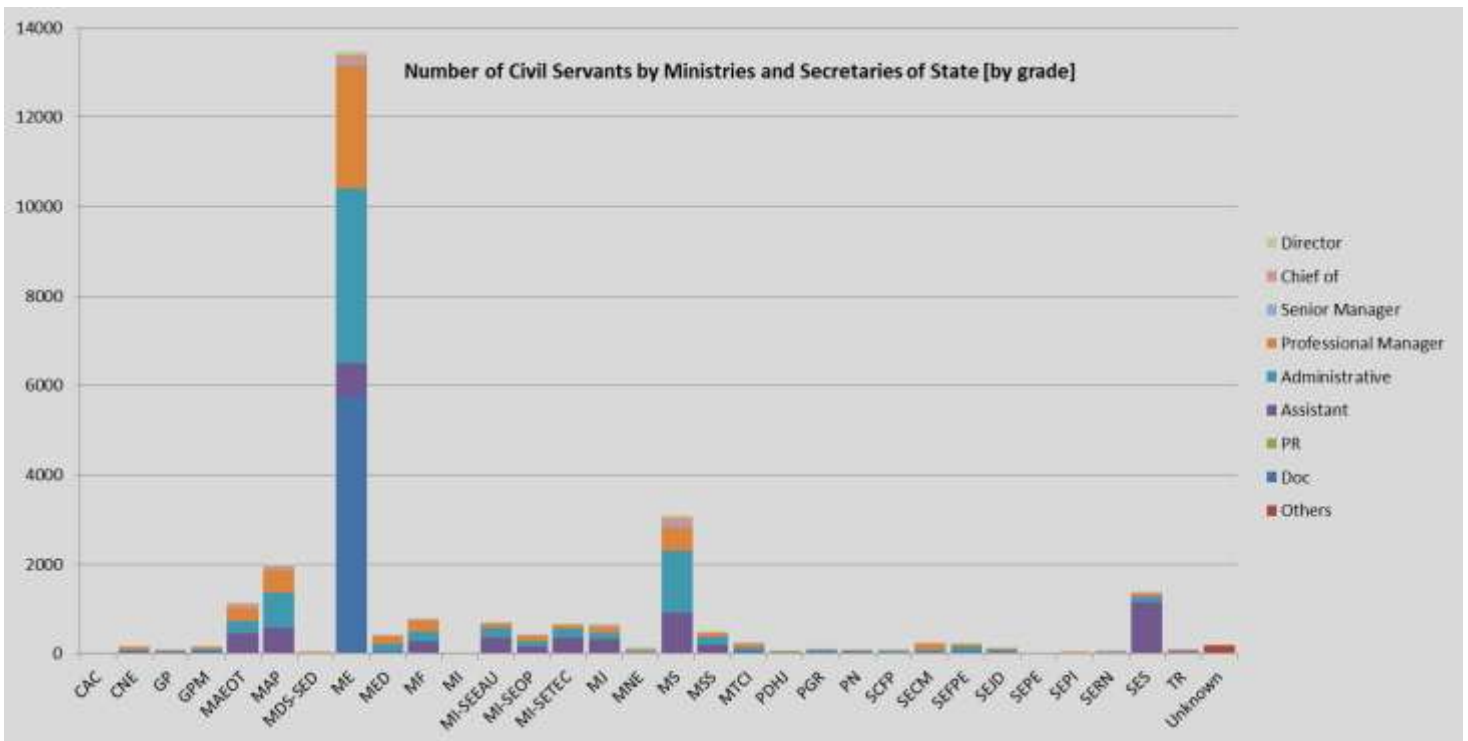
**Importante:** Continua na próxima página

<sup>62</sup> 8000 of those 27,353 Civil Servants are still to be validated  
8000 dos 27,353 dos Funcionários Públicos estão para ser validados

Number of Civil Servants by Ministries and Secretaries of State [gender breakdown]															
Administrative			Assistant			PR			Doc			Others			
Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Total	F	M	Unknown
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	14	6	58	13	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	6	6	37	9	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
43	13	30	45	14	31	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
277	51	226	453	42	411	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
776	137	639	573	47	526	0	0	0	0	0	0	7	1	6	0
14	10	4	4	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3916	1,774	2,142	744	76	668	1	1	0	5748	1630	4118	0	0	0	0
190	42	148	26	7	19	0	0	0	2	0	2	0	0	0	0
221	69	152	273	66	207	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	1	6	6	2	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
214	17	197	354	38	316	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
107	18	89	156	28	128	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
189	53	136	353	58	295	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
140	48	92	315	64	251	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	11	9	19	7	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1400	750	650	907	188	719	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
168	60	108	200	49	151	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
80	34	46	52	6	46	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	8	3	14	3	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	12	19	35	11	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	5	8	33	16	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
37	16	21	11	7	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	14	17	34	11	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
126	48	78	34	6	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
56	14	42	25	8	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	4	3	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	7	1	8	2	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22	10	12	8	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
116	26	90	1145	71	1074	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0
27	5	22	34	12	22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	181	52	123	6
<b>8,279</b>	<b>3,277</b>	<b>5,002</b>	<b>5,958</b>	<b>866</b>	<b>5,092</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>5,750</b>	<b>1,630</b>	<b>4,120</b>	<b>8</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>0</b>

Number of Civil Servants by Ministries and Secretaries of State [category breakdown]										
	Director	Chief of Department	Senior Manager	Professional Manager	Administrative	Assistant	PR	Doc	Others	Total
CAC	1	0	5	18	0		0	0	0	24
CNE	4	25	0	55	20	58	0	0	0	162
GP	4	2	1	16	12	37	0	0	0	72
GPM	10	6	7	47	43	45	0	0	0	158
MAEOT	41	93	9	269	277	453	0	0	0	1142
MAP	36	91	18	504	776	573	0	0	7	2005
MDS-SED	5	4	2	17	14	4	0	0	0	46
ME	79	172	62	2737	3916	744	1	5748	0	13459
MED	13	32	9	147	190	26	0	2	0	419
MF	15	32	5	229	221	273	0	0	0	775
MI	1	2	1	7	7	6	0	0	0	24
MI-SEEAU	2	40	4	81	214	354	0	0	0	695
MI-SEOP	6	7	3	132	107	156	0	0	0	411
MI-SETEC	9	20	3	92	189	353	0	0	0	666
MJ	35	42	20	119	140	315	0	0	0	671
MNE	21	5	34	38	20	19	0	0	0	137
MS	61	165	62	508	1400	907	0	0	0	3103
MSS	8	22	2	87	168	200	0	0	0	487
MTCI	7	14	10	86	80	52	0	0	0	249
PDHJ	3	4	1	33	11	14	0	0	0	66
PGR	3	8	1	15	31	35	0	0	0	93
PN	4	6	0	23	13	33	0	0	0	79
SCFP	4	1	8	21	37	11	0	0	0	82
SECM	10	21	13	124	31	34	0	0	0	233
SEFPE	5	1	2	50	126	34	0	0	0	218
SEJD	6	7	2	33	56	25	0	0	0	129
SEPE	2	4	1	9	7	2	0	0	0	25
SEPI	3	7	0	13	8	8	0	0	0	39
SERN	2	6	4	9	22	8	0	0	0	51
SES	8	42	1	60	116	1145	0	0	1	1373
TR	0	3	0	14	27	34	0	0	0	78
	0	0	0	1	0	0	0	0	181	182
<b>Total</b>	<b>408</b>	<b>884</b>	<b>290</b>	<b>5,594</b>	<b>8,279</b>	<b>5,958</b>	<b>1</b>	<b>5,750</b>	<b>189</b>	<b>27,353</b>





Source: Personnel Management Information System [as of 22 January 2012]  
Fonte: Sistema de Gestão de Informação de Pessoa [a 20 de Janeiro de 2012]

List of Acronyms	
<b>CAC</b>	Anti-Corruption Commission
<b>CNE</b>	National Electoral Commission
<b>GP</b>	Office of the President
<b>GPM</b>	Office of the Prime-Minister
<b>MAEOT</b>	Ministry of State Administration and Territorial Management
<b>MAP</b>	Ministry of Agriculture and Fisheries
<b>MDS-SED</b>	Ministry of Defence and Security – Secretary of State for Defence
<b>ME</b>	Ministry of Education
<b>MED</b>	Ministry of Economy and Development
<b>MF</b>	Ministry of Finance
<b>MI</b>	Ministry of Infrastructure
<b>MI-SEEAU</b>	Ministry of Infrastructure – SoS for Electricity, Water and Urban Planning
<b>MI-SEOP</b>	Ministry of Infrastructure – Secretary of State for Public Works
<b>MI-SETEC</b>	Ministry of Infrastructure – SoS Transports, Equipment and Communications
<b>MJ</b>	Ministry of Justice
<b>MNE</b>	Ministry of Foreign Affairs
<b>MS</b>	Ministry of Health
<b>MSS</b>	Ministry of Social Solidarity
<b>MTCI</b>	Ministry of Trade, Commerce and Industry
<b>PDHJ</b>	Ombudsman for Human Rights and Justice
<b>PGR</b>	Office of the Prosecutor-General
<b>PN</b>	National Parliament
<b>RRTL</b>	Radio and Television of Timor-Leste
<b>SCFP</b>	Secretariat of the Civil Service Commission



<b>SECM</b>	Secretary of State for the Council of Ministers
<b>SEFPE</b>	Secretary of State for Vocational Training and Employment
<b>SEJD</b>	Secretary of State for Youth and Sports
<b>SEPE</b>	Secretary of State for Energy Policy
<b>SEPI</b>	Secretary of State for Promotion of Equality
<b>SERN</b>	Secretary of State for Natural Resources
<b>SES</b>	Secretary of State for Security
<b>TR</b>	Court of Appeal
<b>PR</b>	President
<b>DOC</b>	Docent

<b>Lista de Acrónimos</b>	
<b>CAC</b>	Comissão Anti-Corrupção
<b>CNE</b>	Comissão Nacional de Eleições
<b>GP</b>	Gabinete do Presidente
<b>GPM</b>	Gabinete do Primeiro-Ministro
<b>MAEOT</b>	Ministério da Administração Estatal e do Ordenamento do Território
<b>MAP</b>	Ministério da Agricultura e das Pescas
<b>MDS-SED</b>	Ministério da Defesa e da Segurança – Secretário de Estado para a defesa
<b>ME</b>	Ministério da Educação
<b>MED</b>	Ministério da Economia e Desenvolvimento
<b>MF</b>	Ministério das Finanças
<b>MI</b>	Ministério das Infraestruturas
<b>MI-SEEAU</b>	Ministério das Infraestruturas- -Seretário de Estado para a Electricidade, Águas e Planeamento Urbano
<b>MI-SEOP</b>	Ministério das Infraestruturas- -Seretário de Estado para as Obras Públicas
<b>MI-SETEC</b>	Ministério das Infraestruturas- -Seretário de Estado para os Transportes, Equipamento e Comunicações
<b>MJ</b>	Ministério da Justiça
<b>MNE</b>	Ministério dos Negócios Estrangeiros
<b>MS</b>	Ministério da Saúde
<b>MSS</b>	Ministério da Solidariedade Social
<b>MTCI</b>	Ministério do Comércio, Turismo e Indústria
<b>PDHJ</b>	Provedoria dos Direitos Humanos e da Justiça
<b>PGR</b>	Procuradoria Geral da República
<b>PN</b>	Parlamento Nacional
<b>RRTL</b>	Radio e Televisão de Timor-Leste
<b>SCFP</b>	Secretário da Comissão da Função Pública
<b>SECM</b>	Secretário de Estado do Conselho de Ministros
<b>SEFPE</b>	Secretário de Estado da Formação Profissional e Emprego
<b>SEJD</b>	Secretário de Estado Juventude e do Desporto
<b>SEPE</b>	Secretário de Estado para a Política Energética
<b>SEPI</b>	Secretário de Estado da Promoção da Igualdade
<b>SERN</b>	Secretário de Estado dos Recursos Naturais
<b>SES</b>	Secretário de Estado da Segurança
<b>TR</b>	Tribunal de Recurso
<b>PR</b>	Presidente
<b>DOC</b>	Docente

**Annex 24: UNDP – Human Development Report 2010**

**Anexo 24: UNDP – Relatório de Desenvolvimento Humano 2010**

**Timor-Leste - Country profile of human development indicators**

**Timor-Leste – Perfil da Nação pelos Indicadores de desenvolvimento**

<b>Health</b> <b>Saúde</b>	<b>Life expectancy at birth (years)</b> <b>Esperança Média de vida à nascença (anos)</b>	<b>62.057</b>
<b>Education</b> <b>Educação</b>	<b>Mean years of schooling (of adults) (years)</b> <b>Média de anos de escolaridade (de adultos) (anos)</b>	<b>2.762</b>
<b>Income</b> <b>Rendimento</b>	<b>GNI per capita (constant 2008 US\$PPP)</b> <b>GNI per capita (constante em 2008 US\$PPP)</b>	<b>5,303.201</b>
<b>Inequality</b> <b>Desigualdade</b>	<b>Inequality-adjusted value HDI</b> <b>Desigualdade – valor ajustado com o IDH</b>	<b>0.334</b>
<b>Gender</b> <b>Género</b>	<b>Maternal mortality ratio (deaths of women per 100,000 live births)</b> <b>Índice de mortalidade Materna (mortes de mulheres por cada 100,000 nados vivos)</b>	<b>380.0</b>
<b>Sustainability</b> <b>Sustentabilidade</b>	<b>Carbon dioxide emission per capita (tones)</b> <b>Emissão de Dióxido de Carbono per capita (toneladas)</b>	<b>0.2</b>
<b>Human Security</b> <b>Segurança</b>	<b>Refugees by country of origin (thousands)</b> <b>Refugiados por país de origem (milhares)</b>	<b>0.0</b>
<b>Composite Indices</b> <b>Índices complementares</b>	<b>HDI value</b> <b>Valor de IDH</b>	<b>0.502</b>
<b>Human Development Index</b>	<b>Rank</b> <b>Classificação</b>	<b>120</b>

<b><i>The Human Development Index</i></b>	<b><i>O Índice de Desenvolvimento Humano</i></b>
Each year since 1990 the Human Development Report has published the Human Development Index (HDI) which was introduced as an alternative to conventional measures of national development, such as level of income and the rate of economic growth. The HDI represents a push for a broader definition of well-being and provides a composite measure of three basic dimensions of human development: <i>health, education and income</i> .	Desde 1990, que todos os anos o Relatório de Desenvolvimento Humano publica o Índice de Desenvolvimento Humano (IDH), que foi introduzido como uma alternativa às medidas convencionais do desenvolvimento nacional, como os níveis de rendimento e da taxa de crescimento económico. O IDH representa o impulso para uma definição mais alargada de bem estar e fornece medidas complementares às três dimensões básicas do desenvolvimento humano: <i>saúde, educação e rendimento</i> .
<b>Timor-Leste's HDI is 0.502, which gives the country a rank of 120 out of 169 countries with comparable data.</b>	<b>O IDH de Timor-Leste é de 0.502, que coloca o país na classificação n. 120 num total de 169 países com os mesmos dados.</b>
The HDI of East Asia and the Pacific as a region increased from 0.391 in 1980 to 0.650 today, placing Timor-Leste below the regional average. The HDI trends tell an important story both at the national and regional level and highlight the very large gaps in well-being and life chances that continue to divide our interconnected world.	O IDH do Sul da Ásia e do Pacífico, como uma região, aumentou a taxa de 0.391 em 1983 para 0.650 actualmente, colocando Timor-Leste a baixo da média regional. O IDH tem a tendência de contar uma história importante a nível nacional e regional e a de dar relevo às grandes lacunas de bem estar e de oportunidades de vida que continuam a dividir as relações mundiais.

**Human Development**

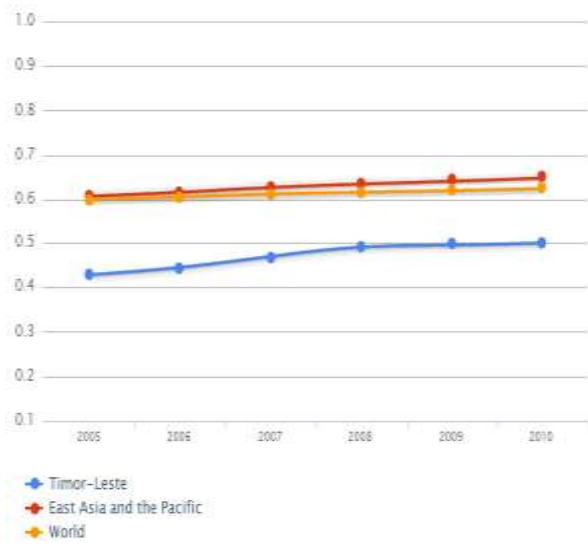
**Índice de**

**Human Development**

**Índice de**

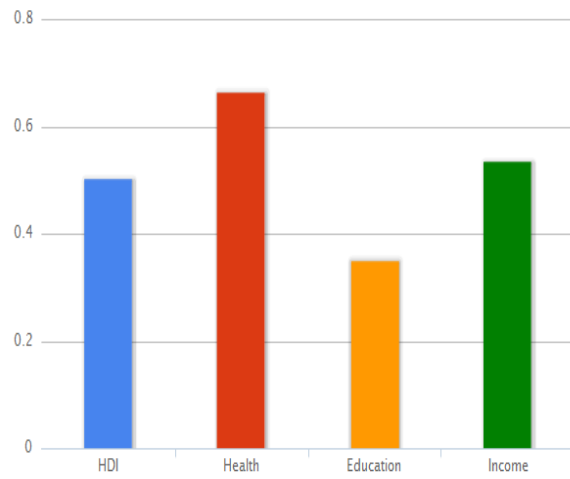
**Index:  
Trends 2005 - present**

**Desenvolvimento Humano  
Tendência 2005-  
actualmente**



**Index:  
Health, Education and  
Income**

**Desenvolvimento Humano  
Saúde, Educação e  
Rendimento**



**Annex 25: UNDP – National Human Development Report 2011<sup>63</sup>**

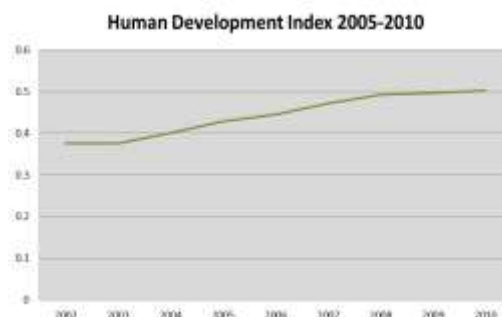
**Anexo 25: UNDP – Relatório Nacional de Desenvolvimento Humano de 2011<sup>65</sup>**

**Table 1**

<b>Timor-Leste: Human Development Index Trends, 2005-10*</b>					
<b>Year</b>	<b>Life expectancy of birth</b>	<b>Expected Years of Schooling</b>	<b>Mean years of Schooling</b>	<b>GNI per capita (PPP US\$)</b>	<b>HDI value</b>
<b>2005</b>	59,7	11,2	2,8	1,167	0,428
<b>2010</b>	62,1	11,2	2,8	5,303	0,502

**Table 2**

<b>Timor-Leste: Human Development Index Trends, 2005-10</b>									
	<b>2002</b>	<b>2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>2006</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>
<b>HDI Value</b>	0,375	0,375	0,401	0,428	0,445	0,471	0,492	0,497	0,502



<sup>63</sup> UNDP – Timor-Leste Human Development Report 2011, Managing Natural Resources for Human development, Developing the non-oil economy to achieve the MDGs, published in May 2011

UNDP – Relatório de Desenvolvimento Humano de 2011 de Timor-Leste, Gestão dos Recursos Naturais para o Desenvolvimento Humano, Desenvolver a Economia não petrolífera para alcançar os MDGs, publicados em Maio de 2011

\* According to the Press Release of the Secretary of State for the Council of Ministers and Official Spokesperson for the Government of Timor-Leste, Ágio Pereira, released on 10 May 2011, ‘The statement therefore on page 30 of the 2011 the Human Development Report: 2011 Managing Natural Resources for Human Development, Developing the Non-Oil Economy to achieve the MDG’s Report: Table 1 (the table referred to in Jose Teixeira’s ETAN statement) “The table below reviews Timor-Leste progress in each of the HDI indicators, giving values for 2005 and 2010” is inaccurate, misleading and not applicable to Timor-Leste’s human development in 2010’.

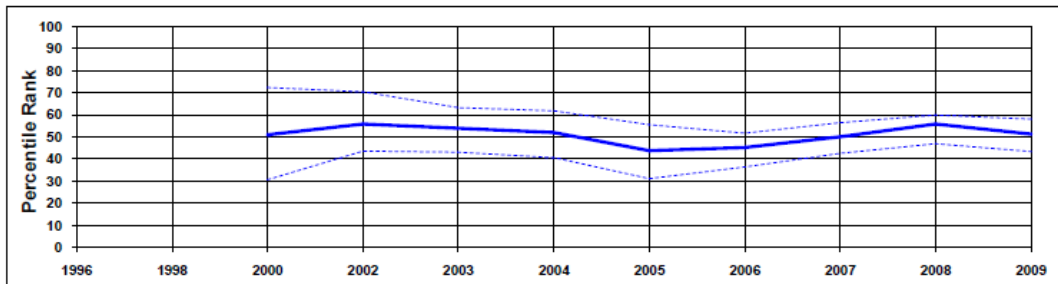
\* De acordo com o Comunicado de Imprensa do Secretário de Estado para o Conselho de Ministros e do porta-voz do Governo de Timor-Leste, Ágio Pereira, a 10 de Maio de 2011: “Por conseguinte o comunicado da página 30 do Relatório do Desenvolvimento Humano de 2011: 2011 Gestão dos Recursos Naturais para o Desenvolvimento Humano, o relatório de Desenvolvimento da Economia não Petrolífera para alcançar os MDGs: Tabela 1 (a tabela refere-se ao comunicado na ETAN de José Teixeira) “ A tabela seguinte revê o progresso de Timor-Leste em cada indicador do IDH, dando valores de 2005 e 2010” é incorrecto, é enganador e não é aplicável ao Desenvolvimento Humano de Timor Leste em 2010”.

**Annex 26: World Bank – Worldwide  
 Governance Indicators 1996-2009<sup>64</sup>**

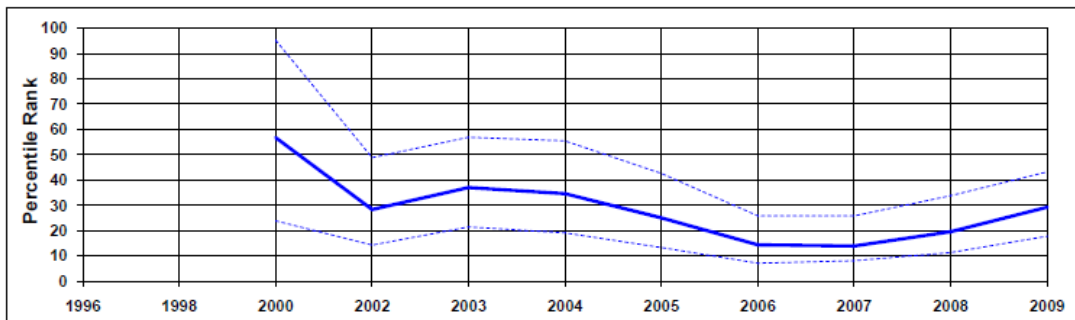
**Anexo 26: Banco Mundial – Indicadores Mundiais  
 de Governação 1996-2009<sup>66</sup>**

**Timor-Leste, 1996 - 2009**

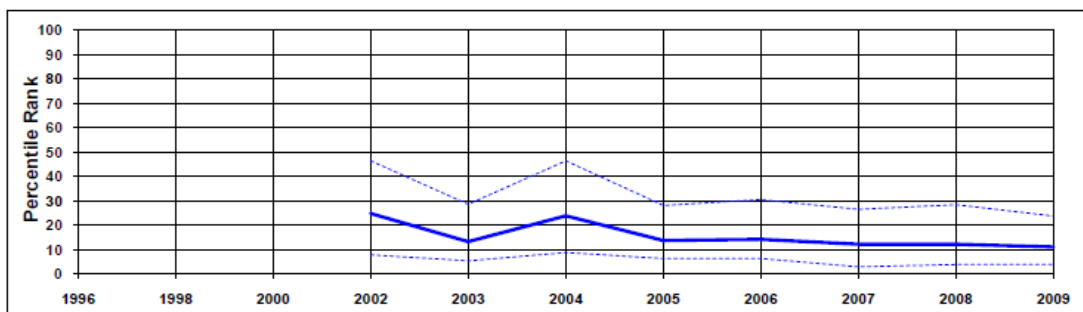
Aggregate Indicator: Voice & Accountability



Aggregate Indicator: Political Stability and Absence of Violence



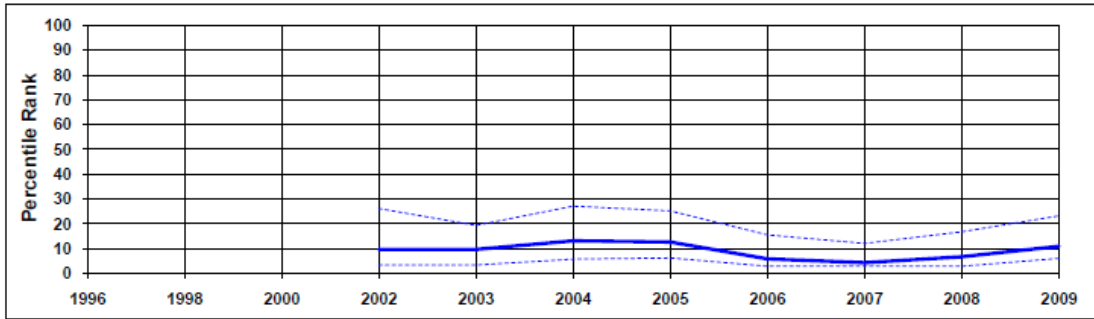
Aggregate Indicator: Government Effectiveness



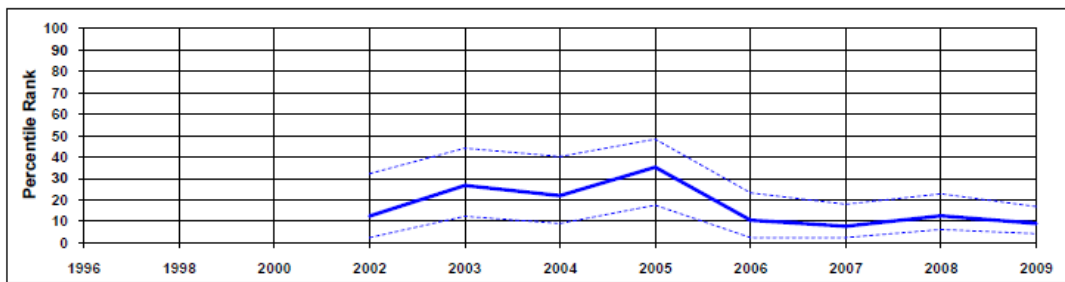
<sup>64</sup> The data and research reported here do not reflect the official views of the World Bank, its Executive Directors, or the countries they represent. The WGI are not used by the World Bank Group to allocate resources (Source: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/pdf/c217.pdf>)

A informação recolhida e pesquisada não reflete as perspectivas do Banco Mundial, dos seus Diretores Executivos ou dos países que representam. O IMG não é usado pelo Grupo do Banco Mundial para distribuir recursos (Fonte: <http://info.worldbank.org/governance/wgi/pdf/c217.pdf>)

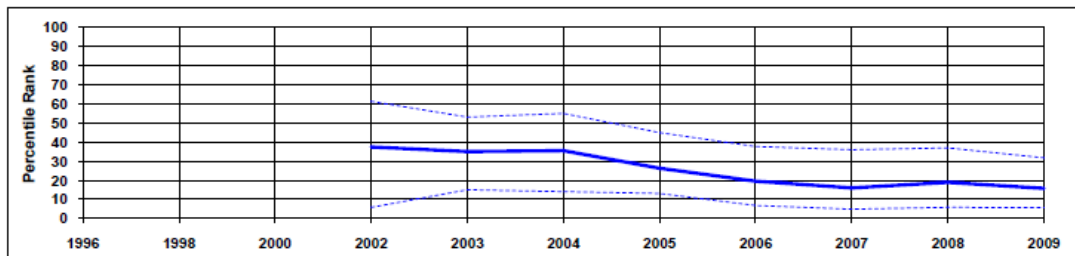
Aggregate Indicator: Regulatory Quality



Aggregate Indicator: Rule of Law

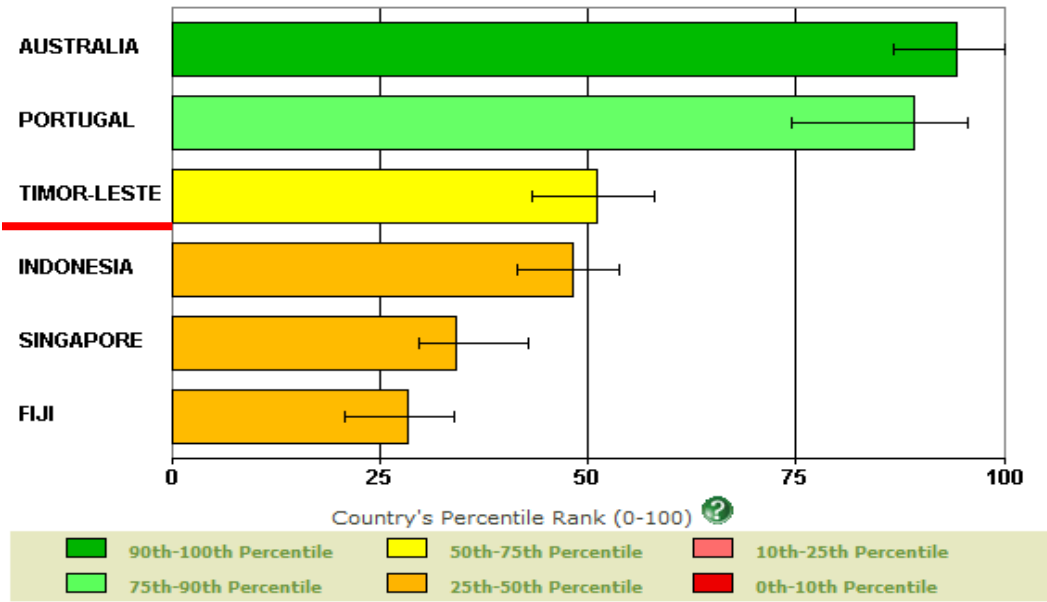


Aggregate Indicator: Control of Corruption



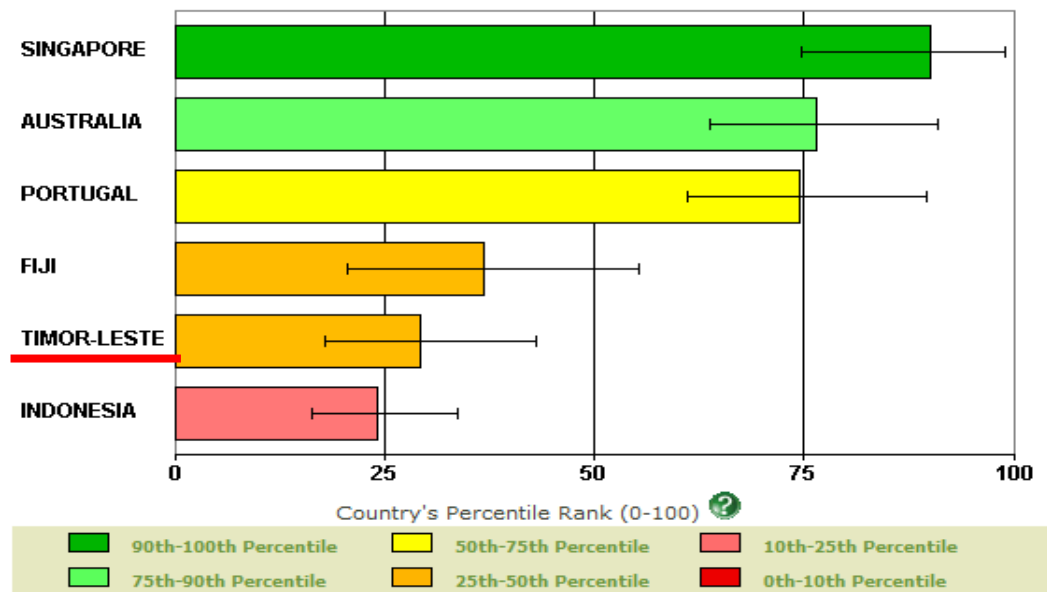
**Voice and Accountability (2009)**

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



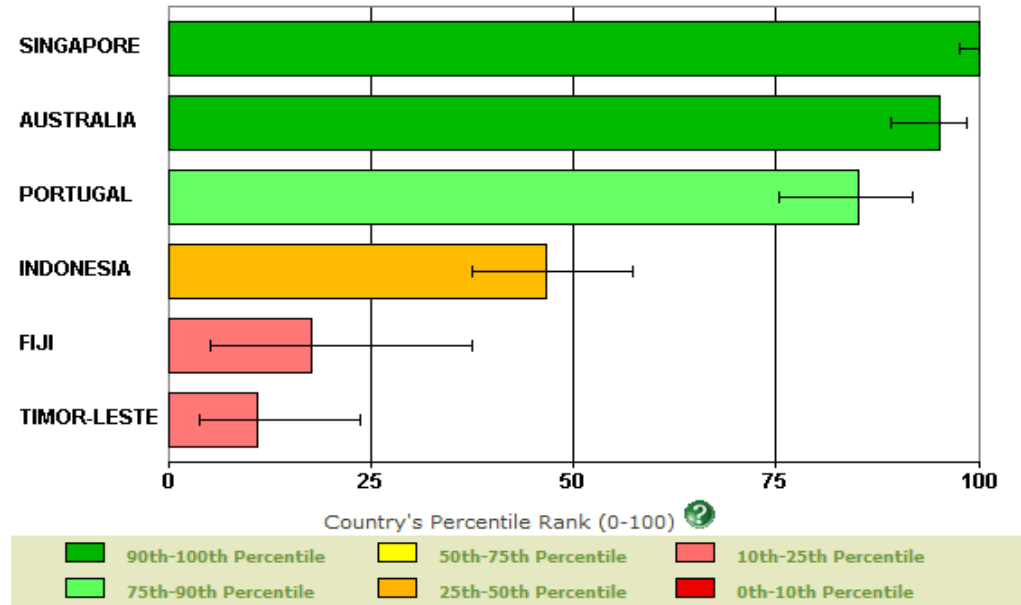
**Political Stability (2009)**

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



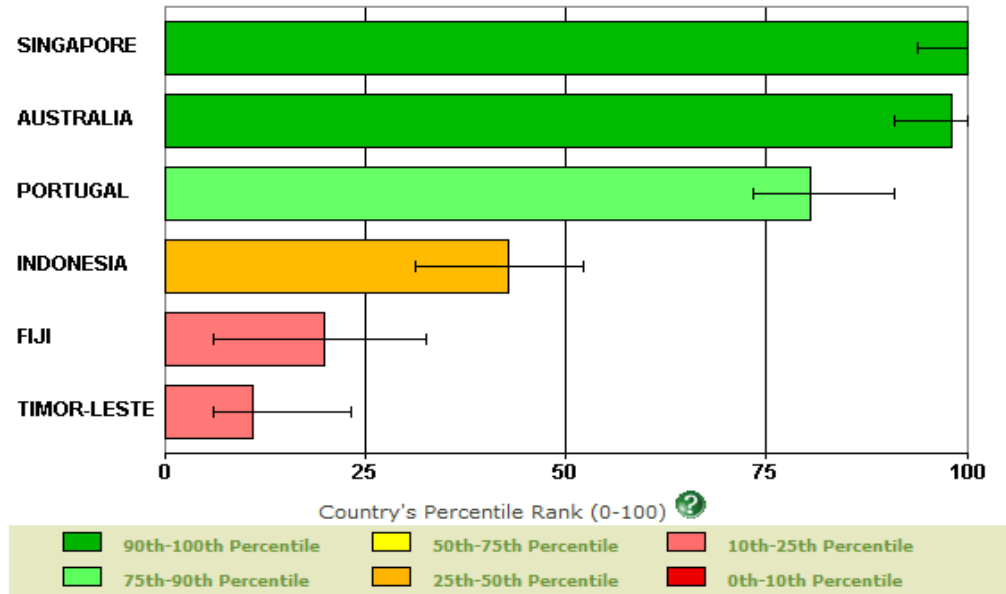
**Government Effectiveness (2009)**

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



**Regulatory Quality (2009)**

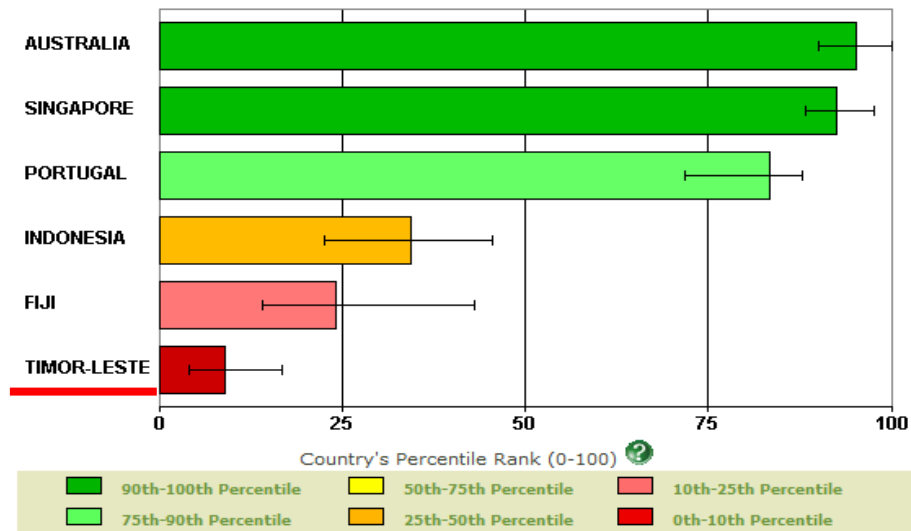
The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.





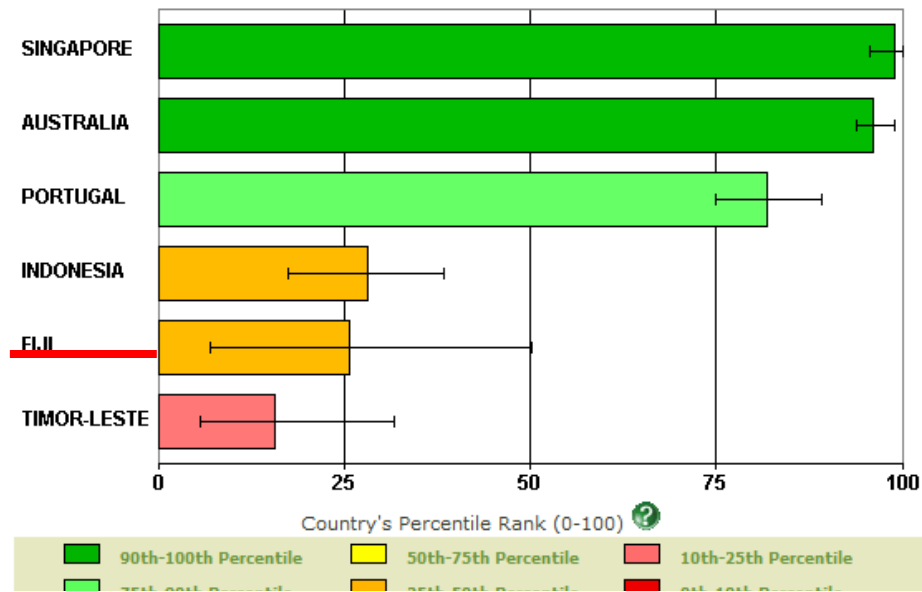
**Rule of Law (2009)**

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



**Control of Corruption (2009)**

The data on chart is sorted in descending order from top to bottom.



Source: Kaufmann D., A. Kraay, and M. Mastruzzi (2010), *The Worldwide Governance Indicators: Methodology and*

*Analytical Issues*

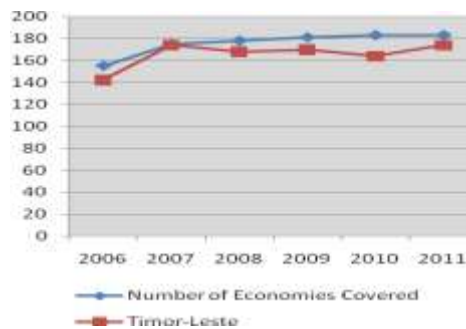
**Note:** The governance indicators presented here aggregate the views on the quality of governance provided by a large number of enterprise, citizen and expert survey respondents in industrial and developing countries. These data are gathered from a number of survey institutes, think tanks, non-governmental organizations, and international organizations. The WGI do not reflect the official views of the World Bank, its Executive Directors, or the countries they represent. The WGI are not used by the World Bank Group to allocate resources.

**Annex 27: World Bank and International Finance Corporation - Doing Business Report**

**Anexo 27: Banco Mundial e Corporação Financeira Internacional – Relatório de Negócios**

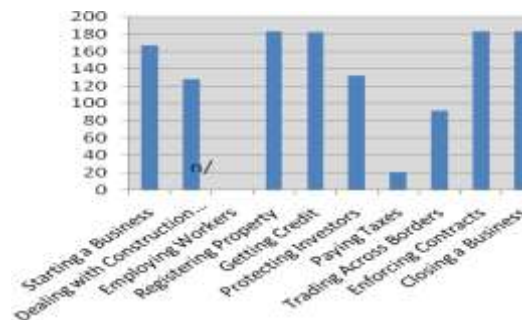
The first Doing Business report, published in 2003, Timor-Leste has been included for the first time in 2006.		O primeiro relatório de Negócios foi publicado em 2003, Timor-Leste foi incluído pela primeira vez em 2006.					
Timor-Leste's Ranking <i>(click on the year to access the full report)</i> <i>(clique no ano para ter acesso ao relatório complete)</i>		Classificação de Timor-Leste					
		<a href="#">2006</a>	<a href="#">2007</a>	<a href="#">2008</a>	<a href="#">2009</a>	<a href="#">2010</a>	<a href="#">2011</a>
Number of Economies Covered Número de Economias abrangidas		155	175	178	181	183	183
Ease of Doing Business <sup>65</sup> Facilidade em Fazer Negócio <sup>67</sup>		142	174	168	170	164	174
1	Starting a Business Começar um Negócio	n/a	160	140	150	150	167
2	Dealing with Construction Permits Lidar com as Permissão de Construção	n/a	173	100	100	87	128
3	Employing Workers Empregar trabalhadores	n/a	115	73	78	89	n/a
4	Registering Property Registo de Propriedade	n/a	172	178	177	183	183
5	Getting Credit Arranjar Crédito	n/a	159	170	178	181	182
6	Protecting Investors Proteger os Investidores	n/a	142	122	126	132	132
7	Paying Taxes Pagamento de Taxas	n/a	124	62	75	19	20
8	Trading Across Borders Comércio Além-fronteiras	n/a	73	78	79	85	91
9	Enforcing Contracts Estreitar Contratos	n/a	175	178	181	183	183
10	Closing a Business Fechar um Negócio	n/a	151	178	181	183	183

**Timor-Leste Rank - 2006-2010**



Statistics prepared by DGSU – UNMIT.  
Estatísticas realizadas pela DGSU - UNMIT

**Ranks of Timor-Leste Indicators - 2011**



<sup>65</sup> For more information on the ranking methodology and explanation of how the Ease of Doing Business Index and the sub-indices are calculated, please follow the link: <http://www.doingbusiness.org/~media/fpdkm/doing%20business/documents/annual-reports/english/db11-chapters/db11-datanotes.pdf>

Para mais informação sobre a metodologia, classificação e explicação de como são calculados os Índice de Fazer Negócio e de sub-índices, siga por favor o seguinte link: <http://www.doingbusiness.org/~media/fpdkm/doing%20business/documents/annual-reports/english/db11-chapters/db11-datanotes.pdf>

Annex 28: [World Economic Forum – Global Competitiveness Report 2010-2011](#)<sup>66</sup>

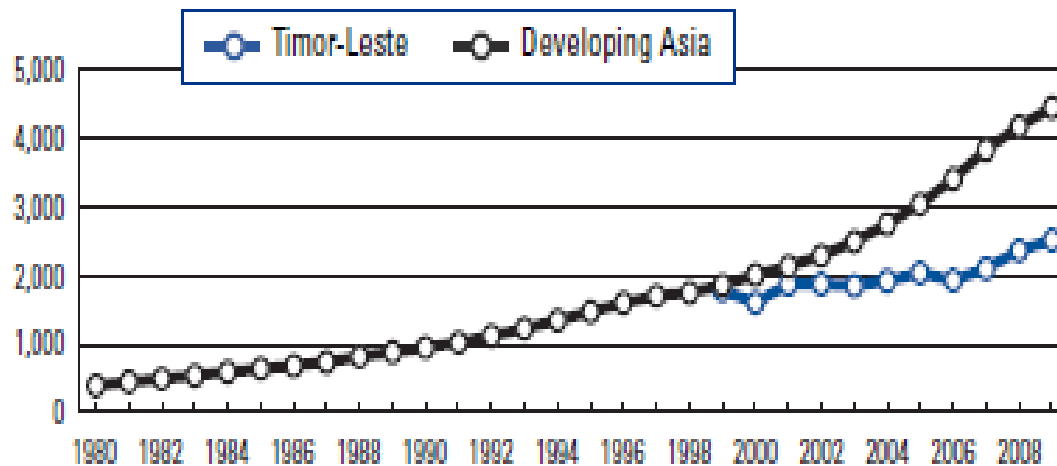
Anexo 28: [Forum Mundial de Economia – Relatório Global de Competividade](#)<sup>68</sup>

# Timor-Leste

## Key indicators, 2009

Population (millions).....	1.1
GDP (US\$ billions).....	0.6
GDP per capita (US\$).....	543
GDP (PPP) as share (%) of world total.....	0.00

## GDP (PPP) per capita (int'l \$), 1980–2009



<sup>66</sup> The Global Competitiveness Report is prepared by the World Economic Forum. It assesses the ability of countries to provide high levels of prosperity to their citizens. This in turn depends on how productively a country uses available resources. Therefore, the Global Competitiveness Index measures the set of institutions, policies, and factors that set the sustainable current and medium-term levels of economic prosperity (Source: <http://www.weforum.org/en/initiatives/gcp/Global%20Competitiveness%20Report/index.htm>)

O Relatório Global de Competividade é preparado pelo Fórum Mundial de Economia. Avalia a capacidade dos países de providenciar elevados níveis de prosperidade aos seus cidadãos. Este depende de como um país consegue avaliar os seus recursos. Contudo, o Índice de competitividade Global analisa um conjunto de instituições, políticas e factores que colocam a sustentabilidade e a prosperidade económica a um nível corrente e médio.

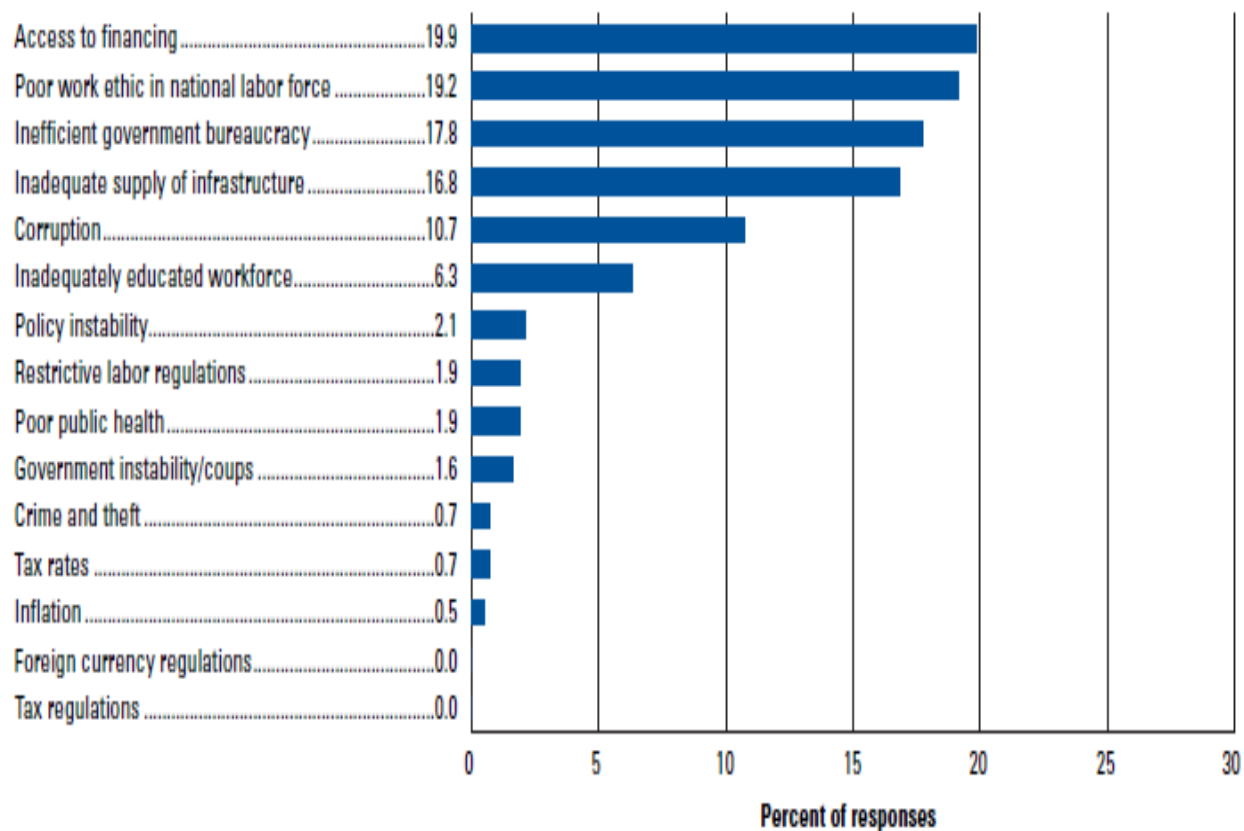
## Global Competitiveness Index

	Rank (out of 139)	Score (1–7)
<b>GCI 2010–2011</b> .....	<b>133</b>	<b>3.2</b>
GCI 2009–2010 (out of 133) .....	126	3.3
GCI 2008–2009 (out of 134) .....	129	3.2
<b>Basic requirements</b> .....	<b>127</b>	<b>3.5</b>
1st pillar: Institutions .....	110	3.3
2nd pillar: Infrastructure .....	138	1.8
3rd pillar: Macroeconomic environment .....	28	5.2
4th pillar: Health and primary education .....	132	3.6
<b>Efficiency enhancers</b> .....	<b>136</b>	<b>2.9</b>
5th pillar: Higher education and training .....	130	2.7
6th pillar: Goods market efficiency .....	105	3.8
7th pillar: Labor market efficiency .....	75	4.3
8th pillar: Financial market development .....	136	2.8
9th pillar: Technological readiness .....	139	2.2
10th pillar: Market size .....	136	1.4
<b>Innovation and sophistication factors</b> .....	<b>136</b>	<b>2.6</b>
11th pillar: Business sophistication .....	135	2.9
12th pillar: Innovation .....	136	2.3

### Stage of development



## The most problematic factors for doing business



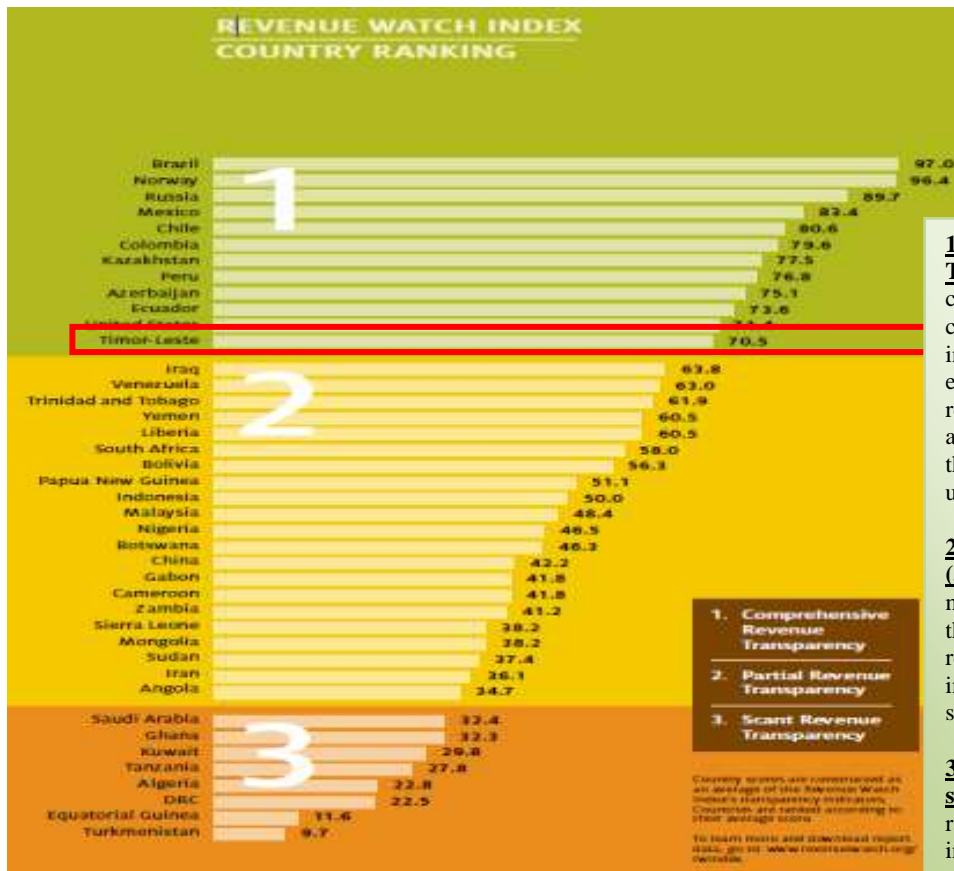
## The Global Competitiveness Index in detail

INDICATOR	RANK/139	INDICATOR	RANK/139
<b>1st pillar: Institutions</b>		<b>6th pillar: Goods market efficiency</b>	
1.01 Property rights.....	131	6.01 Intensity of local competition.....	137
1.02 Intellectual property protection.....	132	6.02 Extent of market dominance.....	123
1.03 Diversion of public funds.....	72	6.03 Effectiveness of anti-monopoly policy.....	131
1.04 Public trust of politicians.....	52	6.04 Extent and effect of taxation.....	<b>16</b>
1.05 Irregular payments and bribes.....	99	6.05 Total tax rate*.....	<b>1</b>
1.06 Judicial independence.....	70	6.06 Number of procedures required to start a business*.....	99
1.07 Favoritism in decisions of government officials.....	98	6.07 Time required to start a business*.....	131
1.08 Wastefulness of government spending.....	62	6.08 Agricultural policy costs.....	104
1.09 Burden of government regulation.....	53	6.09 Prevalence of trade barriers.....	90
1.10 Efficiency of legal framework in settling disputes.....	96	6.10 Trade tariffs*.....	n/a
1.11 Efficiency of legal framework in challenging regulations.....	89	6.11 Prevalence of foreign ownership.....	77
1.12 Transparency of government policymaking.....	131	6.12 Business impact of rules on FDI.....	104
1.13 Business costs of terrorism.....	106	6.13 Burden of customs procedures.....	103
1.14 Business costs of crime and violence.....	109	6.14 Degree of customer orientation.....	122
1.15 Organized crime.....	118	6.15 Buyer sophistication.....	118
1.16 Reliability of police services.....	93	<b>7th pillar: Labor market efficiency</b>	
1.17 Ethical behavior of firms.....	103	7.01 Cooperation in labor-employer relations.....	101
1.18 Strength of auditing and reporting standards.....	137	7.02 Flexibility of wage determination.....	79
1.19 Efficacy of corporate boards.....	136	7.03 Rigidity of employment*.....	81
1.20 Protection of minority shareholders' interests.....	133	7.04 Hiring and firing practices.....	101
1.21 Strength of investor protection*.....	109	7.05 Redundancy costs*.....	<b>29</b>
<b>2nd pillar: Infrastructure</b>		7.06 Pay and productivity.....	89
2.01 Quality of overall infrastructure.....	129	7.07 Reliance on professional management.....	113
2.02 Quality of roads.....	132	7.08 Brain drain.....	59
2.03 Quality of railroad infrastructure.....	n/a	7.09 Female participation in labor force*.....	90
2.04 Quality of port infrastructure.....	134	<b>8th pillar: Financial market development</b>	
2.05 Quality of air transport infrastructure.....	134	8.01 Availability of financial services.....	139
2.06 Available airline seat kilometers*.....	127	8.02 Affordability of financial services.....	137
2.07 Quality of electricity supply.....	133	8.03 Financing through local equity market.....	135
2.08 Fixed telephone lines*.....	138	8.04 Ease of access to loans.....	72
2.09 Mobile telephone subscriptions*.....	137	8.05 Venture capital availability.....	59
<b>3rd pillar: Macroeconomic environment</b>		8.06 Restriction on capital flows.....	98
3.01 Government budget balance*.....	<b>1</b>	8.07 Soundness of banks.....	118
3.02 National savings rate*.....	<b>19</b>	8.08 Regulation of securities exchanges.....	128
3.03 Inflation*.....	<b>40</b>	8.09 Legal rights index*.....	134
3.04 Interest rate spread*.....	114	<b>9th pillar: Technological readiness</b>	
3.05 Government debt*.....	<b>1</b>	9.01 Availability of latest technologies.....	136
3.06 Country credit rating*.....	126	9.02 Firm-level technology absorption.....	139
<b>4th pillar: Health and primary education</b>		9.03 FDI and technology transfer.....	133
4.01 Business impact of malaria.....	138	9.04 Internet users*.....	139
4.02 Malaria incidence*.....	139	9.05 Broadband Internet subscriptions*.....	134
4.03 Business impact of tuberculosis.....	138	9.06 Internet bandwidth*.....	128
4.04 Tuberculosis incidence*.....	133	<b>10th pillar: Market size</b>	
4.05 Business impact of HIV/AIDS.....	110	10.01 Domestic market size index*.....	135
4.06 HIV prevalence*.....	<b>47</b>	10.02 Foreign market size index*.....	139
4.07 Infant mortality*.....	124	<b>11th pillar: Business sophistication</b>	
4.08 Life expectancy*.....	111	11.01 Local supplier quantity.....	134
4.09 Quality of primary education.....	135	11.02 Local supplier quality.....	138
4.10 Primary education enrollment rate*.....	126	11.03 State of cluster development.....	94
<b>5th pillar: Higher education and training</b>		11.04 Nature of competitive advantage.....	101
5.01 Secondary education enrollment rate*.....	112	11.05 Value chain breadth.....	130
5.02 Tertiary education enrollment rate*.....	100	11.06 Control of international distribution.....	132
5.03 Quality of the educational system.....	114	11.07 Production process sophistication.....	136
5.04 Quality of math and science education.....	138	11.08 Extent of marketing.....	137
5.05 Quality of management schools.....	138	11.09 Willingness to delegate authority.....	130
5.06 Internet access in schools.....	134	<b>12th pillar: Innovation</b>	
5.07 Local availability of research and training services.....	136	12.01 Capacity for innovation.....	124
5.08 Extent of staff training.....	126	12.02 Quality of scientific research institutions.....	135
		12.03 Company spending on R&D.....	128
		12.04 University-industry collaboration in R&D.....	132
		12.05 Gov't procurement of advanced tech products.....	80
		12.06 Availability of scientists and engineers.....	138
		12.07 Utility patents per million population*.....	90

Notes: Ranks of notable competitive advantages are **highlighted**. An asterisk (\*) indicates that data are from sources other than the World Economic Forum.

Annex 29: Revenue Watch Institute – Revenue Watch Index 2010<sup>67</sup>

Anexo 29: Instituto Revenue Watch – Índice do Revenue Watch de 2010<sup>69</sup>



**1. Comprehensive Revenue Transparency (average score 67-100):** countries in this group provide their citizens with substantial amounts of information about revenue from the extractive sector. Governments show strong reporting practices and tend to make available detailed or disaggregated data on the different areas of the extractive sector under their authority.

**2. Partial Revenue Transparency (average score 34-66):** countries in the middle category of the ranking provide their citizens with information about their revenue from the extractive sector, yet have important transparency gaps in one or more specific categories of the index.

**3. Scant Revenue Transparency (average score 0-33):** countries in the bottom of the ranking disclose the least amount of information and have poor reporting practices across all the categories the index covers.

<sup>67</sup> The Revenue Watch Index attempts to measure and compare the information governments disclose about the oil, gas and mining industries, including payments to those governments, contracts, regulations and related data. To measure revenue transparency, the Revenue Watch Index evaluates the availability of information covering seven key areas of natural resource management: (1) Access to resources: the availability of data detailing contracts and licensing terms and procedures, as well as the existing legal and regulatory mechanisms related to the accessibility of information; (2) Generation of revenue: the availability of detailed information published by various government agencies on production and payments, as well as an assessment of its accessibility and frequency; (3) Institutional setting: the rules, roles and responsibilities of the main actors involved in the management of revenue generation, as well as the presence of internal controls and other checks; (4) State-owned companies: the availability of information regarding the governance structures of state-owned entities and the reporting practices related to their activities; (5) Natural resource funds: the rules governing the operation of funds and their reporting practices; (6) Sub-national transfers: the laws that regulate revenue sharing among different levels of government and the disclosure of information about revenue sharing; (7) Extractive Industry Transparency Initiative (EITI): the extent to which member countries have fulfilled EITI criteria (i.e. publication of EITI reports, independent payment audits and reconciliations, and information about payments and revenue from state-owned companies). (Source: Revenue Watch Index 2010)

O Índice do Revenue Watch pretende medir, comparar e divulgar a informação governamental em relação ao petróleo, ao gás e às Indústrias de metais incluindo o pagamento aos governos, contratos, regulações e informação relativa ao assunto. Para medir a transparência das receitas, o Índice do Revenue Watch avalia a disponibilidade da informação que cobre a áreas chave da gestão dos recursos naturais: (1) Acesso aos recursos: A disponibilidade da informação detalhada dos contratos e das licenças e procedimentos, bem como dos mecanismos legais e reguladores relacionados com a acessibilidade à informação; (2) Geração de receitas: a disponibilidade da informação detalhada publicada por várias agências governamentais sobre a produção e pagamentos, bem como uma avaliação da sua acessibilidade e frequência; (3) Configuração Institucional: as regras, desempenhos e responsabilidades dos principais responsáveis envolvidos na gestão e geração de receitas, bem como a presença de controlo interno e de outras verificações; (4) Companhias Estatais: a disponibilidade de informação relativa à estrutura de Governação das entidades estatais e os relatório relacionados às suas actividades; (5) Fundo de Recursos Naturais: as regras de governação, a operação dos fundos e os seus relatórios de atividade; (6) Transferências Sub-Nacionais: as leis que regulam as receitas são partilhadas através de vários níveis da estrutura governamental e na divulgação sobre a partilha das receitas; (7) Iniciativa de Transparência Indústria Extractiva (ITIE): cada país membro deve de preencher todos os critérios da ITIE (ex. Publicação de relatórios da ITIE, pagamento a auditores independentes, reconciliações e informação sobre os pagamentos e receitas das companhias estatais (Fonte: Source: Revenue Watch Index 2010)

**Annex 30: Media Sustainability Index 2008: The Development of Sustainable Independent Media in Timor-Leste<sup>68</sup>**

**Anexo 30: Índice de Sustentabilidade dos Media: O Desenvolvimento da Sustentabilidade dos Media Independentes em Timor-Leste<sup>70</sup>**



**Media**

- **Number of active print outlets, radio stations, television stations:** Print: 4 newspapers; Radio: 21 (one public broadcaster and at least 20 community stations); Television stations: 1 (*CIA World Factbook, 2006, USAID Timor-Leste Media Assessment*)
- **Newspaper circulation statistics:** N/A
- **Broadcast ratings:** TVTL is the only broadcaster in the country.
- **News agencies:** None.
- **Annual advertising revenue in media sector:** N/A
- **Internet usage:** 1,200 (2006 estimate, *CIA World Factbook*)

**Media**

- **Número de impresses, de estações de Rádios e estações de televisão:** Impressões: 4 jornais; Rádio: 21 (uma transmissão pública e no mínimo 20 estações comunitárias); Estações comunitárias; 1 (*CIA World Factbook, 2006, USAID Timor-Leste Avaliação dos Media*)
- **Estatísticas da Circulação dos Jornais:** N/A
- **Classificação das transmissões:** A TVTL é a única transmissora no país.
- **Novas agências:** Nenhuma
- **Rendimentos anuais com a publicidade no sector dos Media:** N/A
- **Uso da Internet:** 1,200 (estimative de 2006, *CIA World Factbook*)

<sup>68</sup> Selected sections from the 2008 Media Sustainability Index, published by IREX ([www.irex.org/msi](http://www.irex.org/msi))  
As secções utilizadas desde 2008 no Índice de Sustentabilidade dos Media publicado pela IREX (<http://www.irex.org/msi>).



CONCEPTS	CONCEITOS
----------	-----------

FREE-SPEECH INDICATORS:

- > Legal and social protections of free speech exist and are enforced.
- > Licensing of broadcast media is fair, competitive, and apolitical.
- > Market entry and tax structure for media are fair and comparable to other industries.
- > Crimes against journalists or media outlets are prosecuted vigorously, but occurrences of such crimes are rare.
- > State or public media do not receive preferential legal treatment, and law guarantees editorial independence.
- > Libel is a civil law issue; public officials are held to higher standards, and offended parties must prove falsity and malice.
- > Public information is easily accessible; right of access to information is equally enforced for all media and journalists.
- > Media outlets have unrestricted access to information; this is equally enforced for all media and journalists.
- > Entry into the journalism profession is free, and government imposes no licensing, restrictions, or special rights for journalists.

PLURALITY OF NEWS SOURCES INDICATORS:

- > A plurality of affordable public and private news sources (e.g., print, broadcast, Internet) exists.
- > Citizens' access to domestic or international media is not restricted.
- > State or public media reflect the views of the entire political spectrum, are nonpartisan, and serve the public interest.
- > Independent news agencies gather and distribute news for print and broadcast media.
- > Independent broadcast media produce their own news programs.
- > Transparency of media ownership allows consumers to judge objectivity of news; media ownership is not concentrated in a few conglomerates.
- > A broad spectrum of social interests are reflected and represented in the media, including minority-language information sources.

SUPPORTING INSTITUTIONS INDICATORS:

- > Trade associations represent the interests of private media owners and provide member services.
- > Professional associations work to protect journalists' rights.
- > NGOs support free speech and independent media.
- > Quality journalism degree programs that provide substantial practical experience exist.
- > Short-term training and in-service training programs allow journalists to upgrade skills or acquire new skills.
- > Sources of newsprint and printing facilities are in private hands, apolitical, and unrestricted.
- > Channels of media distribution (kiosks, transmitters, Internet) are private, apolitical, and unrestricted.

INDICADORES DE LIBERDADE DE EXPRESSÃO

- > Proteção legal e social da liberdade de expressão existe e é reforçada
- > A licença de transmissão dos media é justa, competitiva e apolítica
- > A entrada no mercado e a estrutura fiscal para os media é justa e comparável a outras indústrias
- > Crimes contra os jornalistas ou os media são julgados rigorosamente, mas a ocorrência de tais crimes são raros.
- > Os Media Estatais ou Públicos não recebem tratamento preferencial e a Lei garante independência editorial.
- > A difamação está relacionada com a lei civil; aos funcionários públicos são exigidos níveis mais elevados e os partidos que se sintam difamados têm que comprovar a falsidade e a malícia da notícia.
- > A Informação pública é facilmente acessível; o direito de acesso à informação é, igualmente, concedido a todos os media e jornalistas.
- > Os Media têm acesso a toda a informação sem restrições; este direito abrange toda a Media e todos os jornalistas.
- > A entrada na carreira jornalística é livre, o governo não impõe licenças, restrições ou direitos especiais aos jornalistas.

INDICADORES DA PLURALIDADE DAS FONTES DE INFORMAÇÃO

- > Há uma pluralidade de fontes de informação pública e privada (ex. Imprensa, transmitidas, Internet)
- > Todos os cidadãos têm livre acesso aos Media nacionais ou internacionais
- > Os Media do Estado ou Público refletem o ponto de vista de todo o espectro político, são independentes e servem o interesse público.
- > As agências de notícias Independentes recolhem e distribuem as notícias à imprensa escrita ou televisiva.
- > O Media independentes produzem os seus próprios noticiários.
- > A transparência da propriedade dos Media permitem que sejam os consumidores a julgar a objectividade das notícias, a propriedade dos media não está concentrada em pequenos aglomerados.
- > Um largo espectro de interesses sociais refletem e representam os media, incluindo uma minoria-linguística de fontes de informação.

INDICADORES DE INSTITUIÇÕES DE APOIO

- > Associações de comércio representam os interesses dos proprietários dos media privados e providenciam serviços aos membros.
- > As associações profissionais trabalham para proteger os direitos dos jornalistas.
- > As ONGs apoiam a liberdade de imprensa e os media independentes.
- > É real a qualidade dos programas jornalísticos e que providenciam uma substancial experiência prática.
- > Os cursos de curta duração e os programas de formação em serviço permitem que os jornalistas possam melhorar as suas capacidades ou adquirir novos conhecimentos.
- > Os locais de impressão de notícias e instalações de impressão pertencem ao sector privado, apolítico e não restritivo.
- > Os canais de distribuição da informação (quiosques, transmissores,

#### PROFESSIONAL JOURNALISM INDICATORS:

- > Reporting is fair, objective, and well sourced.
- > Journalists follow recognized and accepted ethical standards.
- > Journalists and editors do not practice self-censorship.
- > Journalists cover key events and issues.
- > Pay levels for journalists and other media professionals are sufficiently high to discourage corruption.
- > Entertainment programming does not eclipse news and information programming.
- > Technical facilities and equipment for gathering, producing, and distributing news are modern and efficient.
- > Quality niche reporting and programming exists (investigative, economics/business, local, political).

#### BUSINESS MANAGEMENT INDICATORS:

- > Media outlets and supporting firms operate as efficient, professional, and profit-generating businesses.
- > Media receive revenue from a multitude of sources.
- > Advertising agencies and related industries support an advertising market.
- > Advertising revenue as a percentage of total revenue is in line with accepted standards at commercial outlets.
- > Independent media do not receive government subsidies.
- > Market research is used to formulate strategic plans, enhance advertising revenue, and tailor products to the needs and interests of hearings.
- > Broadcast ratings and circulation figures are reliably and independently produced.

Internet) são privados, apolíticos e não restritivos.

#### INDICADORES DO JORNALISMO PROFISSIONAL

- > Relatar é justo, objectivo e com fontes de confiança.
- > Os jornalistas seguem padrões éticos reconhecidos e aceitáveis.
- > Os jornalistas e editores não praticam a auto-censura.
- > Os jornalistas fazem a cobertura dos principais eventos e temas
- > Os níveis salariais dos jornalistas e de outros profissionais dos media são suficientemente elevados para desencorajar a corrupção.
- > Os programas de entretenimento não fazem sombra aos programas de notícias e de informação.
- > Os meios e equipamentos técnicos para recolher, produzir e distribuir as notícias são modernos e eficientes.
- > Há qualidade na programação e na reportagem (investigação, económica/negócios, local e político).

#### INDICADORES DE GESTÃO NEGOCIAL

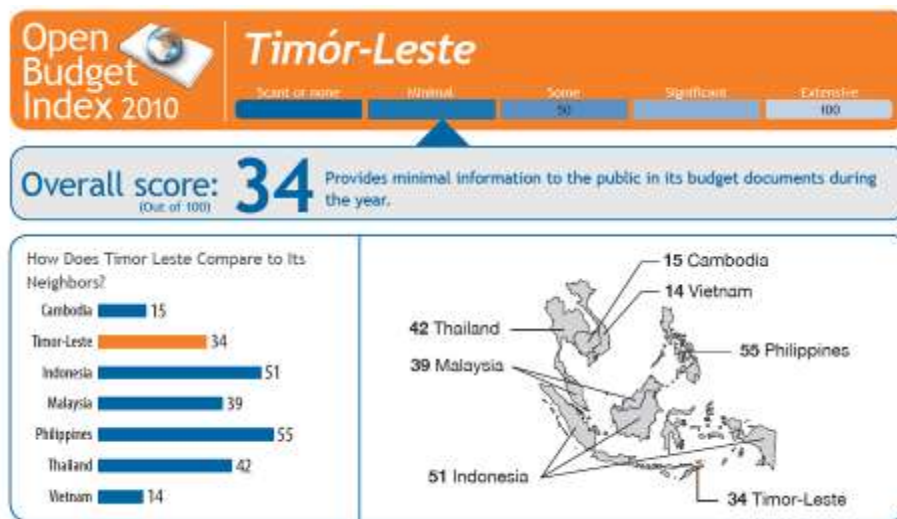
- > Os canais de comunicação e empresas de apoio operam como negócios eficientes, profissionais e lucrativos.
- > Os media recebem receitas de uma multiplicidade de fontes.
- > As agências de publicidade e as indústrias relacionadas apoiam o Mercado da publicidade.
- > As receitas provenientes da publicidade, como uma percentagem dos rendimentos totais estão de acordo com padrões aceites pelos espaços comerciais.
- > Os media independentes não recebem subsídios do governo.
- > A pesquisa de mercado é usada para formular planos estratégicos, aumentar as receitas da publicidade e dos produtos adequados aos interesses e às necessidades das audiências.
- > A avaliação das transmissões e audiências são confiáveis e produzidos de forma independente.

**Annex 31: International Budget Partnership – Open Budget Index 2010**

**Anexo 31: Orçamento de Parceria Internacional – Índice do Orçamento Inicial 2010**

The International Budget Partnership’s Open Budget Survey assesses the availability in each country assessed of eight key budget documents, as well as the comprehensiveness of the data contained in these documents. The Survey also examines the extent of effective oversight provided by legislatures and supreme audit institutions (SAI), as well as the opportunities available to the public to participate in national budget decision-making processes.

O inquérito ao Orçamento Inicial do Orçamento de Parceria Internacional, avalia a disponibilidade de cada país em avaliar os oitos pontos chaves dos documentos orçamentais, bem como a sua compreensão da informação contida nesses documentos. O inquérito também examina a extensão da avaliação efetiva que a legislatura e as Instituições de Auditoria Superior providenciam (SAI), bem como as oportunidades concedidas ao público de participar no processo de decisão do orçamento nacional.



**Timor-Leste’s score is 34 out of 100, which is less than the average score of 42 for the 94 countries surveyed.**

**A pontuação de Timor-Leste é de 34 em 100, que é menor que a média da pontuação de 42 para os 94 países avaliados.**

**Information in Public Budget Documents**

**Informação sobre os Documentos do Orçamento Público**

**Adequacy & Availability of Eight Key Budget Documents**

Document	Level of Information Grade*	Publication Status
Pre-Budget Statement	E	Produced, Not Published
Executive’s Budget Proposal	C	Published
Enacted Budget	E	Produced, Not Published
Citizens Budget	E	Not Produced
In-Year Reports	C	Published
Mid-Year Review	E	Not Produced
Year-End Report	E	Published
Audit Report	E	Not Produced

<p>* Grades for the comprehensiveness and accessibility of the information provided in each document are calculated from the average scores received on a subset of questions from the Open Budget Survey 2010. An average score between 0-20 (scant information) is graded as E; 21-40 (minimal) is graded as D; 41-60 (some) is graded as C; 61-80 (significant) is graded as B; and 81-100 (extensive) is graded as A.</p>	<p>* Os graus de compreensão e de acesso à informação contidas em cada documento são calculados através da pontuação média recebida num subconjunto de questões do Inquérito do Orçamento Inicial de 2010. Um valor médio entre 0-20 (informação menos) é classificado como E; entre 21-40 (mínima) é classificada como D; entre 41-60 (alguma) é classificada como C; entre 61-80 (significativa) é classificada como A.</p>
<p><b>Public Participation and Institutions of Accountability</b></p>	<p><b>Participação Pública e Instituições de Responsabilização</b></p>
<p>Beyond improving the availability and comprehensiveness of key budget documents, there are other ways in which Timor-Leste's budget process can be made more open. These include ensuring the existence of a strong legislature and SAI that provide effective budget oversight, and providing greater opportunities for public engagement in the budget process</p>	<p>Para além de melhorar a disponibilidade e a compreensão dos documentos orçamentais chave, há outras formas que Timor-Leste pode usar para tornar o processo orçamental mais aberto. Esses incluem a garantia da existência de uma legislatura forte e uma avaliação efetiva por parte da SAI, e providenciar mais oportunidades para o envolvimento do público no processo orçamental.</p>

**Are oversight bodies effective in their budget role?**

Oversight Institution	Strength**
Legislature	Weak
SAI	Weak

<p>** Legislature and SAI strengths are calculated from the average scores received for a subset of questions from the Open Budget Survey 2010. An average score between 0-33 is graded as weak, 34-66 as moderate, and 67-100 as strong.</p>	<p>** A força da Legislatura e da SAI é calculada a partir da média da pontuação que recebem por um conjunto de questões da Vistoria do Orçamento Inicial de 2010. Uma classificação média de 0-33 é considerada fraca, de 34-66 como moderada e entre 67-100 como forte.</p>
---	---

<p>(1) According to the Open Budget Survey 2010, budget oversight provided by Timor-Leste's legislature is inadequate because it does not: (2) have sufficient time to discuss and approve a budget; and (3) hold open budget discussions at which the public can testify.</p>	<p>(1) De acordo com o Inquérito do Orçamento Inicial de 2010, a supervisão ao orçamento realizada pela Legislatura de Timor-Leste é inadequada porque não: (2) fornece tempo suficiente para discutir e aprovar o orçamento; (3) e porque não estabelece um debate aberto para que o público possa testemunhar.</p>
--	--

<p>According to the Open Budget Survey 2010, Timor-Leste has not established a SAI and presently state finances are audited by an external accounting firm.</p>	<p>De acordo com o Inquérito do Orçamento Inicial de 2010, Timor-Leste não estabeleceu a SAI e, presentemente, as Finanças do Estado são alvo de auditoria por uma empresa externa.</p>
---	---

<p><b>Recommendations</b></p>	<p><b>Recomendações</b></p>
<p>Timor-Leste should: publish budget documents that are already being produced — the Pre-Budget Statement • and the Enacted Budget -- on the government's website; begin to produce and publish a Citizens Budget and Mid-Year Review;•</p>	<p>Timor-Leste deve: Publicar os documentos do orçamento que estão a ser produzidos – o Comunicado do pré-orçamento • e o orçamento Decretado – no sítio electrónico do Governo. Começar a produzir e publicar o Orçamento do</p>

<p>improve the comprehensiveness of the Executive's Budget Proposal;• provide opportunities for the public to testify at legislative hearings on the budget; • increase the powers of the legislature to provide more comprehensive oversight not only when the budget is being approved but also during the budget execution period; Establish a supreme audit institution that produces and publishes timely and • comprehensive audit reports.</p>	<p>Cidadão e fazer uma revisão semestral; • Melhorar a compreensão da Proposta do Orçamento Executivo; • Providenciar oportunidades ao público de presenciarem as audições legislativas sobre o orçamento; • Aumentar os poderes da legislatura para providenciar uma supervisão mais abrangente não só quando o orçamento está em aprovação, mas também durante o periodo de execução do mesmo; Estabelecer uma instituição de auditoria superior que possa produzir e publicar atempadamente e • com clareza os relatórios de auditoria.</p>
---	--

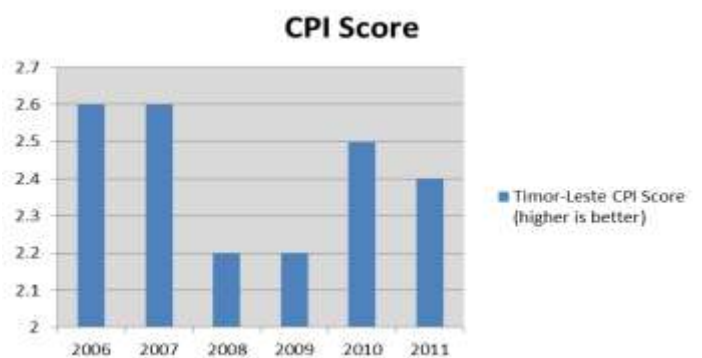
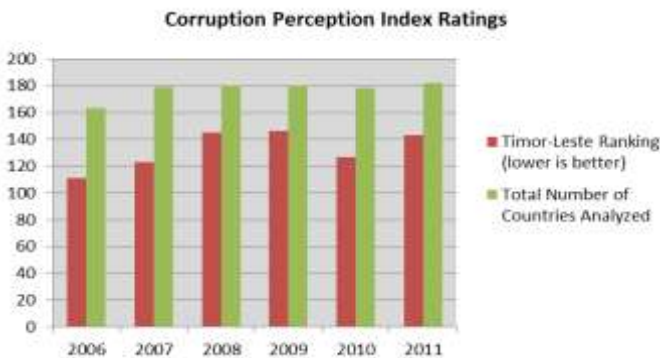
**Annex 32: Transparency International - Corruption Perceptions Index**

**Anexo 32: Transparência Internacional – Índice de Percepção da corrupção**

Transparency International published an annual Corruption Perceptions Index (CPI) table that shows a country's ranking and score, the number of surveys used to determine the score, and the confidence range of the scoring.	A Transparência Internacional publica anualmente uma tabela com o índice de percepção da corrupção (IPC) que mostra a avaliação e pontuação de um país, o número de inquéritos utilizados para determinar a pontuação e o nível de confiança.
The rank shows how one country compares to others included in the index. The CPI score indicates the perceived level of public-sector corruption in a country/territory. The following table shows the ranking for Timor-Leste from 2006 (the first year data were available) to 2010.	A pontuação mostra como um país se pode comparar com outros incluídos no índice. A pontuação do IPC indica o nível de corrupção do sector público num país/território. A tabela seguinte, mostra a posição de Timor-Leste de 2006 (primeiro ano em que existe informação disponível) até 2010.
<b>Timor-Leste Rankings:</b>	<b>Classificações de Timor-Leste:</b>

Year	Ano	Ranking (lower is better)	Classificação (mais baixo é melhor)	Total Number of Countries Analyzed	Número Total de Países Analizados	CPI Score (higher is better)	Pontuação IPC (mais alto é melhor)
2011		143	143	182	182	2.4	2.4
2010		127	127	178	178	2.5	2.5
2009		146	146	180	180	2.2	2.2
2008		145	145	180	180	2.2	2.2
2007		123	123	179	179	2.6	2.6
2006		111	111	163	163	2.6	2.6

The Corruption Perceptions Index ranks countries/territories based on how corrupt their public sector is perceived to be. A country/territory's score indicates the perceived level of public sector corruption on a scale of 0 - 10, where 0 means that a country is perceived as highly corrupt and 10 means that a country is perceived as very clean. A country's rank indicates its position relative to the other countries/territories included in the index.	A classificação do Índice de Percepção da Corrupção por país/território é baseado em quanto o setor público é visto como corrupto. A pontuação de um país/território indica a percepção do nível de corrupção do setor público numa escala de 0 a 10, em que 0 significa que a percepção da corrupção é elevada e que 10 significa que a percepção de um país é limpa. A classificação de um país indica a sua posição em comparação com outros países/territórios incluídos no índice.
--	---



**Annex 33: Economist Intelligence Unit - Democracy Index 2010<sup>69</sup>**

**Anexo 33: Unidade de Inteligência Económica – Índice de Democracia de 2010<sup>71</sup>**

The third edition of the Economist Intelligence Unit's democracy index reflects the situation as of November 2010. The index provides a snapshot of the state of democracy worldwide for 165 independent states and two territories—this covers almost the entire population of the world and the vast majority of the world's independent states (micro states are excluded). Below table lists Democracy Index rank of some selected countries including Timor-Leste in 42<sup>nd</sup> rank:

A terceira edição do índice de democracia da unidade de Inteligência Económica reflete a situação em Novembro de 2010. O índice fornece um retrato do estado da democracia mundial para 165 estados independentes e 2 territórios – cobre quase na sua totalidade a população mundial e uma vasta maioria dos estados independentes em todo o mundo (os micro-estados estão excluídos). A tabela seguinte indica o índice democrático de alguns países seleccionados, incluindo Timor-Leste no 42º lugar.

	Rank	Overall score	Category scores				
			I Electoral process and pluralism	II Functioning of government	III Political participation	IV Political culture	V Civil liberties
Norway	1	9.80	10.00	9.64	10.00	9.38	10.00
Iceland	2	9.65	10.00	9.64	8.89	10.00	9.71
Denmark	3	9.52	10.00	9.64	8.89	9.38	9.71
Sweden	4	9.50	9.58	9.64	8.89	9.38	10.00
New Zealand	5	9.26	10.00	9.29	8.89	8.13	10.00
India	40	7.28	9.58	8.57	4.44	4.38	9.41
Lithuania	41	7.24	9.58	5.71	5.56	6.25	9.12
Timor-Leste	42	7.22	8.67	6.79	5.56	6.88	8.24
Hungary	43	7.21	9.58	6.07	5.00	6.88	8.53
Jamaica	43	7.21	9.17	6.79	5.00	6.25	8.82
Myanmar	163	1.77	0.00	1.79	0.56	5.63	0.88
Uzbekistan	164	1.74	0.08	0.79	2.22	5.00	0.59
Turkmenistan	165	1.72	0.00	0.79	2.22	5.00	0.59
Chad	166	1.52	0.00	0.00	0.00	4.38	3.24
North Korea	167	1.08	0.00	2.50	1.67	1.25	0.00

Source: Extracted from the report from the Economist Intelligence Unit, The Economist 2010, www.eiu.com

Fonte: Extraída do relatório da Unidade de Inteligência Económica, O Economista 2010, www.eiu.com

**Methodology**

The Economist Intelligence Unit's index of democracy, on a 0 to 10 scale, is based on the ratings for 60 indicators grouped in five categories: electoral process and pluralism; civil liberties; the functioning of government; political participation; and political culture. Each category has a rating on a 0 to 10 scale, and the overall index of democracy is the simple average of the five category indexes. The category indexes are based on the sum of the indicator scores in the category, converted to a 0 to 10 scale. Adjustments to the category scores are

**Metodologia**

O índice de democracia da Unidade de Inteligência da Economist, em uma escala de 0 a 10, é baseado na avaliação de 60 indicadores agrupados em cinco categorias. Estas categorias são: processo eleitoral e pluralismo, liberdades civis, funcionamento do governo, participação política, e cultura política. Cada categoria possui uma avaliação de 0 a 10 e o índice geral de democracia resulta da média simples entre os índices das cinco categorias. Os índices por categoria têm como base a soma do valor dos indicadores naquela categoria, traduzidos em uma escala de 0 a 10. Ajustes serão feitos no valor de uma

<sup>69</sup> The Economist Intelligence Unit Limited 2010  
A Unidade da Inteligência Económica 2010

made if countries do not score a 1 in the following critical areas for democracy: 1. whether national elections are free and fair 2. the security of voters 3. the influence of foreign powers on government 4. the capability of the civil service to implement policies.	categoria, caso um país não chegue à nota 1 nas seguintes áreas essenciais para a democracia: 1. Eleições nacionais realizadas de forma livre e justa 2. Segurança dos eleitores 3. Influência de forças estrangeiras sobre o governo 4. Capacidade dos serviços civis para implementar políticas
If the scores for the first three questions are 0 (or 0.5), one point (0.5 point) is deducted from the index in the relevant category (either the electoral process and pluralism or the functioning of government). If the score for 4 is 0, one point is deducted from the functioning of government category index.	Caso o valor para as primeiras três questões seja 0 (ou 0,5), será deduzido 1 ponto (0,5) do índice da categoria relevante (seja a de processo eleitoral e pluralismo ou funcionamento do governo). Caso o valor para a categoria 4 seja 0, será deduzido 1 ponto do índice da categoria funcionamento do governo.

<b>Features of the Economist Intelligence Unit index</b>	<b>Características do Índice da Unidade de Inteligência Económica</b>
<u>Public opinion surveys</u>	<u>Inquéritos de opinião pública</u>
A crucial, differentiating aspect of our measure is that in addition to experts' assessments we use, where available, public opinion surveys—mainly the World Values Survey. Indicators based on the surveys predominate heavily in the political participation and political culture categories, and a few are used in the civil liberties and functioning of government categories. In addition to the World Values Survey, other sources that can be leveraged include the Euro barometer surveys, Gallup polls, Asian Barometer, Latin American Barometer, Afrobarometer and national surveys. In the case of countries for which survey results are missing, survey results for similar countries and expert assessment are used to fill in gaps.	Um aspecto fundamental de diferenciação das nossas medidas, é que além da avaliação dos peritos que utilizamos, quando disponível, utilizamos inquéritos de opinião pública – principalmente os Inquéritos dos Valores Mundiais. Os indicadores são baseados predominantemente nas categorias de participação política e cultura política, e alguns são baseados nas categorias das liberdades civis e no funcionamento do governo. Além do Inquérito dos Valores Mundiais, outras fontes podem ser incluídas como as sondagens do Eurobarómetro, Gallup polls, Barómetro Asiático, Barómetro Latino-Americano, Afrobarómetro e sondagens nacionais. No caso de alguns países cujo resultado das sondagens estão em falta, são utilizados os resultados de países similares e a avaliação de peritos especializados para preencher as lacunas.

<b><u>Participation and voter turnout</u></b>	<b><u>Participação e diminuição do número de eleitores</u></b>
After increasing for many decades, there has been a trend of decreasing voter turnout in most established democracies since the 1960s. Low turnout may be due to disenchantment, but it can also be a sign of contentment. Many, however, see low turnout as undesirable, and there is much debate over the factors that affect turnout and how to increase it. A high turnout is generally seen as evidence of the legitimacy of the current system. Contrary to widespread belief, there is in fact a close correlation between turnout and	Depois de aumentarem por várias décadas, regista-se uma diminuição da participação dos eleitores nas democracias mais estáveis, desde 1960. A baixa adesão pode dever-se a um desencantamento, mas também pode ser um sinal de contentamento. Muitos, contudo, vêem a baixa participação como algo indesejável, e há mais debate em relação aos factores que afectam a participação e como a fazer aumentar. Uma elevada participação é geralmente vista como uma evidência da legitimação do sistema actual. Ao contrário, há de facto uma correlação estreita entre a



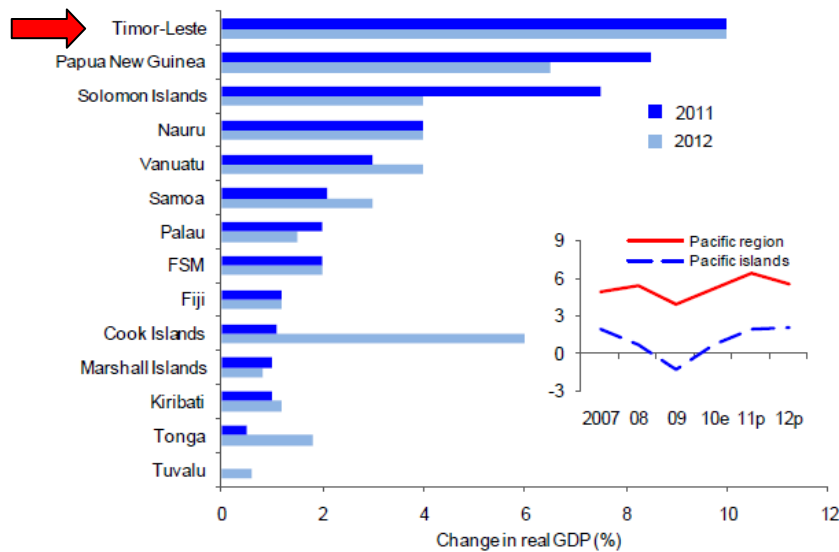
<p>overall measures of democracy-that is, developed, consolidated democracies have, with very few exceptions, higher turnout (generally above 70%) than less established democracies.</p>	<p>participação e as medidas gerais da democracia- ou seja, democracias desenvolvidas e consolidadas têm, raras exceções, uma participação mais elevada (geralmente superior a 70%) do que as democracias menos consolidadas.</p>
<p><b>The legislative and executive branches</b></p>	<p><b>Os ramos legislativo e executivo</b></p>
<p>The appropriate balance between these is much-disputed in political theory. In our model the clear predominance of the legislature is rated positively as there is a very strong correlation between legislative dominance and measures of overall democracy.</p>	<p>Um balaço apropriado entre estas duas é mais disputado na teoria política. No nosso modelo há uma predominância clara da legislatura que é classificada positivamente, como há uma forte correlação entre o domínio legislativo e as medidas predominantes da democracia em geral.</p>

**Annex 34: Asian Development Bank - Pacific Economic Monitor**<sup>70</sup>

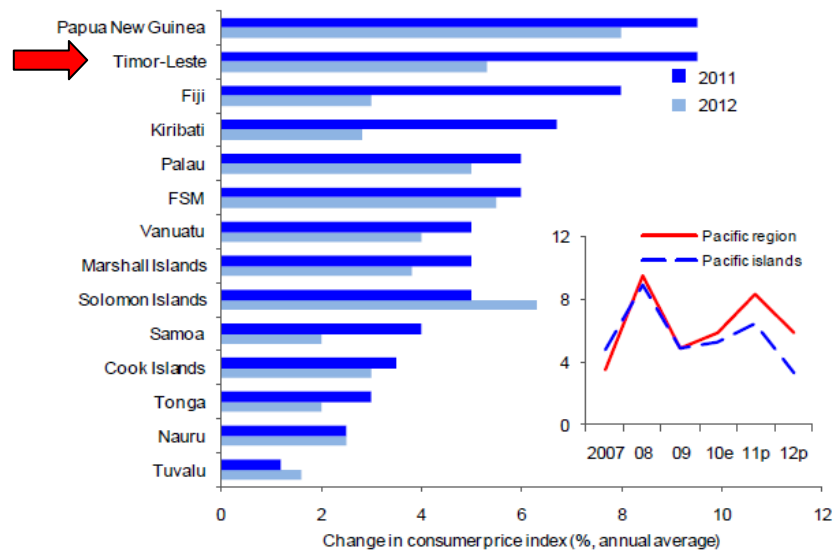
**Anexo 34: Banco de Desenvolvimento Asiático - Pacific Economic Monitor**<sup>72</sup>

Latest Asian Development Bank projections

GDP growth



Inflation



<sup>70</sup> Selected sections from “Pacific Economic Monitor-July 2011”, published by ADB ([http://beta.adb.org/sites/default/files/PEM-July2011\\_0.pdf](http://beta.adb.org/sites/default/files/PEM-July2011_0.pdf))  
 As secções utilizadas foram seleccionadas do “Pacific Economic Monitor-July 2011”, publicado pela BDA ([http://beta.adb.org/sites/default/files/PEM-July2011\\_0.pdf](http://beta.adb.org/sites/default/files/PEM-July2011_0.pdf))

Note: Projections are as of July 2011 and refer to fiscal years. Regional averages of gross domestic product (GDP) growth and inflation are computed using weights derived from levels of gross national income in current US dollars following the World Bank Atlas method. Averages for the Pacific islands exclude Papua New Guinea and Timor-Leste. Timor-Leste GDP is exclusive of the offshore petroleum industry and the contribution of the United Nations. Source: ADB estimates.

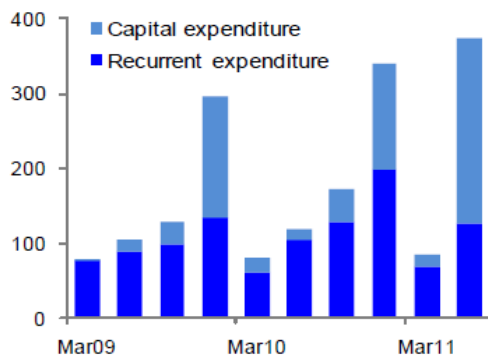
**Notes**

This *Monitor* uses year-on-year percentage changes to reduce the impact of seasonality, and 3-month moving averages to reduce the impact of volatility in monthly data.

Fiscal years end on 30 June for the Cook Islands, Nauru, Samoa, and Tonga; 30 September in the Marshall Islands, the Federated States of Micronesia, and Palau; and 31 December elsewhere.

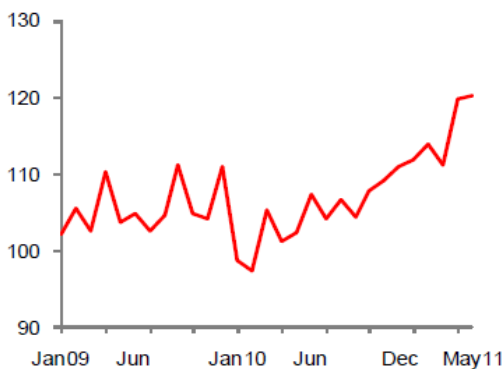
# Timor-Leste

**Government expenditure**  
 (\$ million, quarterly)



Source: Timor-Leste National Statistics Directorate and Government of Timor-Leste Transparency Portal (available at <http://www.transparency.gov.tl/public/>)

**Loans to the private sector**  
 (\$ million, monthly)



## Recent developments

- The economy remains buoyant, boosted by continuing high levels of public expenditure. In 2009 and 2010, close to 90% of the National Budgets were actually spent and flowed into the domestic economy. Expenditures from domestic revenues (own-funded) rose by 25% to reach \$758 million. The 2011 budget allowed for a further large increase in own-funded expenditure. Of a budget for 2011 of \$1,265 million, \$458 million was spent over the first six months.
- Slightly more than half of total own-funded expenditure and 93% of capital expenditure have been spent on the national electrification project. A new power plant, transmission network, and distribution systems will enter operation in late 2011. The project will lower the unit cost of electricity and greatly expand the coverage; the 2010 population and housing census reported that only 19% of households in rural areas used electricity as their main source of lighting (the figure is 88% in urban areas and 37% overall).
- Private investment levels are measured inaccurately, but there is anecdotal evidence that private investment associated with the economic boom has increased, which is reinforced by the emergence of an upward trend in commercial bank lending to the private sector. After five years of almost no change, lending levels rose by 8.4% over the first five months of 2011. Lending is projected to continue to rise, helped by a shift towards more risk sharing at one of the larger commercial banks. The Commercial Bank of Timor-Leste was established in July as the first locally owned commercial bank.
- Broad money expanded by 7.6% in the 12 months to May, marking a significant slowdown compared to growth of 28.2% in 2010. Deposits with the banking system, most of which are accounted for by government deposits, fell by 9.3% during the first five months of 2011. The non-performing loan to liquid asset ratio remains high and increased slightly, from 17.2% to 17.9% between March 2010 and 2011. Provisioning for non-performing loans nonetheless remains adequate.

Consumer price index, Dili  
 (y-o-y % change, monthly)



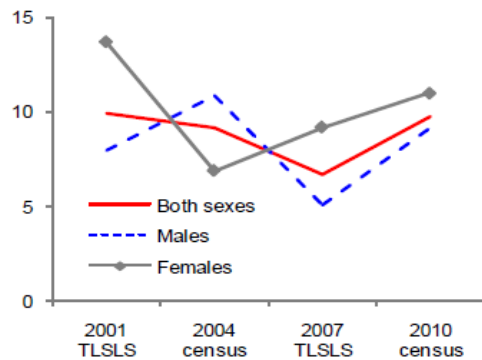
Sources: Timor-Leste National Statistics Directorate and Bank Indonesia.

- Inflation rose to 13.5% in May on a year-on-year basis, which marked the fourth consecutive month of double-digit inflation—largely tracking movements in international commodity prices. The depreciation in the dollar against most currencies further fueled inflation. Prices of meat products, and fats and oils, were about 20% higher in May 2011 compared to May 2010, while the average price of vegetables increased by a third and cereal prices increased by about 2% (reflecting rice subsidies) over the same period.

#### Outlook

- The outlook remains for high rates of economic growth over 2011 and 2012 on the back of high government expenditure. Inflation is projected to stay high in 2011 at 9.5% on an annual average basis, and then ease in 2012 as world commodity price inflation slows.

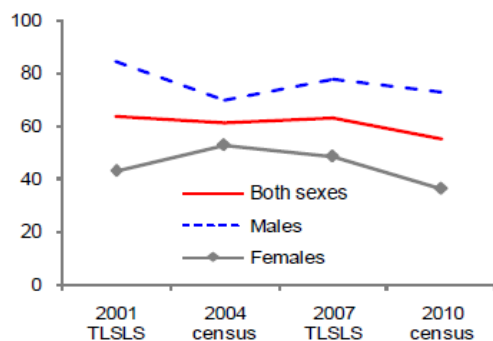
Unemployment rate  
 (% of labor force)



#### Key issues

- The Strategic Development Plan (SDP) 2011-2030 was submitted to the National Parliament on 7 July. It presents a vision to create a peaceful and prosperous nation, and to eradicate extreme poverty by 2030. The plan sets out the actions to be undertaken by 2015, 2020, and 2030 in three key development areas—social capital, infrastructure, and the economy. The Plan recognized the need for strengthened institutional framework to achieve its objectives.

Labor force participation rate  
 (% of population aged 15 to 64 years)

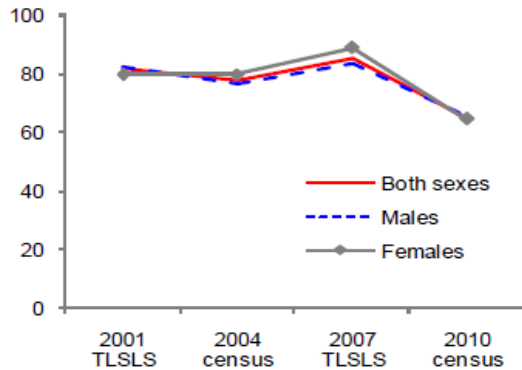


- Continued high economic growth is central to the achievement of the SDP goals. The non-petroleum economy is projected to grow at an average rate of 11.3% per annum from 2011 to 2020 and between 8.3% and 11.2% per annum from 2020 to 2030. These projections are in line with those prepared by the ADB (see February 2011 edition of the Monitor). Achieving a high level of private investment and increased productivity, particularly in agriculture, underpins high economic growth under the SDP. The SDP envisions the coming decade as being public sector led, before the private sector becomes the primary driver of economic growth. The private sector is seen to have a role in developing and operating infrastructures needed for a diversified economy.

- The balance in the Petroleum Fund is projected to rise from the current level of \$7.7 billion to \$18.3 billion in 2020, and then to \$22.9 billion by 2030, even while substantial withdrawals are made to finance public investment in human and physical capital.

- An Economic Policy and Investment Agency will be created by 2015. The Agency will be responsible for national economic planning and the oversight, implementation, and monitoring of government programs and projects.

### Agricultural employment (% of total employment)



TLSLS=Timor-Leste survey of living standards  
 Sources: National Statistics Directorate and United Nations Population Fund. 2011. Population and Housing Census 2010. Suco Report. Volume 4. Dili (July); National Statistics Directorate. 2008. *Timor-Leste Survey of Living Standards 2007: Final Statistical Abstract*. Dili (July), National Statistics Directorate. 2006. Timor-Leste Census of Population and Housing 2004 Atlas, National Statistics Directorate, and ADB staff estimates.

- The Population and Housing Census 2010 shows there was a substantial rise in the unemployment rate from 2007 to 2010. Unemployment was 9.8% in 2010, with rates of 16.7% in urban areas and 6.9% in rural areas. The rise in unemployment seems to reflect a typical pattern of rural-to-urban migration with rural workers seeking higher wages in urban areas. Agriculture's share of employment declined from around 80% to 65% between 2001 and 2010. The share of the population living in urban areas increased from 25% to 30% between 2004 and 2010.
- The United Nations Development Programme's Human Development Report for Timor-Leste (2011) now classifies the country to be in the 'medium human development' category. It ranks 120<sup>th</sup> out of 169 countries, based on 2010 data. This current ranking is higher than comparable countries in the Pacific and Southeast Asia. Progress in human development was most dramatic in per capita gross national incomes which increased by over 200% from 2005 to 2010. Life expectancy at birth also increased by more than 2 years over this period, while years of schooling remained basically unchanged.

**Annex 35: Brief Glossary**

**Anexo 35: Breve Glossário**

Source: Extract of “Anthology”. Book I/SECM IV/ 2008.

Dispatch no. 1/2007, of 31 August 07 Legal Rules in the Drafting of Normative Acts by the IV Constitutional Government

	Concept	Conceito	Description	Descrição
<b>A</b>				
<b>B</b>	<b>BILL</b>		Text presented by the Deputies or Parliamentary Groups to the National Parliament for approval.	Texto apresentado pelos Deputados ou pelos Grupos Parlamentares para aprovação no Parlamento Nacional.
<b>C</b>				
	<b>CONSTITUTIONALITY</b>	<b>CONSTITUCIONALIDADE</b>	Conformity with the laws and further acts of the State and of the local power with the Constitution.	Conformidade entre as leis e o actos futuros com o poder local e a Constituição.
	<b>COUNCIL OF MINISTERS</b>	<b>CONSELHO DE MINISTROS</b>	Ministerial reunion presided over by the Prime Minister.	Reunião Ministerial presidida pelo Primeiro-Ministro.
<b>D</b>				
	<b>DECREE-LAW</b>	<b>DECRETO-LEI</b>	Diploma issued by the executive body (Government). The text of the respective Decree-Law is presented and approved in Council of Ministers, after which it is sent to the President of the Republic for promulgation.	Diploma publicado pelo corpo executive (Governo). O texto do respectivo Decreto-Lei é apresentado e aprovado em Conselho de Ministros, posteriormente é enviado ao Presidente da República para promulgação.
	<b>DRAFT LAW (OR PROPOSAL OF LAW)</b>	<b>ESBOÇO DE LEI (OU PROPOSTA DE LEI)</b>	Text presented by the Government to the Parliament, so that the latter can pronounce on it.	O documento apresentado pelo Governo ao Parlamento, para que, posteriormente, possa ser discutido.
<b>E</b>				
<b>F</b>				
<b>G</b>	<b>GOVERNMENT</b>	<b>GOVERNO</b>	Maximum instance of executive administration of the State. The set of executive leaders of the State is normally called <i>government</i> , <i>cabinet</i> or <i>Council of Ministers</i> .	Instância máxima da administração do executivo do Estado. O conjunto de líderes executivos do Estado, normalmente, é chamado <i>Governo</i> , <i>Gabinete Ministerial</i> ou <i>Conselho de Ministros</i> .
<b>I</b>	<b>ILLEGALITY</b>	<b>ILEGALIDADE</b>	Quality of that which is illegal or contrary to the law.	Qualidade do que é ilegal ou contrário à Lei.
	<b>INTERNATIONAL TREATY</b>	<b>TRATADO INTERNACIONAL</b>	Agreement resulting from the convergence of wills of two or more international law subjects, formalized in a written text, with the purpose of producing legal effects in the international plan. In other words, the treaty is a means through which international law subjects – mainly national States and international organizations – determine rights and obligations between themselves. The States and international organizations (and other international law subjects) that celebrate a certain treaty are called “Contracting Parties” (or simply “Parties”) of this treaty.	Acordo que resulta da convergência da vontade de dois ou mais temas sujeitos na lei internacional, formalizado em texto escrito, com o propósito de produzir efeitos legais no plano internacional. Em outras palavras, o tratado é um meio que o sujeito da lei internacional utiliza – maioritariamente Estados Nacionais e organizações Internacionais – para determinar direitos e obrigações entre eles. Os Estados e as organizações Internacionais (e outros sujeitos da lei internacional) que celebram dado tratado é denominado de “Partes Contratantes” ou, simplesmente, “Partes” do tratado.
<b>J</b>				
	<b>JORNAL DA REPÚBLICA</b>		Official newspaper of the Republic of Timor-Leste, which publishes the laws so that they may enter into force. It is	Jornal oficial da República de Timor-Leste, que publica as leis, para que possam entrar em vigor. É publicado pela

		published by the National Printing House in two series: Laws, Decree-Laws, decisions by the Constitutional Court and other relevant texts are published in Series I; regulations, public contracts, etc. are published in Series II. As in many other countries, legislative texts enter into force only after being published.	Imprensa Nacional em duas séries: Leis, Decretos-Lei, decisões do Tribunal Constitucional e outros textos relevantes também são publicados na série I; regulações, contractos públicos, etc são publicadas na Série II. Tal como acontece em outros países, os textos legislativos entram em vigor após serem publicados.
<b>L</b>	<b>LAW LEI</b>	The word law can be used with three different meanings, according to the intended scope. In the broadest sense, law is every legal rule, written or not, and covers the habits and all rules formally produced by the State. In a broad sense, law is the written legal rule, excluding legal habit. <i>In a strict sense, it means the normative act by excellence, issued from the National Parliament.</i>	A palavra Lei tem três significados diferentes, dependendo do contexto em que é utilizada. Num sentido mais alargado, lei é uma regra jurídica, escrita ou não que cobre os costumes e regras formalmente produzidas pelo Estado. Num sentido menos abrangente, lei é uma regra jurídica escrita, excluindo os costumes legais. <i>Num sentido mais restrito, significa ato normativo por excelência, publicado pelo Parlamento Nacional.</i>
	<b>LAW-MAKING FAZER LEI</b>	Science that studies the ways of designing and writing normative acts. In colloquial terms, law-making is the art of drafting laws well, in the sense that it consubstantiates a set of rules – law-making rules – the purpose of which is to contribute to a good drafting of laws.	Ciência que estuda as formas de designação e de escrita dos atos normativos. Em termos coloquiais, fazer lei é uma arte de desenhar bem as leis, no sentido de unificar um conjunto de regras jurídicas – lei de fazer regras – com o propósito de contribuir para um bom desenho/escrita das leis.
	<b>LEGAL PROCEDURES PROCEDIMENTOS LEGAIS LEGISLATION LEGISLAÇÃO</b>	Set of legal requirements for starting a process. Set of legal precepts regulating a certain matter.	Um conjunto de requerimentos legais para começar um processo. Um conjunto de normas de regulação de um determinado assunto.
	<b>LEGISLATIVE ACT ACTO LEGISLATIVO</b>	Manifestation of the will with strength of law and meant to produce law effects. It is one of the three sovereign powers of the State, responsible for the drafting of laws.	Manifestação da vontade com forte sentido da lei e que tem como objectivo produzir efeitos legais. É um dos três poderes soberanos do Estado, responsável pelo projecto de leis.
	<b>LEGISLATIVE COMPETENCE COMPETÊNCIA LEGISLATIVA</b>	Legal capacity for drafting laws, decree-laws, regulations and decrees.	Capacidade legal de escrever as leis, decretos-lei, regulações e decretos.
	<b>LEGISLATIVE POWER PODER LEGISLATIVO</b>	Power to legislate, create and sanction laws. The goal is to draft law rules with general or individual scope that are applied to all society, in view of satisfying the needs of the pressure groups; public administration; society. The legislative power elementary functions include that of overseeing the executive power and voting on budget laws.	Poder para legislar, criar e sancionar as leis. O objectivo é escrever as regras legais num âmbito mais alargado ou individual que é aplicado em toda a sociedade, com a finalidade de satisfazer todas as necessidades dos grupos de pressão, administração pública e a sociedade. O poder legislativo e as suas funções elementares incluem o de controlar o poder executivo e de votar na Lei Orçamental.
<b>M</b>			
<b>N</b>	<b>NATIONAL PARLIAMENT PARLAMENTO NACIONAL</b>	Assembly of representatives elected by the citizens in democratic regimes, normally holding legislative power.	Assembleia dos representantes eleitos pelos cidadãos nos regimes democráticos, normalmente assegura o poder legislativo.
<b>O</b>	<b>ORGANIC LAW LEI ORGÂNICA</b>	Law on the organization and operation of the Government and respective Ministries. It covers the general dispositions and sets up the main functions and actuation instruments.	Lei na organização e operação do Governo e dos respectivos Ministérios. A Lei Orgânica cobre as disposições gerais e estabelece funções principais e instrumentos de atuação.
<b>P</b>	<b>PUBLIC ADMINISTRATION ADMINISTRAÇÃO PÚBLICA</b>	In organic or subjective sense, Public Administration is the set of State	Num sentido orgânico ou subjective, Administração Pública é o estabelecer de

bodies, services and agents, as well as the further public legal persons, which ensures the satisfying of various collective needs, such as security, culture, health and the wellbeing of the populations. A person employed by Public Administration is called a civil servant. It can also be defined objectively as the concrete and immediate activity that States develop for ensuring collective interests, and subjectively as the set of legal bodies and persons to which the Law attributes the exercise of the administrative function of the State. Under the operational aspect, Public Administration is the perennial and systematic, legal and technical development of the services belonging to the State, benefiting the whole.

Internal legal act by which the President of the Republic attests the existence of a duly ratified law, Decree-Law, treaty, etc., and order its execution within the territory. It is important to highlight the difference, in practical terms, between the effects of ratification and those of promulgation. If a State ratifies a treaty but does not promulgate it (and if it's constitutional law requires promulgation), the conventional text is mandatory in the international sphere but not in the internal one. In this case, the State in question may be asked by other Contracting Parts to fulfill some of its conventional obligations, but one of its internal bodies may refuse to do so because of lack of promulgation. The faulty State then incurs in a situation of international accountability.

**PROMULGATION**  
**PROMULGAÇÃO**

**PROJECT OF LAW**  
**PROJECTO DE LEI**

**PROPOSAL OF LAW**  
**PROPOSTA DE LEI**

**R**

**RATIFICATION**  
**RATIFICAÇÃO**

**REPEAL**  
**REVOGAÇÃO**

**REVALIDATION**  
**REVALIDAÇÃO**

**S**

**STATE**  
**ESTADO**

Text presented by the Deputies or Parliamentary Group to the Parliament, so that the latter can pronounce on it.  
 Idem to Draft Law

Confirmation, authentication of an act or commitment: ratify a Treaty.  
 Removing validity through a different rule. The repealed rule leaves the system, interrupting its force. The rule ceases to be valid, to belong to the legal ordering, and to have special relevance in dogmatic terms.  
 Reposition in force of a previously revoked law (or legal precept).

Institution organized politically, socially and legally, occupying a defined territory, normally where the maximum law is a written Constitution, and rules by a Government whose

todos as órgãos do Estado, serviços e agentes, bem como futuras personalidades públicas legais que asseguram a satisfação de várias necessidades coletivas, tais como: segurança, cultura, saúde e bem estar das populações. Uma pessoa que trabalha para a Administração Pública é designada como Funcionário Público. Pode, também, ser definido como a actividade concreta e imediata que os Estados desenvolvem para assegurar os interesse coletivos e, subjectivamente estabelecer órgãos legais e de pessoas que a Lei atribuí o exercício da função administrativa do Estado. No aspecto operacional, Administração Pública é o desenvolvimento peronial e sistemático, legal e técnico dos serviços pertencentes ao Estado, beneficiando o seu todo.

Ato jurídico de natureza interna em que o Presidente da República atesta a existência de uma lei devidamente retificada, de um Decreto-Lei, de um tratado, etc., e ordena a sua execução em todo o território. É importante salientar a diferença, em termos práticos, entre os efeitos de ratificação e os de promulgação. Se um Estado ratifica um tratado, mas não o promulga (e se for uma lei constitucional requer promulgação), o documento convencional é mandatório na esfera internacional, mas não a nível nacional. Neste caso, é solicitado ao Estado em questão pelas outras Partes Contratantes que preencha algumas obrigações convencionais, mas um dos seus órgãos pode recusar fazê-lo por causa da falta de promulgação. A falha do Estado incorre numa situação de responsabilização internacional.  
 Documento apresentado pelos Deputados ou Grupo Parlamentar ao Parlamento, para que, posteriormente, possa ser discutido. O mesmo que Esboço de Lei.

Confirmação da autenticação de um ato ou compromisso: ratifica um Tratado.  
 Retira a validade através de uma lei diferente. A lei revogada deixa o sistema, interrompe a sua força. A lei deixa de ser válida, deixa de pertencer à ordem legal e de ter uma especial relevância em termos dogmáticos.  
 Validação de uma lei anteriormente revogada (ou norma legal).

Instituição organizada política, social e legalmente que ocupa um território definido, normalmente onde a lei máxima é a Constituição escrita e as leis de um Governo cuja soberania é reconhecida



sovereignty is acknowledged both internally and internationally. A sovereign State is characterized by the saying "One government, one people, one territory".

Planning instrument that expresses Government Programs monetarily, in order for a financial exercise, discriminating the objectives and goals to be achieved by the Public Administration.

Contrariety of the law or normative act (resolution, decrees) regarding the Constitution. This incompatibility can be formal (lack of observance of the necessary rules for the process of legislative drafting or edition) and / or material (concerning the very content of the law or the normative act, and its conformity with the constitutional principles and rules).

tanto a nível interno, como a nível internacional. A soberania de um Estado é caracterizada pelo ditado: "Um Governo, um Povo, uma Nação".

Instrumento de planeamento que expressa a nível monetário os Programas do Governo, para um exercício financeiro, discriminando os objectivos e as metas que serão alcançadas pela Administração Pública.

De acordo com a Constituição é um ato contrário à lei ou ao ato normativo (resolução, decreto). Esta incompatibilidade pode ser formal (falta de observação das leis necessárias ao processo de elaboração legislativo ou de edição) e/ou material (de acordo com o conteúdo da lei ou do ato normativo e da sua conformidade com os princípios constitucionais e regras).

**STATE GENERAL BUDGET**  
**ORÇAMENTO GERAL DE ESTADO**

**UNCONSTITUTIONALITY**  
**INCONSTITUCIONALIDADE**

T  
U

V  
W  
X  
Y  
Z

**Annex 35: List of Acronyms**

**Anexo 35: Lista de Acrónimos**

Acronym	Description
<b>A</b>	
<b>ACC</b>	Comissão Anti-Corrupção <i>Anti-Corruption Commission</i>
<b>B</b>	
<b>BNU</b>	Banco Nacional Ultramarino
<b>BPA</b>	Autoridade Bancária e de Pagamentos de Timor-Leste <i>Banking and Payments Authority of Timor-Leste</i>
<b>BPU</b>	Border Patrol Unit Unidade de Patrulamento de Fronteira
<b>C</b>	
<b>CDO</b>	Community Development Officer Oficial de Desenvolvimento Comunitário
<b>CE</b>	Civic Education Educação Cívica
<b>CNE</b>	Comissão Nacional de Eleições <i>National Electoral Commission</i>
<b>CSC</b>	Comissão da Função Pública <i>Civil Service Commission</i>
<b>CVTL</b>	Cruz Vermelha Timor-Leste
<b>D</b>	
<b>DA</b>	District Administrator Administrador de Distrito
<b>DDA</b>	Deputy District Administrator Adjunto de Administrador de Distrito
<b>DDO</b>	District Development Officer Oficial de Desenvolvimento Distrital
<b>DNAAS</b>	Direção Nacional Apoio Administração Suco / <i>National Directorate of Support to Suco Administration</i>
<b>DNAF</b>	Diretoria Nacional Administração no Finanças / <i>National Directorate of Finance and Administration</i>
<b>DNAL</b>	Diretoria Nacional e Administração Local / <i>National Directorate for Local Administration</i>
<b>DNDLOT</b>	Diretoria Nacional e Desenvolvimento Local Administração Territorial <i>National Directorate of Local Development and Territorial Management</i>
<b>E</b>	
<b>EDTL</b>	Electricity of Timor-Leste / <i>Electricidade de Timor-Leste</i>
<b>ETDA</b>	East Timor Development Agency / <i>Agência de Desenvolvimento de Timor-Leste</i>
<b>F</b>	
<b>FAO</b>	Food and Agriculture Organization / <i>Organização de Agricultura e Alimentação</i>
<b>F-FDTL</b>	FALINTIL- Força Defesa Timor-Leste
<b>FONGTIL</b>	Forum Organização Não Governamental Timor-Leste
<b>G</b>	
<b>GPM</b>	Gabinete do Primeiro Ministro <i>Office of the Prime Minister</i>
<b>GTZ</b>	Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit / <i>German Technical Cooperation/ Cooperação Técnica Almeã</i>
<b>H</b>	
<b>HIV/AIDS</b>	Human Immunodeficiency Virus/ <i>Acquired Immune Deficiency Syndrome/Virús da Imodeficiência Humano /</i>
<b>I</b>	
<b>IGE</b>	Instituto de Gestão de Equipamento <i>Assets Management Institute</i>
<b>ILO</b>	International Labor Organization Organização Internacional do Trabalho
<b>INAP</b>	National Institute of Public Administration Instituto Nacional da Administração Pública
<b>IOM</b>	International Organization for Migration Organização Internacional para a Migração
<b>J</b>	
<b>JICA</b>	Japan International Cooperation Agency Agência Internacional de Cooperação Japonesa
<b>L</b>	
<b>LDF</b>	Local Development Fund

		Fundo de Desenvolvimento Local Local Development Program Programa de Desenvolvimento Local
<b>M</b>	<b>LDP</b>	
	<b>MAEOT</b>	Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território <i>Ministry of Administration and Territorial Management</i>
	<b>MAP</b>	Ministério da Agricultura e Pesca <i>Ministry of Agriculture and Fisheries</i>
	<b>MDG</b>	Millenium Development Goals Objectivos de Desenvolvimento do Milénio
	<b>MDS</b>	Ministério de Defesa e Segurança <i>Ministry of Defense and Security</i>
	<b>ME</b>	Ministério de Educação <i>Ministry of Education</i>
	<b>MED</b>	Orgânica do Ministério da Economia e Desenvolvimento <i>Organic Structure of the Minister of Economy and Development</i>
	<b>MF</b>	Ministério das Finanças <i>Ministry of Finance</i>
	<b>MIE</b>	Orgânica do Ministério das Infraestruturas <i>Organic Structure of the Minister of Infra-Structure</i>
	<b>MJ</b>	Ministério de Justiça <i>Ministry of Justice</i>
	<b>MNE</b>	Ministério dos Negócios Estrangeiros <i>Ministry of Foreign Affairs</i>
	<b>MoU</b>	Memorandum of Understanding Memorandum de Entendimento
	<b>MP</b>	Members of Parliament Membros do Parlamento
	<b>MS</b>	Ministério de Saúde <i>Ministry of Health</i>
	<b>MoSATM</b>	Ministério da Administração Estatal e Ordenamento do Território/ <i>Ministry of Administration and Territorial Management</i>
	<b>MSS</b>	Orgânica do Ministério da Solidariedade Social <i>Organic Structure of the Minister of Social Solidarity</i>
	<b>MTCI</b>	Ministério do Turismo, Comércio e Indústria / <i>Ministry of Tourism, Trade and Industry</i>
<b>N</b>	<b>NGO</b>	Non-Governmental Organization Organização Não-Goverbamental
	<b>NP</b>	National Parliament Parlamento Nacional
<b>O</b>	<b>OGE</b>	Orçamento Geral do Estado <i>General State Budget</i>
	<b>OHM</b>	Organizasaun Haburas Moris
<b>P</b>	<b>PCM</b>	Presidência do Conselho de Ministros <i>Presidency of the Council of Ministers</i>
	<b>PD</b>	Partido Democrático / <i>Democrat Party</i>
	<b>PDHJ</b>	Provedor Direitos Humanos e Justiça/ <i>Provedor of Human Rights and Justice Human Rights</i>
	<b>PDS</b>	Plano Desenvolvimento Suco <i>Suco Development Plan</i>
	<b>PM</b>	Primeiro Ministro Prime Minister
	<b>PNTL</b>	Polícia Nacional de Timor-Leste
<b>R</b>	<b>RDP</b>	Regional Development Project Projecto de Desenvolvimento Regional
	<b>RWSSP</b>	Rural Water Sanitation Service Program Programa de Serviços de Água e Saneamento Rural
<b>S</b>	<b>SAS</b>	Serviços Água e Saneamento Water and Sanitation Services
	<b>SDA</b>	Sub- District Administration

	Administração de Sub-Distrito
<b>SECM</b>	Secretaria de Estado do Conselho de Ministros <i>Secretary of State of the Council of Ministers</i>
<b>SEFPE</b>	Secretaria de Estado da Formação Profissional e Emprego <i>Secretary of State for Professional Development and Employment</i>
<b>SEJD</b>	Orgânica da Secretaria de Estado da Juventude e do Desporto <i>Organic Structure of the Secretary of State of Youth and Sports</i>
<b>SEPE</b>	Secretaria de Estado da Política Energética <i>Secretary of State for Energy Policy</i>
<b>SEPI</b>	Secretaria de Estado da Promoção da Igualdade / <i>Secretary of State for the Promotion of Equity</i>
<b>SERN</b>	Orgânica da Secretaria de Estado dos Recursos Naturais <i>Organic Structure of the Secretary of State of Natural Resources</i>
<b>SoS</b>	Secretary of State
<b>STAE</b>	Secretaria de Estado
<b>T</b>	Secretariado Técnico para a Administração Eleitoral / <i>Technical Secretariat for the Administration of Elections</i>
<b>TAF</b>	The Asia Foundation Fundação Asiática
<b>U</b>	
<b>UNCDF</b>	United Nations Capital Development Fund Fundo de Desenvolvimento de Capital das Nações Unidas
<b>UNDP</b>	United Nations Development Program Programa de Desenvolvimento das Nações Unidas
<b>UNMIT</b>	United Nations Integrated Mission in Timor-Leste Missão Integrada das Nações Unidas em Timor-Leste
<b>UNPOL</b>	United Nations Police Polícia das Nações Unidas
<b>V</b>	
<b>VPM</b>	Vice Prime Minister Vice-Primeiro Ministro
<b>W</b>	
<b>WFP</b>	World Food Program Programa Mundial de Alimentação
<b>Y</b>	
<b>YDP</b>	Youth Development Funds Fundo de Desenvolvimento da Juventude